

1 E mërkurë, 23 tetor 2024

2 [Seancë e hapur]

3 [Të akuzuarit hyjnë në sallën e gjyqit]

4 --- Seanca fillon në orën 09.00

5 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Znj.

6 Sekretare, thërrisni çështjen.

7 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Mirëmëngjes. Është

8 çështja KSC-BC-2020-06, Prokurori i Specializuar kundër Hashim

9 Thaçit, Kadri Veselit, Rexhep Selimit dhe Jakup Krasniqit.

10 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Faleminderit.

11 Mirëmëngjes, të gjithëve. Do të vazhdojmë me dëshminë e

12 Dëshmitarit të Prokurorisë 04240.

13 Ju lutem silleni në sallë dëshmitarin.

14 [Dëshmitari vijon dëshminë]

15 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Mirëmëngjes,

16 Dëshmitar.

17 DËSHMITARI: Mirëmëngjes.

18 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Faleminderit

19 që jeni këtu sot përsëri.

20 Sot do të vazhdojmë dhe do të përfundojmë dëshminë tuaj.

21 Ju kujtoj që të përpiqeni t'ju përgjigjeni pyetjeve shkurt dhe

22 qartë. Në qoftë se nuk e kuptoni një pyetje, mos nguroni të

23 kërkoni t'jua përsërisin dhe ata do t'jua sqarojnë.

24 Gjithashtu, mbani mend të vini në dukje se ku e mbështesnin

25 atë që thoni, faktet, rrethanat për të cilat do të pyeteni.

1 Ju kujtoj që jeni ende nën detyrimin për të thënë të
2 vërtetën siç keni thënë në deklaratën tuaj solemne.

3 Mbani mend gjithashtu të flisni pranë mikrofonit të
4 prisni pak, pesë sekonda, përpara se t'u përgjigjeni pyetjeve
5 dhe flisni me ngadalë me qëllim që përkthyesit t'ju ndjekin.

6 Nëse keni nevojë të bëni një pushim na thoni dhe do t'ju
7 përmbushim dëshirën.

8 Do t'u përgjigjeni pyetjeve të Gjykatësit Mettraux që kam
9 unë në krahun e majtë.

10 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Faleminderit.

11 DËSHMITARI: FADIL GECI [Vijon]

12 Pyetje nga Trupi Gjykses: [Vazhdim]

13 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Mirëmëngjes, z. Geci.

14 PË. Mirëmëngjesi.

15 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Dua që të vazhdoj me disa
16 pyetje për ca nga çështjet që u diskutuan dje dhe pardje me
17 palët. Nëse keni mundësi, ju lutem përpiguni t'u përgjigjeni
18 sa më shkurt pyetjeve. Nëse ka nevojë për shpjegim, do t'ju
19 pyes vetë.

20 E para gjë që dua t'ju pyes ka të bëjë me rrethanat
21 politike të ngjarjeve që diskutuam dje. Shkurtimisht na thoni
22 se çfarë kuptuat ju se ishin objektivat kryesore të LDK-së
23 anëtar i së cilës juve ishit?

24 PË. Nëse e kuptova mirë pyetjen, objektivat kryesore të
25 Lidhjes Demokratike ishte shteti i Kosovës, pavarësia e

1 Kosovës dhe përbërja e të gjitha institucioneve me radhë ashtu
2 brenda mundësive që i kishim në atë kohë, brenda pushtimit
3 serb.

4 E kemi mbajtur referendumin për pavarësinë e Kosovës,
5 deklaratën për pavarësinë, Kushtetutën e Kaçanikut. E kemi
6 mbajtur popullin -- unë mendoj që kjo rruga e rugovizmit do të
7 jetë një mësim i botës se si vihet te pavarësia. Unë mendoj që
8 duhet të mësohet. Jo në rrugën, në një farë forme ka Gandi, po
9 edhe diçka tjetër ma ekstra. Sesi muj me ardhë te pavarësia,
10 si muj me e mbajtur një popull komplet brenda kushteve të
11 okupimit, me u largu prej shkollave, me i mbajtur shkollat,
12 shëndetësinë në gjendje të jashtëzakonshme me u shkëput krejt,
13 as te një person, tanë janë përjashtu për pune. Dhe e kemi
14 mbajtur gjendjen kur nuk u kanë në interes tonë me fillue jena
15 kanë popull duarthatë.

16 U kanë e shkatërrume gjithçka. Dhe kemi pas për detyrë me
17 ruajt atë popull për një masakër më të vogël, se e kem dit që
18 masakër do të ketë. Po përpjekjet e njerëzve, e udhëheqësve
19 tonë, e neve ku ishim, ça kemi pas mundësi, me ruajt ato çka
20 ruhet e më pak masakër e ardhë deri tek kjo ditë edhe me fitue
21 nga e drejta ndërkombëtare, me fitu atë drejtë që sot e kemi,
22 pavarësinë e Kosovës.

23 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Faleminderit. Sapo thatë
24 që kishit filluar të ndërtonit institucionet dhe t'i
25 organizonit ato. Kjo ndodhej në nivel kombëtar dhe lokal?

1 PË. Në nivel kombëtar, Lidhja në nivel kryesor qendror.
2 Lidhja Demokratike ma së pari, thashë, e ka mbajt
3 referendumin. Referendumin e kemi mbajt në mënyrë vullnetare
4 36 komuna, 36 përfaqësues. Njëni prej tyre në komunën teme kam
5 qenë unë. Ndërmjet tenkava të Serbisë në mënyrë vullnetare pa
6 asnjë cent kanë marrë pjesë 99.9 për qind të popullatës për
7 pro referendumin për pavarësinë e Kosovës në 1991. Hapi i parë
8 drejt organizimit shtetnor.

9 Dhe në atë formë njerëzit e mendjes kemi qenë afër, unë,
10 po dhe komplet qendra i ka pas njerëzit akademikë afër vete.
11 Këshillat e Gazmend Zajmit, doktor akademik Gazmend Zajmit,
12 profesor Fehmi Aganit. Komplet akademisë shqiptare i kanë çu
13 proceset çdo hap ashtu çka ke mujt që është pranue nga mbarë
14 bota. Dhe tash edhe këta djem edhe këta djem tash po e
15 pranojnë ato që një kohë s'i kanë pranuar. Edhe për çka --

16 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] E kam kuptuar drejt që
17 kishit filluar të ndërtonit, të krijonit parlamentin, të
18 krijonit qeverinë dhe kryesinë, presidencën, kështu?

19 PË. Po. E vërtetë. Jo të krijonim, po i kemi zgjedhë, kemi bë
20 zgjedhjet brenda. I kam regjistru unë komunën teme 63,000
21 banorë janë kanë, i kam regjistru të gjithë në fletore brenda
22 kushteve të jashtëzakonshme që kemi pas atëherë, i kem
23 regjistru komplet në fletore edhe në atë evidencë i kemi
24 mbajt zgjedhjet për parlamentin e Republikës së Kosovës mbas
25 referendumin, mbas deklaratës kushtetuese, mbas Kushtetutës së

1 Kaçanikut. Këto procedura që krejt bota i përcjell për me bë
2 një shtet.

3 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Do të ishte e drejtë të
4 themi, nga këto që thatë ju, që LDK-ja kishte rrënjë të thella
5 në popullsinë shqiptare të Kosovës kur filloi lufta? Do të
6 ishte kjo e drejtë ta thoja kështu?

7 PË. Shumë e drejtë. LDK-ja deri në 800,000 anëtarë i kemi
8 regjistru. Përmbi 800,000 -- edhe një herë se mos u nguta.
9 Deri në 800,000 anëtarë janë regjistru në atë kohë. Përmbi
10 800,000 kemi mendu që është pak - nuk është mirë edhe me ka
11 krejt ashtu - dhe e ka luajt rolin e shtetit brenda kushteve
12 të jashtëzakonshme. Partia nuk ka drejt me bë zgjedhje me
13 mbajt referendum, po të gjitha ato i kemi bë brenda atyne
14 kushteve që ke mujt me bë brenda pushtuesit.

15 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Përsëri, shkurtimisht nëse
16 mundeni, sipas jush cilat ishin dallimet kryesore politike nga
17 njëra anë LDK-ja dhe nga ana tjetër LPK-ja, midis tyre pra?

18 PË. LPK-ja ishte një organizatë ilegale që për kohën u kanë e
19 pranueshme. Kurse LDK-ja nuk ishte, ishte e hapur. Çdo gjë
20 q'atë momentin që filloi LDK-ja ishte e hapur, në mënyrë
21 transparente. Ne jemi për shtet, jemi për pavarësinë e
22 Kosovës, brenda kushteve të atëhershme të Jugosllavisë. Nëse
23 është Jugosllavia komplet ashtu me të gjitha shtete dhe ne
24 dojmë shtet i barabartë, nëse nuk është ne do dum shtet i
25 pavarur ndaras ose dhe bashkimin me Shqipëri. Kështu ishin

1 atëherë ato kërkesat tona edhe të LDK-së brenda kushteve dhe
2 rrethanave që ekzistojke mbas.

3 Edhe merret si partia e parë edhe në Jugosllavi edhe te
4 shqiptarët LDK-ja, si urneks, si model i themelimit është
5 Lidhja Demokratike e Kosovës në krye me presidentin Ibrahim
6 Rugova, që ka qenë model. Unë besoj që edhe vendet evropiane
7 do të marrin atë model ose do të mësojnë, do të mësojnë shumë
8 vende nëpër shkolla. Është mirë me e marrë.

9 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Nga ju dua të kuptoj, nuk
10 dua të perifrazoj atë që thatë ju, por na the që kishte
11 pikëpamje diametralisht të kundërta midis LDK-së dhe LPK-së.
12 Na ndihmo të kuptojmë, nëse mundeni, se cilat ishin këto
13 ndryshime apo këto dallime midis tyre.

14 PË. Orientimi i LPK-së ishte i majtë, marksist-leninist. Një
15 rrugë që nuk ia ka pa hajrin askush, as shqiptaria hiç.
16 Shqiptarët hiç. Ka qenë drejtim shumë i dëmshëm. Drejtimi
17 Marksist-Leninist në krye atje te Rusia atje i ka pas kryet.
18 Po ideologjia ka qenë asisoj saqë kanë mendu që me atë mjet
19 edhe kanë vuajt edhe kanë hjek nëpër burgje. Edhe kurrfarë
20 mjeti s'u kanë që zgjidhë problemin e Kosovës.

21 Unë, nëse më lejoni, e marr veç një shembull që më kanë
22 thënë tre vetë, tre njerëz të mëdhenj të Kosovës. Muj me jua
23 spjegju, nëse më lejohet.

24 Adem Demaçi, një personalitet i madh i çështjes
25 kombëtare, Hasan Dermaku dhe Metush Krasniqi, tre shokë, të

1 tretë bisedojnë për zgjidhjen e problemit të Kosovës. Brenda
2 dy dite Metush Krasniqi, një person që thotë problemi i
3 Kosovës zgjidhet veç me perëndim, me Amerikën edhe me popullin
4 demokratik. Kurse Adem Demaçi edhe Hasan Dermaku -- këto fjalë
5 m'i ka thënë Hasan Dermaku, mu m'i ka thënë.

6 Thotë ne dulëm për nevojat tona dhe po bisedojmë, nuk
7 bindet ky Metushi, ku veç e ka rrugën tjetër. Dhe të tretë
8 nesrit kanë ra në burg. "Kush ka kallëzu?", tha "nuk di", tha,
9 "ramë në burg të tretë". Na që ishim ideologë për me zgjedhë
10 pavarësinë me marksizëm-leninizëm na lajshin në bibliotekë me
11 lexu libra të Marksit dhe Leninit sa duash edhe me hangër
12 goxha mirë, goxha të kuq ishim. Kurse Metush Krasniqi, i cili
13 mendojke zgjedhja e problemit bëhet përmes perëndimit në krye
14 me Shtetet e Bashkuara të Amerikës, për çdo ditë kishte
15 maltratime saqë kur u lëshu pej burgu s'ka mujt me qëndru.
16 Mbas tre muajve ka vdekë.

17 Që kjo ishte rruga, dy drejtimet. Drejtimi jonë është që
18 ky i Metush Krasniqit. Drejtimi tjetër edhe vuajtje dhe
19 kurrgjë të mirë popullit.

20 Me kanë në këtë drejtim edhe partia komuniste kurdistane
21 ishte çliru moti. Po drejtimi është i gabum edhe rruga është e
22 gabume. Edhe në këtë drejtim jam ka i pathyeshëm unë se e
23 vetmja kjo rrugë është për çlirimin e Kosovës, rruga por
24 perëndimore, pro amerikane.

25 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Një nga marrëdhëniet midis

1 dy partive, institucioneve, e parlamentit, presidenca dhe
2 qeveria, sipas jush edhe në këto institucione ka pas një
3 diferencë, një dallim, sipas mendimit tuaj, midis dy partive,
4 pra, LDK-së dhe LPK-së?

5 PË. LPK-ja nuk kishte më fushë veprimi. Gjithë anëtarësinë
6 komplet popullata ishte në LDK dhe bënte përpjekje çfarë do
7 munde që diçka depërtonte do të shpifë forma të ndryshme.

8 Unë du me jua thënë edhe një. Në 1991 kur ne të komunës
9 të Skënderajt bëjshim festën e vrasjes së Tahir Mejës, një
10 personi që ka bë luftë me Jugosllavi brenda okupimit, ne e
11 kishim ditën e festës --

12 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Më falni, por duhet t'ju
13 ndaloj këtu. Pyetja ime është kjo, nuk e thashë unë të saktë,
14 por po e përsëris mbase më saktë. Sipas jush, LPK-ja e
15 pranonte autoritetin e qeverisë, parlamentit dhe presidencës
16 që kishte mbështetur LDK-ja?

17 PË. Kurrë. Kurrë hiç. Këtu është krejt dallimi. Hiç. Kurrë.
18 Dhe ia ka nxënë frymën, ka bë përpjekje të gjithë personat që i
19 kanë nxënë frymën, kanë mendu, që kanë vlerë e autoritet, duhet
20 me i likuidu. Në fund presidenti u kanë dy herë i rrezikum.
21 Veç zoti e ka shpëtu. Ka pas atentat. Njëjta procedurë pej
22 nivelit qendror e deri në nivelin lokal.

23 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Tani dua t'ju pyes për
24 diçka që thatë gjatë intervistës që ju bëri ZPS-ja Pjesa 2,
25 faqja 11 dhe Pjesa 4, faqja 1 dhe këtë e diskutuat dje me

1 kolegun tim, Gjykatësin Barthe.

2 Ju na rrëfyt një diskutim që kishit pasur me Tahir Zemën
3 për atë që ai tha se ishte një konfrontim me Hashim Thaçin dhe
4 Rexhep Selimin në verën e 1998. Ju kujtohet që ju bënë këto
5 pyetje dhe lidhur me këte takim dhe diskutimi që patët me
6 Tahir Zemajn?

7 PË. Po, po.

8 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Mesa kuptoj, ju thatë apo
9 thoni që Tahir Zemaj ka qenë shoku juaj. E kuptova drejt këtë?
10 PË. Nuk muj me thënë shok, se unë nuk jam ka as në shkollë,
11 po e kam simpatizu si ushtarak. Na ka vy Kosovës ma shumë se
12 shumë tjerë se ka qenë profesionalist. Dhe popujt që dinë, që
13 kanë mend, në momente vendimtare kur i nevojitet
14 profesionalisti vlen ma shumë se gjithçka tjetër. Sa shumë
15 herë ma shumë se unë ka vle ai njeri se u kanë profesionalist.
16 Unë me gjithë këta shokë që i kem këtu, që këta dashamirë, as
17 te njëni s'jemi profesionalist ushtarak. As te njëni nuk di me
18 t'i rreshtu. Ai ka qenë profesionalist. Ai iu ka dashtë
19 Kosovës bashkë me shokë tjerë që janë kanë të gatshëm me punue
20 e janë pengue. Dhe kanë pas pasoja disa.

21 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Kur thoni që ishte
22 profesionist ushtarak, oficer ushtarak, doni të thoni që ka
23 qenë oficer në ushtrinë jugosllave në JNA-në, kështu?

24 PË. Po. Po, është e vërtetë që ka qenë oficer edhe na u ka
25 dashtë shumë si ai edhe shokë të tina.

1 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Dhe ai ka qenë po ashtu
2 anëtar i LDK-së, kështu?

3 PË. Ka qenë e ka përkrah institucionin, presidentin,
4 qeverinë, rregullat e shtetit i ka përkrah.

5 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Dhe, në qoftë se e dini
6 edhe deri në kohën e vdekjes në 2003?

7 PË. Deri në kohën e -- deri në kohën e vdekjes. Gjithherë një
8 ushtarak vetëm rregullat i zbaton. Ai që nuk i zbaton
9 rregullat e shtetit, ai s'a ushtarak.

10 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Sipas intervistës që i ke
11 dhënë ZPS-së, ju keni vënë në dukje se ai i është nënshtruar
12 si komandant -- e kundërshtonin si ushtarak. Ju ka thënë Tahir
13 Zemaj se pse e kundërshtonin atë Thaçi dhe Selimi që të ishte
14 komandant i një nënzone?

15 PË. I nderuari Gjyqtar, peç gjithçkafit që ka qenë vlerë janë
16 frigu që po jua merr vlerën, autoritetin dhe më këta nuk
17 ekzistojnë kur vetet ai, që u kanë gabim i madh. U kanë gabim.

18 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Po ju pyes diçka paksa të
19 ndryshme. Z. Zemaj, vetë ju ka thënë se pse ai mendonte që po
20 e kundërshtonin këta?

21 PË. Ai ka mendue që këta po e kundërshtojnë sepse Tahir Zemaj
22 ishte në kuadër të ministrit Ahmet Krasniqi. Këta e kanë
23 kundërshtue ministrin Ahmet Krasniqi dhe u vra në Tiranë.
24 Ministri u vra në Tiranë. Edhe Tahir Zemaj u vra në Kosovë.
25 Kjo është kundërshtimi deri te jeta. Edhe Ibrahim Rugova

1 pshtoi. Veç Zoti e shpëtoi.

2 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Dua t'ju lexoj diçka, z.
3 Geci dhe dua që të komentoni nëse jeni në gjendje ta bëni.

4 I lutem Sekretarisë të paraqesë dokumentin, provën
5 materiale me numër P795.

6 Derisa të dali dokumenti, z. Geci, do t'ju them se përse
7 bëhet fjalë. Për fat të keq e kemi vetëm në anglisht, kështu
8 që do të më duhet ta lexoj. Është fjala për transkriptin,
9 procesverbalin pra, të dëshmisë së Jakup Krasniqit në
10 Tribunalin Penal Ndërkombëtar për ish-Jugosllavinë, kur ai ka
11 dëshmuar aty. E kuptoni?

12 PË. Po.

13 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Ju lutem të kalojmë tek
14 faqja 3395, ju lutem e këtij transkripti. Uleni pak më poshtë.
15 Këtu.

16 Sa për t'ju dhënë një ide, z. Krasniqin e pyesin për
17 deklaratën e shtypit që është lëshuar në 1 nëntor 1998 nga
18 drejtorja e policisë ushtarake e UÇK-së, nga Shtabi i
19 Përgjithshëm i kësaj drejtorie dhe ka të bëjë me ndalimin dhe
20 arrestimin e Jakup Kastratit dhe Cen Deskut dhe ekzekutimin e
21 Selman Biniqit dhe Ramiz Hoxhës. Dhe atë po e pyesin.

22 Dhe tani është prova materiale P34 në këto procedura.

23 Pra, në këtë faqe, Prokurori po i jep përmbajtjen e atij
24 dokumenti.

25 Të kalojmë ju lutem tek faqja tjetër.

1 Z. Krasniqi, po shpjegon, po thotë se nuk ka dijeni për
2 këtë dokument.

3 Mund të kalojmë në faqen tjetër.

4 Këtu, z. Krasniqi pyet, kërkon që të sqarohet diçka dhe
5 thotë që di më shumë për lirimin e tyre sesa për arrestimin, e
6 ka fjalën për z. Kastratin dhe Desku. Dhe këtu dua t'ju pyes
7 për këtë sqarim që ai kërkon ta japë. Fillon në faqen 11 në
8 anglisht, në rreshtin 11.

9 Po jua lexoj dhe do t'ju kërkoj të komentoni pastaj. Pra,
10 po e pyesin për këtë deklaratë dhe përmbajtjen e saj dhe ai
11 thotë sa më poshtë:

12 "Këtu është përmendur lufta speciale. Është e vërtetë që
13 lufta speciale është zhvilluar nga disa individë dhe jo vetëm
14 nga ata njerëz që ishin të armatosur, që ishin futur në
15 ushtri, por edhe kishte dhe civilë sepse edhe në UÇK kishte
16 ish-oficerë të ushtrisë jugosllave që kishin marrë pjesë në
17 shërbimin sekret të ushtrisë jugosllave. Kishte njerëz që
18 ishin ndëshkuar apo akuzuar për vepra penale. Dhe do të doja,
19 do të doja të thoja që mbas ofensivës së verës këta njerëz i
20 kanë dhënë armikut 5,000 apo 6 -- i kanë dorëzuar 5,000 apo
21 6,000 armë. Është një fakt i njohur, për shembull, rasti kur
22 armët i janë dorëzuar në zonën e Dukagjinit nga Tahir Zemaj.
23 Dorëzimi i këtyre armëve vazhdoi në një masë më të vogël dhe
24 në komunën e Istogut, në komunën e Therandës. Kishte njerëz që
25 kërkuan dorëzimin e armëve në Malishevë. Dhe kjo është bërë

1 nga Januz Kastrati dhe Cen Desku. Dhe në fillim dyshohej se
2 këta njerëz u kishin bërë thirrje shumë ushtarëve të dorëzonin
3 armët."

4 Duke filluar me këtë sugjerimin që thuhet për Tahir
5 Zemajn që ka dorëzuar armë armikut, dini ju gjë për këtë fakt
6 e ka pranuar ai ndonjëherë këtë gjë tek ju?

7 PË. Unë mendoj, mbasi është komentim, do të dhëm mendimin tim
8 çka unë e mendoj. Tahir Zemaj ishte profesionalist. Tahir
9 Zemaj i iku luftës vëllavrasje. Tahir Zemaj paska thënë Jakupi
10 që ka pas penal diçka. Po dhe nëse ka pas penal, ushtaraku na
11 vryn për atë ditë. Po mbas lufte do të përgjigjet për ato vepra
12 prapë. Mendimi im. Do të thotë, ai e din ma mirë se Jakupi e
13 se Fadili qysh duhet me u sjellë e qysh duhet me u mbrojt
14 shteti. U kanë shumë i vlefshëm dhe gabim e ka që i ka thënë
15 këto fjalë.

16 Është e mundshme që ka qenë në ushtrinë jugosllave, ka
17 qenë në ushtrinë jugosllave, mund të ketë edhe ashtu çka ka
18 thënë Jakup Krasniqi. Po ka qenë personalitet që i ka vy
19 Kosovës. Edhe shumë njerëz tjerë dhe ato kanë punue në atëkohë
20 në ish-Jugosllavi.

21 Kurse për sa i përket Cen Deskut dhe sa i përket Jakup
22 Kastratit --

23 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Pyetja ime në këtë moment
24 është: Mesa ju keni dijeni, a ka ndonjë të vërtetë në këtë që
25 thuhet këtu nga z. Krasniqi se Tahir Zemaj dhe Junuz [Sipas

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitari: Fadil Geci (Vijon) (Seancë e hapur)
Pyetje nga Trupi Gjykses (Vazhdim)

Faqe 14

1 përkthimit] Kastrati dhe Cen Desku kanë dorëzuar, i kanë
2 dorëzuar armët armikut? Dini ju gjë për këtë?

3 Z. ELLIS: [Përkthim] A mund të ngre unë diçka, po dua që
4 të mos jetë dëshmitari?

5 DËSHMITARI: Jo, i nderum.

6 Z. ELLIS: [Përkthim] Mund të ngre një çështje në mungesë
7 të --

8 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Mbasi të
9 mbarojnë pyetjet e Gjyqtarit. Keni problem me këto pyetje?

10 Z. ELLIS: [Përkthim] Po.

11 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Znj.
12 Sekretare, nxirreni dëshmitarin për pak jashtë nga salla.

13 Duhet që të largoheni pak nga salla.

14 [Dëshmitari përfundon dëshminë]

15 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Po.

16 Z. ELLIS: [Përkthim] Problemi që kemi ne është që
17 dëshmitari nuk ka njohuri personale. Përgjigja e fundit që ai
18 dha, është që për mendimin tim dhe vazhdoi të thoshte që për
19 mendimin tonë është spekulim. Për mendimin tonë këto lloj
20 pyetjesh duhet t'i bëhen dëshmitarëve që kanë njohuri direkt
21 për këto dhe jo për të tjerë.

22 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Prandaj dhe unë e pyeta,
23 z. Ellis dhe kjo është në faqen 12, rreshti 13, 14:

24 "A keni dijeni ..."

25 Dhe këmbëngula pikërisht për arsyen që ju po vini në

1 dukje. Faleminderit që ma kujtuat.

2 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Faleminderit,
3 z. Ellis.

4 Asistente, ju lutem silleni përsëri dëshmitarin në sallë.

5 [Dëshmitari vijon dëshminë]

6 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Faleminderit, Dëshmitar.

7 Dhe ju kërkoh ndjesë që ju desh që të dilnit pak.

8 Edhe një herë, po ju bëj një pyetje dhe ti na thuaj çfarë
9 di, në qoftë se nuk di gjë, mund të na thuash në qoftë se nuk
10 e di - Jakup Krasniqi a e njihte Tahir Zemajn, Cen Deskun dhe
11 Jakup Kastratin nga përpara luftës?

12 PË. Unë besoj që Jakup Krasniqin edhe Cen Deskun i ka njoft
13 mirë, shumë mirë. Tahir Zemën nuk besoj që e ka njoftë. Po ky
14 e din ma mirë se unë. Kurse këta dy ka punu bashkë se kanë
15 qenë veprimtarë të LDK-së dhe i ka njoft mirë.

16 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Në procesverbal thuhet që
17 "besoni që e njihte shumë Jakup Krasniqi dhe Cen Desku", e
18 kishe fjalën për Jakup Kastratin, domethënë, Jakup Krasniqi e
19 njifte Cen Deskun dhe Jakup Kastratin?

20 PË. Po. Kërkoh falje. Kërkoh falje. Jakup Kastratin dhe Cen
21 Deskun. Mirë i ka njoft. Ka punu me ta bashkë.

22 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Faleminderit. Dua t'ju
23 pyes lidhur me Qirezin dhe ngjarjet që ju diskutuat dje. Janë
24 disa pyetje të cilat ju bënë nga disa nga palët lidhur me
25 këtë.

1 Së pari, dua që të më bëni një sqarim. Ju na thatë dje që
2 keni diskutuar me Mehdi Bardhin lidhur me këtë raste. Dua t'ju
3 pyes fillimisht në qoftë se keni folur me ndonjë person tjetër
4 sa i takon rastit të Qirezit dhe Bardhit dhe nuk e di,
5 domethënë, keni diskutuar me ndonjë person tjetër përveç z.
6 Bardhi sa i takon këtyre rasteve, Dëshmitar? Kjo është pyetja.
7 PË. Jo, nuk kam bisedu. Me Mehdinë kam bisedue se njihem mirë
8 dhe kem qenë bashkëpunëtorë në atë drejtim në rrugën që e kemi
9 nis bashkë. Edhe ka qenë përgjegjëse në terren në Drenicë ka
10 qenë, Mehdi ka qenë aty si pritës. Pritës i atyne mysafirëve
11 që kanë ardhë ka qenë Mehdi Bardhi. Përgjegjësinë e ka marrë
12 ai edhe për atë maltratim që u ka bërë dhe ai u ni ma keq se
13 tanë tjerët. Se në shtëpi tina janë maltratu njerëzit.

14 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Kur na thatë dje që keni
15 dëgjuar disa deputetë të cilët janë keqtrajtuar dhe janë
16 rrahur, përfshirë këtu dhe Gjergj Dedajn, këtë ju e keni
17 dëgjuar nga Mehdi Bardhi?

18 PË. Edhe nga Mehdi Bardhi edhe nga mediat, Gjergj Dedajn e
19 kam dëgju nëpër media disa herë atje në Kosovë ndryshe, këtu
20 ndryshe. Edhe ai e din, shpina e atij e din. Ishalla është
21 qysh ka thënë ai.

22 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Kur keni biseduar me Mehdi
23 Bardhin lidhur me këto ngjarje, ai a të shprehu ende ndonjë
24 frikë ose shqetësim lidhur me veten ose me persona të tjerë
25 për shkak të asaj çka kishte ndodhur në Qirez?

1 PË. Mehdiu, si trup është një njeri plot energji edhe pse në
2 moshë, plot energji. Një më ka thënë që nuk e harroj kurrë, më
3 ka mbet. "O millet, këqyrni me çfarë budallësh kam punë.
4 Këqyre". Ata më sillshin" tha, "unë i thosha 'Këqyrni me çfarë
5 budallësh ke punë' ". E në krye më ka mbet ai, e kam në krye
6 s'e harroj kurrë. Se u ni aq shumëfish ma rëndë se ata tjerët
7 se u kanë në shtëpi të vet ia kanë maltratu. Ma ndej nuk di.

8 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Ai ishte i shqetësuar për
9 sigurinë e vet ai kur keni folur me të apo nuk ishte më i
10 shqetësuar, a kishte frikë me fjalë të tjera?

11 PË. Mehdiu ka qenë një kohë tash edhe smut është pak edhe
12 s'mund në atë drejtim saqë nuk mujshe më shumë me të. Por,
13 mirëpo, ka shkru dhe një libër që, besoj, ju e keni në dorë
14 dhe thotë nuk i kam thënë tëna, m'i kanë hjek do. Mi kanë hjek
15 botuesi, disa dashamirë. Nuk di a mund të flet vetë. Ma së
16 mirti u kanë vet me u marrë me të.

17 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Faleminderit. Dje u
18 pyetët, përfshirë këtu dhe Mbrojtjen e z. Krasniqi, lidhur me
19 një mosmarrëveshje politike midis Mehdi Bardhit dhe Jakup
20 Krasniqit kur ata të dy kanë qenë anëtarë të LDK-së. A ju
21 kujtohet kjo pyetje, Dëshmitar?

22 PË. Po, shumë mirë.

23 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] A mund të na thoni se për
24 çfarë ka qenë mosmarrëveshja, për çfarë e kanë pas këtë
25 konflikt ata me aq sa mundesh sa më shkurt të jetë e mundur,

1 na e shpjegoni pak për çfarë mosmarrëveshjeje bëhet fjalë?

2 PË. Për marrjen e kokës së LDK-së. Për marrjen e kryetarit të
3 degës së LDK-së. Është mbajtur një kuvend. Ka fituar Jakup
4 Krasniqi, ashtu thuhet. Ka qenë kuvend jo i rregullt, është
5 kontestu. Dhe u mbajtur kuvendi tjetër i jashtëzakonshëm brenda
6 atyre kushteve dhe e ka marrë prapë Mehdi Bardhi. Ju ka leju
7 nga kryesia qendrore, kjo do të thotë, ka pas drejt që ka pas
8 parregullsi. Unë kështu mendoj, ka rregulla brenda partisë.

9 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Këtë gjë e keni dëgjuar
10 nga Mehdi Bardhi apo e keni parë vetë, keni qenë, e keni parë
11 vetë të zhvillohet?

12 PË. E kam dëgjuar dhe nga Mehdi Bardhi vetë se gjatë kësaj
13 periudhe Mehdiu ka qenë edhe në shtëpi teme disa herë gjatë
14 luftës ka qenë në shtëpi. Jakupi prej Prishtine na ka
15 përshëndetur, që e falënderoj shumë herë. Mehdiu në shtëpi ka
16 qenë disa herë te unë në shtëpi në familje, në kullë teme
17 gjatë asaj gjendjeje të jashtëzakonshme.

18 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Faleminderit. Sa për
19 sqarim, kjo ka ndodhur përpara fillimit të konfliktit, apo jo?
20 A mund të na thuash se kur përafërsisht ka ndodhur kjo?

21 PË. Mbas kuvendit, se këto kanë përfunduar tani ato brenda
22 këtyre muajve janar, shkurt, mars, prill, maj deri u dalë
23 publikisht Jakup Krasniqi si zëdhënës i UÇK-së. Ato shtymjet
24 kanë përfunduar mbasi e ka marrë Mehdi Bardhi kryetar i
25 kryesisë, Jakupi për pak ditë u dalë zëdhënës i UÇK-së.

1 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Sa për sqarim për
2 procesverbal, ju thoni janar, shkurt, mars. E keni fjalë për
3 janar, shkurt, marsin e 1998?

4 PË. 1998 a fjala. Krejt këto kanë qenë të 1998.

5 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Mesa dini ju, pas këtyre
6 ngjarjeve apo këtij konflikti kur z. Mehdi Bardhi e merr
7 kryesinë, z. Krasniqi ka vazhduar që të jetë aktiv në LDK, me
8 aq sa dini ju?

9 PË. Jo, hiç më kurrë. Edhe kundërshtari i madh i LDK-së që
10 unë e kam thënë që prej ditës së parë që u hy në LDK, nuk ka
11 qenë LDK, prej ditës së parë. E ato fajet i kam unë. Për dy
12 persona i kam fajet unë. Një në Skënderaj Gani Kocin edhe një
13 në Drenas Jakup Krasniqin. E kam bë plotësimin e kryesisë pa
14 vota. Do të thotë pa vota i kam shti në kryesi. Edhe të dytë i
15 kem zgjedhë deputet, se i kam dash shumë e i kemi nderu. E
16 fajet i kam unë. Para anëtarësisë së LDK-së unë i kërkoj falje
17 për këtë gabim që e kam bë unë për rregullat e brenda partisë.

18 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Dua t'ju pyes lidhur me
19 një pyetje që ju bë dhe dje. E kam fjalën për mosmarrëveshjen
20 midis vëllait tuaj, Ganiut dhe Azem Sylës, ku Kadri Veseli dhe
21 Hashim Thaçi na u tha që ndërmjetësuan për këtë
22 mosmarrëveshje. A ju kujtohen që të jenë bërë pyetje lidhur me
23 këtë temë nga z. Mistic dje, Dëshmitar?

24 PË. Po.

25 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Pyetja e parë është kjo: A

1 mund të na thoni se me çfarë kishte lidhje mosmarrëveshja,
2 domethënë, Ganiu dhe Azem Syla për çfarë kishin probleme me
3 njëri-tjetrin?

4 PË. Po ato që di, i nderuar Gjyqtar. Azem Syla e pranon
5 publikisht e ndëgjojmë në zë se është shkru një komunikatë,
6 është shkru nga shtabi edhe 99 për qind është shkru dhe ashtu
7 është. Kam dhënë, do të thotë, mbas kësaj deklaratë që e fyn
8 Azem Syla Gani Gecin si kriminel, janë kanë këto
9 mosmarrëveshje.

10 Dhe janë marrë vesh. Bajram Rexhepi ua ka dhënë numrin e
11 telefonit dhe kanë kontaktue dhe e kanë lënë takimin në
12 Llaushë, jo në shtëpi teme. Kadri Veseli dhe Hashim Thaçi i
13 kanë thënë se Azem Syla nuk ka gisht.

14 Q'kaq di. Ato tjerat i di Ganiu.

15 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Do t'ju bëj disa pyetje të
16 tjera lidhur me këtë temë, në qoftë se nuk e dini përgjigjen,
17 mund të thoni që nuk e di.

18 Pyetja e parë është kjo: Kush ua sugjeroi z. Veseli dhe
19 z. Thaçi si ndërmjetësues për këtë çështje? Sugjerimi ishte
20 nga familja juaj apo ju erdhi nga dikush tjetër, në qoftë se e
21 dini?

22 PË. Unë ç'a e di, ato do të thotë Ganiu. Veç unë ç'a di, Bajram
23 Rexhepi ju ka thënë që këta persona janë përgjegjës edhe me ta
24 mundesh. Bajram Rexhepi ka qenë kryeministër. Ka qenë një mjek
25 i mirë. Kam panu me të në LDK dhe na ka njoft mirë. Dhe si

1 ministër i punëve të brendshme na ka sugjeru që këta persona
2 janë që duhet me bisedu për këtë punë.

3 Qështu unë e di. Për këtë ju thotë më mirë Ganiu se ai
4 është person që ka fol qysh dhe si e krejt, ai merr
5 përgjegjësinë. Besoj që do të jetë këtu te ju, nëse ju vyn
6 edhe i ka ma të kjarta të gjitha këto. Është personazh
7 drejtpërdrejt.

8 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] A u zgjidh problemi?
9 PË. Mbet qashtu.

10 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Në kuptimin që nuk u
11 zgjidhë apo u zgjidh, që të jemi të qartë?

12 PË. Me fjalë u zgjidh, po me vepra ajo o mbet çelë. Nuk e kam
13 shkru unë. I ka thënë Azem Syla nuk jam unë mbas kësaj. As nuk
14 të kam njoft hiç. Dhe ka kërku falje që s'jam unë. Unë kaq di.

15 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Një hollësi tjetër. Z.
16 Thaçi është nga Drenica si puna juaj, është e saktë kjo,
17 Dëshmitar?

18 PË. Po, shumë, shumë e saktë.

19 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Kam disa pyetje lidhur me
20 Komunikatën 59. Do i kërkoj Sekretares që për këtë arsye të
21 nxjerrë në ekran provën P159. Është një komunikatë për të
22 cilën juve ju janë bërë shumë pyetje, por megjithatë kam edhe
23 disa pyetje të tjera pasuese.

24 Do ju kërkoja që të shikonit fjalinë e parë, Dëshmitar.
25 Sikurse mund ta shikoni, mund ta lexoni vetë, këtu flitet në

1 emër të Ushtrisë Çlirimtare të Kosovës, a është kështu,

2 Dëshmitar?

3 PË. Po.

4 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Në qoftë se do të vijojmë
5 më poshtë në artikull deri në fund të dokumentit, paragrafi i
6 parafundit në anglisht, thuhet që:

7 "Shtabi i Përgjithshëm i Ushtrisë Çlirimtare të Kosovës i
8 paraqet ngushëllimet e veta familjes Rexhaj e
9 bashkëluftëtarëve të tij."

10 A e shikon këtë, Dëshmitar?

11 PË. Po. Me vështirësi po shihet, po lexoj, po.

12 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Pyetja ime është kjo:
13 Teksti i këtij dokumenti duket sikur pretendon që të jetë
14 lëshuar në emër të UÇK-së, të Shtabit të Përgjithshëm të UÇK-
15 së në tërësinë e vet. Dje, ju u munduat që të shpjegonit dhe
16 që të identifikonit gjithashtu se kush ka qenë autori i këtij
17 dokumenti.

18 Pyetja ime është kjo: Çfarë ju bën ju të mendoni që ky
19 dokument është hartuar nga një persona dhe jo nga shtabi apo
20 nga një grup personash? Çfarë të bën ty të besosh këtë gjë,
21 domethënë, çfarë të bën ty që të besosh në shpjegimin që na
22 dhe dje?

23 PË. Faleminderit. Unë besoj shumë që ato që kam thënë është e
24 vërtetë edhe e arsyetoj në këtë formë.

25 Janë dy persona, vetëm dy persona, Rexhep Selimi dhe

1 Hashim Thaçi. Këta të shtabit tjerë nuk dinë atë punë që u
2 lëshu në emën të tyre, që thotë Rexhep Selimi më ka thirr në
3 telefon dhe i kam thënë që kjo pjesë nuk është e vërtetë. Ka
4 thënë "E di, po du me i shfarosë krejt".

5 E di. Këta dy persona janë këtu. Ky thotë se ky më ka
6 thënë qështu. Dhe është e vërtetë që ata tjerët veç ia kanë
7 miratu ose s'kanë bë zë hiç. Kjo mbind 100 për qind. Kjo duhet
8 të na bind tanëve se kjo është një e vërtetë dhe vetëm e
9 vërtetë.

10 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Faleminderit, Dëshmitar.
11 Tani dua t'ju pyes lidhur me diçka tjetër. Dje Mbrojtja e z.
12 Krasniqi ju pyeti lidhur me Jakup Kastratin dhe më pas ju
13 pyeti lidhur me përshëndetjen me grusht. A ju kujtohen këto
14 pyetje, Dëshmitar?

15 PË. Po, shumë mirë.

16 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] A mund të kalojmë në
17 seancë private për mbrojtjen e një dëshmitari vetëm për pak
18 kohë?

19 [Seancë private]

20 [Seancë private teksti i fshirë]

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12 [Seancë e hapur]

13 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës,
14 jemi në seancë publike.

15 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Dëshmitar, kam një temë të
16 fundit që dua ta trajtoj me ju. A ju kujtohet një pyetje e z.
17 Misetic dje ku ai ju pyeti lidhur me qasjen që ju keni pasur
18 në procesverbalin e një interviste të Rexhep Selimit nga
19 Prokuroria dhe ju kujtohet gjithashtu që z. Misetic ju pyeti
20 në qoftë se e keni parë deklaratën e bërë nga z. Thaçi dhe në
21 qoftë se një dokument i tillë është paraqitur nga Prokuroria?
22 A ju kujtohet t'ju jenë bërë këto pyetje dje nga z. Misetic,
23 Dëshmitar?

24 PË. Po, më kujtohet mirë.

25 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Ju në përgjigje të këtyre

1 pyetjeve thatë që do keni dhe që do të kishit dashur të kishit
2 pasur mundësinë që ta shikonit atë. A ju kujtohet kjo?

3 PË. Po.

4 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Do i kërkoja Sekretares
5 tani të paraqesë në ekran provën P742. Pjesa 15.

6 Për t'ju orientuar, bëhet fjalë për procesverbalin e një
7 interviste që z. Thaçi i ka dhënë Zyrës së Prokurorisë së
8 kësaj Gjykate më datë 16 korrik 2020 dhe në një prej vendeve
9 të kësaj deklaratës ai do i kërkojë që të komentojë lidhur me
10 disa aspekte dhe në veçanti ai përmend Komunikatën 59. Do
11 shikojmë pjesë të caktuara të intervistës dhe pastaj do ju bëj
12 pyetjet përkatëse, Dëshmitar.

13 Kalojmë tek faqja 2 e transkriptit të intervistës në
14 versionin në shqip dhe në anglisht. Në anglisht fillon në
15 rreshtin 6 në faqen që keni përpara.

16 Do bëj një përmbledhje të kësaj pjese dhe pastaj do ju
17 tregoj pjesë të posaçme për të cilat do të dua t'ju bëj
18 pyetje. Këtu, Prokurori e fton edhe një herë z. Thaçi të japë
19 dëshmi lidhur me temën e zhdukjes dhe vdekjes së Behajdin
20 Allaqit.

21 Së pari, dua t'ju pyes këtë gjë, Dëshmitar: A e dini kush
22 është Behajdin Allaqi?

23 PË. Nuk kam nejt me të kurrë. E di kush a. Një veprimtar i
24 vlerësum i LPK-së. Dhe një njeri që ka punue në atë drejtim
25 shumë. Dhe që ka pas kundërshtime me Hashim Thaçin edhe kjo

1 është publike, përmes mediave e kam pa. Ma shumë nuk di për
2 të.

3 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Z. Thaçi jep një përgjigje
4 për Prokurorinë dhe pjesa e parë të cilën dua t'jua tregoj
5 fillon në rreshtin 20 të kësaj faqeje. Z. Thaçi thotë që:
6 "Çështja e z. Allaqi është bërë politike dhe është
7 përdorur për motive të caktuara politike dhe qëllime të
8 caktuara politike nga të njëjtit njerëz që janë marrë me
9 Komunikatën 59 dhe për të njëjtit njerëz që flasin për
10 Komunikatën 59."

11 E shikoni këtë pjesën, Dëshmitar?

12 PË. Nuk ...

13 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Do të vazhdojmë më tej. Do
14 të vazhdojmë më tej në mënyrë të tillë që të keni të gjithë
15 citimin. Ai thotë që:

16 "Unë jam në dijeni që diçka është postuar në internet nga
17 Rexhep Selimi. Jam mundu të gjej evidencë të deklaratave të z.
18 Selimi çka deklaroi për këtë çështje në kohë të ndryshme me
19 deklarime të ndryshme, por dhe të bashkëpunëtorëve të tij
20 politikë që kanë bërë adresa politike kundër meje."

21 E shikon këtë, Dëshmitar?

22 PË. Po të ndëgjoj. Drejt po më duket më e arsyeshme se me
23 këqyr këtu, po të besoj shumë.

24 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Faleminderit.

25 Atëherë pyetjen e parë e kam thjesht sa për sqarim. Ju

1 apo anëtarë të tjerë të familjes tuaj a janë bashkëpunëtorë
2 politikë të Rexhep Selimit, me aq sa dini ju?

3 PË. Jo, kurrë. Jem kundërshtarë politikë në ekstrem.

4 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Më pas z. Thaçi thotë sa
5 më poshtë. Është në faqen 3, fillon nga rreshti 2. Thotë:

6 "Me aprovimin dhe këshillën e ambasadorit Prosper dhe në
7 konsultim me të jam munduar me gjet këto deklarata dhe do jem
8 i lumtur që t'i jap këto deklarata një prej përfaqësuesve tuaj
9 në Prishtinë.

10 "Unë kam ose mund të kem vetëm diçka një pjesë të asaj
11 çka desha me ju prezantu në raport me deklaramet e zotëriut.
12 Sikurse e thashë, nuk po inkriminoj dhe nuk po akuzoj askënd
13 por dëshiroj që ju ta keni të qartë këtë çështje.

14 "Për procesverbal, që të jemi të saktë, kur thoni "ky
15 zotëriu" për kë e keni fjalën, e keni fjalën për z. Selimi?"

16 Z. Thaçi thotë:

17 "Po. Sepse flet edhe për rastin Allaqi. Nuk flet, po ka
18 nënshkru dikund diçka dhe e di që jemi intervistuar të dy në
19 një proces hetues në Prishtinë për këtë rast, për këtë
20 çështje."

21 Të kalojmë tek faqja tjetër. Faqja 4, rreshti 2, z. Thaçi
22 regjistrohet të ketë thënë:

23 "Për të treguar karakterin, karakterin e z. Selimi do të
24 doja t'ju dorëzoja këtë dëshmi sepse ndërlihet edhe me 59
25 edhe të rastit Allaqi, pra, z. Selimi është i lidhur me të

1 dyja sepse sikurse u tha ai ka bënë edhe deklaratë publikisht.
2 Dhe ju e cituat. Po që ndër lidhet edhe me intervistimet e tij
3 tek organet e drejtësisë në Kosovë lidhur me z. Allaqi.”

4 Më tej, në rreshtin 9 thuhet:

5 “Për këtë arsye dëshiroj të prezantoj atë çka di unë, të
6 prezantoj opinionet e tina çka thotë për Komunikatën 59 në
7 kohë të ndryshme, interesat dhe motivet e ndryshme politike
8 qysh i ka pas por pasi që lidhet me emrin e Gani Gecit,
9 gjithashtu dua t’ju jap diçka lidhur me atë çfarë flet ai për
10 Gani Gecin.”

11 Më pas z. Thaçi diskuton artikullin që ju patë dje që
12 pretendohet të jetë shkruar nga Rexhep Selimi lidhur me faktin
13 që Rexhep Selimi ka thënë që vëllai juaj është vrasës serial.

14 Pastaj, në qoftë se do të vazhdojmë me faqen tjetër, z.
15 Thaçi përsëri thotë që:

16 “Kjo ka të bëjë përsëri me Komunikatën 59. Z. Gani Geci
17 ka dhënë deklaratë të ndryshme publike. Dhe dua t’ju jap një
18 dokument. Unë kam marrëdhënie konstruktive, megjithatë
19 dëshiroj që ju të keni një panoramë të plotë lidhur me këtë
20 person.”

21 Pastaj ka një diskutim të plotë sa i takon në raportin
22 mjekësor që ka të bëjë me gjendjen shëndetësore të vëllait
23 tuaj, do t’ju bëj një pyetje lidhur me këtë. Gjithsesi në
24 qoftë se mendoni që është më mirë të kalojmë në seancë private
25 na e thoni këtë gjë. Megjithatë për të përfunduar, z. Thaçi

1 thotë që:

2 "Z. Geci, së pari, ka thënë publikisht që është
3 intervistuar nga ju ... ka përmendur emrin tim shpesh në
4 publik. Sepse emri im është përmendur në raste të ndryshme nga
5 ky zotëri dhe e ndjej të detyrueshme që t'jua jap këtë
6 dokument, është një dokument i cili mund të gjendet nga
7 gjithkush në internet.

8 "Nuk po e akuzoj për asgjë. Nuk po e inkriminoj. Nuk po
9 bëj asgjë të tillë. Por thjesht po mundohem të sqaroj se për
10 kë po bëhet fjalë këtu. Në të njëjtën kohë, ju përmendët edhe
11 faktin që ndoshta dikush do e rishikojë këtë transkript,
12 ndoshta mbas 20 vitesh. Megjithatë nuk është e nevojshme që të
13 pritët 20 vite sepse ai flet përditë në televizion dhe përmend
14 edhe emrin tuaj gjithashtu."

15 Më pas vijohet me një debat midis Prokurorit dhe z. Thaçi
16 sa i takon raportit mjekësor.

17 Pyetja e parë që kam për ju është kjo, Dëshmitar: A e
18 dini se për çfarë raporti mjekësor që lidhet me vëllain tuaj
19 flitet këtu? Dhe sikurse e thashë edhe më përpara në qoftë se
20 ndjeheni më i lirë që të flisni në seancë private na e thoni
21 këtë gjë, mund të kalojmë në seancë private.

22 PË. Jo, në seancë private kurrqysh. Vetëm publike. Le të dinë
23 të gjithë çka ka thënë edhe çka ka dashtë me thënë.

24 Vëllai im ka pas një proces gjyqësor që është dënu tri
25 vjet e gjysë burg. Dhe vetëm shife atë dokument mjekësor është

1 vlerësue se në momente vendimtare pas gjithë këtyne traumave
2 që i ka pas ai, ai është shumë i fortë edhe është shumë, e ka
3 pas tronditje. Në dokument thuhet tronditje të fortë psiqike,
4 për momentin që ka pas rastin. Dhe atë dokument, që është e
5 ndalume me tëna të drejtat, e ka marrë me e bë publik ky edhe
6 me zhvlerësue intervistën që e ka dhënë Gani Geci. Por nuk e
7 ka dit ky që a Fadili, vëllavi i tij, që është shnosh si topi.
8 Edhe unë këtu. Këtë s'e ka dit, ka mendu që Gania a vetëm.
9 Gania nuk a vetëm.

10 Edhe Gania është shnosh tash. Ka pas tronditje po shumë i
11 fortë dhe shumë psiqikisht i fortë.

12 Është e drejta. Nuk ka të drejtë. Ka shkel ligjin. E ka
13 marrë e ka shfrytëzu atë dreq televizori me i marr me i qit
14 publik përmes televizioni. Është në padi televizioni i RTK-së
15 ku ky u kanë kryetar i shtetit që e ka marrë dokumentin që
16 është e ndalume me i marrë. Për këtë do të paditet edhe ajo
17 edhe ky.

18 Edhe ju vetë vlerësoni çfarë ka dashtë, çfarë dredhish i
19 bën ky, çfarë pabesish i bën ky. Nuk ju kam thënë rastësisht
20 është njeri i rrezikshëm me këso dredhish. Po tënave ju vjen
21 fundi. Ganiu është shëndosh tash, ka pas tronditje, është
22 dënu, e ka kry burgun. Me sukses e ka kry burgun. Tash është
23 njeri dhe do të vjen këtu do të bisedon me ju për të gjitha.

24 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Pyetja e fundit që kam për
25 ju është që pasi dëgjuat disa nga pjesët e asaj që ka thënë z.

Dëshmitari: Fadil Geci (Vijon) (Seancë e hapur)
Pyetje nga Trupi Gjykses (Vazhdim)

Faqe 32

1 Thaçi lidhur me Komunikatën 59, kjo ta ndryshon në ndonjë farë
2 mënyre se kush është autori i kësaj komunikate?

3 PË. Hiç s'ma ndryshon. Krejt ato dredhi ato i kupton
4 gjithkush. Unë e besoj që shumë mirë ju si ekspert i kuptoni
5 ato.

6 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Faleminderit për durimin.
7 Kaq kisha unë.

8 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Do të bëjmë
9 një pushim prej dhjetë minutash, pastaj do të shohim nëse ka
10 pyetje të tjera nga Gjykatësit.

11 Pra, Dëshmitar, do të bëjmë dhjetë minuta pushim. Mos e
12 diskuto çështjen me asnjëri. Do të shihemi pas dhjetë
13 minutash.

14 [Dëshmitari përfundon dëshminë]

15 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Ndoshta
16 Gjykatësi Gaynor mund të ketë disa pyetje.

17 Deri në 10.15 kemi pushim.

18 --- Seanca ndërpritet në orën 10.10.

19 --- Seanca rifillon në orën 10.20

20 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Sekretare,
21 mund të sillni dëshmitarin në sallë.

22 [Dëshmitari vijon dëshminë]

23 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Në rregull.
24 Dëshmitar, jemi gati që të vazhdojmë. Gjykatësi Gaynor që
25 është në anën në qoshe aty ka disa pyetje.

1 GJYKATËSI GAYNOR: [Përkthim] Dëshmitar, dua t'ju pyes se
2 nga e di ti atë bisedën telefonike? E kupton pyetjen?

3 PË. Po.

4 GJYKATËSI GAYNOR: [Përkthim] Nga transkripti në faqet
5 20861 deri në 63.

6 Dje, z. Misetić, Mbrojtësi i z. Thaçi, të pyeti, të tha
7 që:

8 "Në përgjigjen tënde, Dëshmitar, the, dhe po e citoj:

9 "U vërtetua që emri i personit që e pyeti Rexhep Selimin
10 në telefon dhe i tha 'Mos e shkruaj atë, mos e shkruaj atë që
11 nuk është e vërtetë.'

12 "Pra, për çfarë telefonate e ke fjalën?"

13 Dhe përgjigja jote është:

14 "Telefonata për të cilin flasin e shpjegon, e Rexhep
15 Selimit dhe Hashim Thaçit. Po Rexhep Selimi nuk e pranoi, por
16 tha, "Dua t'i zhduk, ta zhduk këtë familje'."

17 Një apo dy minuta më vonë të pyetën:

18 "Ky informacion gjendet në intervistën e z. Selimi për
19 ZPS-në. Ta ka treguar ZPS-ja kur të ka përgatitur këtë
20 intervistë?"

21 Përgjigja jote ishte:

22 "I pamë këtu të gjitha dje. Rexhep Selimi thotë dhe po
23 citoj, 'Nuk flas dot për atë komunikatë sepse është hartuar
24 dhe lëshuar nga vetë z. Thaçi.' Pastaj shtoi, 'Ai më mori në
25 telefon dhe më tha, 'Dua ta zhduk atë familje.'"

1 Tani të kujtohet që janë shkëmbyer këto fjalë dje?

2 PË. Po. Po.

3 GJYKATËSI GAYNOR: [Përkthim] Mesa kuptoj, po diskutoje
4 për një bisedë telefonike që ka ndodhur midis Rexhep Selimit
5 dhe Hashim Thaçit, kështu?

6 PË. Po.

7 GJYKATËSI GAYNOR: [Përkthim] Nga e di ti këtë që është
8 bërë kjo bisedë telefonike?

9 PË. E di nga deklaratat e drejtpërdrejtë që janë dhënë në
10 televizion edhe nga deklarata që e kam pa e ndëgjju dje edhe e
11 kam lexu dje e Rexhep Selimit. Edhe krejt është, krejt është
12 bindëse për mu 2 milion për qind është bindëse. Dy persona -
13 Hashim Thaçi, Rexhep Selimi.

14 I ka thënë, "Mos e shkruaj se nuk është q'ashtu për atë
15 pjesë". Ka thënë, "Du me e shfaros këtë familje". Dhe ai ka
16 qenë qëllimi. Na ka dëmtu shumë familjen tonë. Dy të vramë,
17 vëllezërit e plagum.

18 GJYKATËSI GAYNOR: [Përkthim] Dakord. Kur është dhënë kjo
19 deklaratë drejtpërdrejt në televizor?

20 PË. Na e pamë. Ne e pamë në TV Dukagjin ka qenë. E pamë këtu
21 dje, e kena pa dhe unë atje e kam pa. Dhe me data ju i keni,
22 unë jam i dobët në data e thashë. Kjo është publike këtu
23 përmes juve dhe atje. Është e dhëne kjo deklaratë. Se është
24 një dashakeq ai që e ka shkru Komunikatën 59 e ai dashakeq
25 vetë është Hashim Thaçi.

1 Me vështirësi e ka thënë. Ka pritu fort me e thënë, shumë
2 ka pritu me e thënë. Shumë, shumë ka pritu, u dashtë me herët
3 dhe ky me i thënë këto, po e ka thënë një të vërtetë. Që është
4 mirë shumë, shumë mirë që e ka thënë dhe kena marrë frymë pak
5 lirisht. Kam pas qejf, z. Gjykatës, me i pa me sytë e mi atë
6 person që më ka njoft mirë e ka fol në këtë formë për familjen
7 teme dhe për ne dhe e pash.

8 GJYKATËSI GAYNOR: [Përkthim] E di ti datën kur ka ndodhë
9 kjo bisedë telefonike?

10 PË. Ato janë deklaratat e tyne. Se unë me data jam i dobët.
11 Këtu janë televizioni është data. Ju e keni. E ka Prokuroria.
12 Mujna me i përcjellë dhe një herë me e pa datën bashkë me ju
13 me i evidentu edhe e gjejmë datën. Jam i dobët në data, s'i
14 mbaj mend.

15 GJYKATËSI GAYNOR: [Përkthim] Kur the që "deklaratën që
16 pamë dhe e dëgjuam dje", cila është kjo deklaratë që po thua
17 ti që e dëgjuam dhe e pamë dje?

18 PË. Gazetarët e pyesin, "Kush i ka shkruë këto komunikata?"
19 Ai thotë "I kena pyetur dhe tjerë", thotë, "po i ikun këtyne"
20 gazetarët, përafërsisht kështu thuhet. Thotë, "A e keni pyet
21 Hashim Thaçin?" Thotë, "E kena pyet edhe ai është që i ik". E
22 thotë prapë është "Komunikatën e ka shkruë -- Komunikatën 59 e
23 ka shkruë vetë edhe e ka lëshue vetë Hashim Thaçi". Kjo do të
24 thotë nuk është i përzm shtabi. Shtabi e ka marrë veç emnin.
25 Po është individi që ka fol në emën të shtabit. Edhe të gjithë

Dëshmitari: Fadil Geci (Vijon) (Seancë e hapur)
Pyetje vijuese të palës tjetër nga z. Misetic

Faqe 36

1 shtabi tjetër është deklaruar që nuk jem na. Edhe këtu është
2 logjike 2 milion për qind që a qashtu. Është bindëse. Besoj që
3 është bindëse dhe për ty, i nderum Gjykatës, shumë besoj.

4 GJYKATËSI GAYNOR: [Përkthim] Nuk kam pyetje të tjera.
5 Faleminderit.

6 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Ka ndonjë
7 pyetje të mëtejshme nga ZPS-ja?

8 Z. PACE: [Përkthim] Jo.

9 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Z. Misetic.

10 Z. MISETIC: [Përkthim] Po. Faleminderit, z. Kryetar.

11 Pyetje vijuese të palës tjetër nga z. Misetic:

12 Z. MISETIC: [Përkthim]

13 PY. Dëshmitar, kam dhe pak pyetje të tjera mbas këtyre
14 pyetjeve që ju bëri Gjykatësi.

15 Të pyeti për përpjekjen ndërmjetësuese të Thaçit lidhur
16 me një mosmarrëveshje midis Gani Gecit dhe Azem Sylës. Ishte
17 një mosmarrëveshje, si mbas artikullit të gazetës dhe ka si
18 provë materiale ka numrin 1D196 ku vëllai e ka akuzuar Azem
19 Sylën për një përpjekje për ta vrarë në 2001, kështu?

20 PË. Edhe një ma konkret se po -- i nderuari Kryetar i gjyqit,
21 gjithçka është shembullore këtu po shoh, te përkthimi e kam
22 vërejtje se shumë kuptimi me një fjalë po i jep në anglisht na
23 del keq. Shqip po kuptohet mirë, në anglisht te përkthimi kam
24 vërejtje që po na del një kuptim ja hupim na del pa kuptim.

25 Për atë po kërkoj dhe një herë se po na përzihet. Edhe për ju

1 tani është zor me i kuptu se në shqip po thuhet po në anglisht

2 ...

3 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Përsërite
4 pyetjen.

5 Z. MISETIC: [Përkthim]

6 PY. Po e përsëris. Unë po të pyes për përpjekjen për
7 ndërmjetësim që z. Thaçi ka ndërmarrë në atë mosmarrëveshjen
8 midis vëllait tënd Gani dhe Azem Sylës. Artikulli i shtypit,
9 që është pranuar si provë materiale me numrin 1D196 thotë që
10 mosmarrëveshja ndodhi për shkak të një akuze që vëllai jot,
11 Gani, bëri duke thënë se Azem Sylja ka urdhëruar një përpjekje
12 për ta vrarë atë në 2001, është e saktë kjo?

13 PË. Deklarimi i Azem Sylës se është e vërtetë që shtabi e ka
14 lëshu një komunikatë edhe 99 për qind, jo, po 100 për qind
15 është ashtu, e ka çu deri te ajo se na hala ishim tuj bisedu
16 kush po mundet me qenë mbrapa asaj. Dhe ai incident është për
17 qata. Është bisedu për qatë problem.

18 Z. MISETIC: [Përkthim] A mund ta shohim atë dokument
19 1D196, ju lutem. Ta shohim pak më poshtë. Po fillojmë me
20 paragrafin e tretë.

21 PY. Paragrafi i tretë thotë dhe është një artikull gazete:

22 "Geci ka pretenduar se në 2001, është bërë një përpjekje
23 mbas një urdhri të dhënë nga Azem Sylja, por ai i fundit e
24 mohoi këtë."

25 E sheh këtë?

1 PË. Cillën pjesë është, të lutem?

2 PY. Në shqip është paragrafi i dytë.

3 PË. Po, po.

4 PY. Është e saktë kjo?

5 PË. Azem Syla e ka mohu atë që unë jam pas saj. A po thu këtë
6 e vërtetë? Po çka di unë. E ka mohu ai. Në prezencë tyne e ka
7 mohu.

8 PY. Dëgjo. Ka mohuar që ka urdhëruar vrasjen e Ganiut në
9 2001, këtë po thua?

10 PË. Këtu po thotë "por ky i fundit ia ka mohuar këtë".

11 PY. Në rregull. Në paragrafin më lart, te i pari pra, thotë:
12 "Pas këtyre dy takimeve" të pajtimit domethënë, "sipas
13 Gecit, ka ardhur edhe takimi final i pajtimit ku ai dhe Syla
14 kanë shtrënguar duart e pajtimit".

15 Edhe kjo është e vërtetë. Këtë e ka thënë vëllai jot, apo
16 jo?

17 PË. Ne duart e pajtimit kur takohemi ia dhamë dorën edhe pa i
18 shtuar pajtimin hiç. Ai ka thënë që "unë jo". Dhe nëse ti jo,
19 çka kem na me Azem Sylën. Asgjë.

20 PY. Po. Po nuk thotë që e dhanë dorën kur u takuan në fillim,
21 por thotë që "dhamë dorën si pajtim, për t'u pajtuar". Këtë
22 thotë vëllai jot?

23 PË. Ne kemi shtri dorën e pajtimit gjithë kanë kërkuar me u
24 pajtu. Unë e kam kërku me i thanë "Hajde kërkonit falje. Të
25 ecim përpara për punë të mëdhaja. Mos të akuzojmë njeri

1 tjetrin pa lidhje". Po kjo nuk kanë pajtu. Kanë dashtë me na
2 likujdu krejt. Këtu Azem Syla i paska thënë që unë nuk qëndroj
3 mbas kësaj. Edhe në rregull shumë. Edhe unë sot shumë mirë po
4 vjen që s'po qëndroj ke Azem Syla. Mu po më vjen mirë. Dikush
5 qëndron mbas kësaj. E kush qëndron?

6 PY. Po. Por po ta shohim paragrafin e dytë në fund thotë që:
7 "Lidhur me urdhrin e dhënë dhe për vrasjen e z. Geci, të
8 dy palët flasin për një person tjetër.

9 "Geci nuk e përmendi emrin por pranoi që është një ish-
10 anëtar i UÇK-së dhe aktualisht një nga pesë partitë më të
11 mëdhaja në vend."

12 Kështu përfundoi ndërmjetësimi i z. Syla, midis Gani
13 Gecit dhe Sylës?

14 PË. Gani Geci është i lirë atje kur të thirrni krejt këtu ka
15 me t'i spjegu në detale. Nuk muj unë mandej me dhënë. Nuk di.
16 S'di çka të them unë këtu çka ka mendu në kry Gani Geci? Ai do
17 ta thotë vetë.

18 PY. Në rregull. Faleminderit. Presim të dëgjojmë nga vëllai.

19 Tani të kalojmë në një temë tjetër. Gjykatësi Mettraux ju
20 përmendi momentin duke ju thënë që z. Thaçi është nga Drenica
21 si dhe ti. Dhe pastaj më vonë tha, përmendi intervistën e z.
22 Thaçi ku ai ka diskutuar me ty qëndrimin e z. Thaçi se shumë
23 nga këto pretendime i bëjnë kundërshtarët e tij politik.

24 Është e saktë që edhe ti je nga Drenica bashkë me të dhe
25 se partia e tij PDK ka dominuar partinë tuaj LDK që nga lufta

1 në zonën e Drenicës, a është e saktë?

2 PË. Unë nuk e thashë që e ka dominu, po kjo është e vërtetë.

3 Tash po e them. Por vrasjeve të gjithë atyne njerëzve ka
4 dominu. Është vra Haki Imeri. Është vra Xhaferr Behrami. Është
5 vra Azem Ahmeti, nipi i Ahmet Delisë, i familjes më patriotike
6 në Drenicë, vetëm pse ka thënë "E njoh presidentin Ibrahim
7 Rugova". E tani mbas vrasjes tyne e ka ndikimin. Kush me fol
8 më? Kush me dalë me vota më?

9 Aty ka marrë fund. Edhe ka marrë ndikimin. Mirë.

10 PY. Dakord. Ky është justifikimi yt tani. Po përpara 1998, ti
11 dhe vëllezërit Geci sundonit ose ishit dominues në Drenicë dhe
12 në LDK, kështu?

13 PË. Jo, nuk sundonim. Po ishte demokratike e zgjedhur me
14 vota. Kjo ka qenë legjitime. Unë kam qenë i zgjedhun me vota
15 prej 52 fshatrave, demokratike. Jo me dhunë e me i vra e me i
16 marrë pushtetin. Këtë e kam akuzu, e kam drejtu kundra
17 gjithmonë jam ka kundra atyne që duhen me dhunë.

18 PY. Po e ndryshoj fjalën. Ti ke fituar me votë shumice
19 përpara 1999, kështu?

20 PË. Po.

21 PY. Dhe që nga 1999, ka fituar një fitore të madhe partia e
22 PDK-së të gjitha zgjedhjet në Drenicë, kështu?

23 PË. Pas vrasjeve. Pas vrasjeve. Gjashtë njerëzve më me ndikim
24 në Drenicë. Pas maltratimit të shumë tjerëve, pas kërcënimit
25 të shumë profesorëve, pas shumë intelektualëve kërcënimi dhe e

1 kanë marrë me dhunë është mbas këtyne. Marrja e pushtetit me
2 dhunë. Krejt këtu po flasim për qëta. Për qëta jem këtu. Me
3 dhunë, me vrasje e kanë marrë pushtetin.

4 Unë këtu s'kisha besu kurrë, po qe dhe ajo po ndodhka
5 edhe kish pas ndodhë edhe më herët në vende tjera.

6 PY. Pavarësisht nga fakti që ti, Ganiu dhe anëtarë të tjerë
7 të familjes keni kandiduar në zonën e Drenicës, ti vazhdon ti
8 mbash inat z. Thaçi sepse ai vazhdon të ketë fituar në zonën e
9 Drenicës?

10 Z. PACE: [Përkthim] Kjo është largohet shumë nga pyetja.
11 Por Gjykatësi u bëri pyetje dhe u sqarua gjatë pyetjeve të
12 veta, s'ka nevojë të flasi kolegu.

13 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Kundërshtimi
14 nuk pranohet.

15 Vazhdoni.

16 Z. MISETIC: [Përkthim]

17 PY. Zotëri, e kuptuat pyetjen?

18 PË. Gabim të madh e ki. Asnjë personi që zgjedhë në mënyrë
19 demokratike nuk ia kam inatin. I përkrahi institucionet. E
20 përkrahi zgjedhjen. Unë vetëm po them, në Drenicë, te unë,
21 janë vrarë njerëzit, mbasi janë vra u morr pushteti. Që kjo
22 është e vërteta. Kush i ka vra e kush e ka marrë pushtetin?

23 Këtu jem na për qatë me dit. Janë vra njerëzit pa e dit kush i
24 ka vra. Njerëzit ma me ndikim në bashkësinë lokale të Hashim
25 Thaçit: Haki Imeri u kanë personi numër 1. Edhe u vra ai. Mbas

1 vrasjes së tina, e ka marrë atë terren. Xhaferr Behrami, u
2 kanë numër 1 në disa fshatra. Mbas vrasjes së tina u marr
3 ndikimi. Edhe disa tjerë që i kam përmend ma herët mos të hi
4 shumë herë me i përsërit me ju lodh juve. Mbas vrasjeve, mbas
5 kërcënimeve, mbas dhunës është marrë. Njerëzit kanë hesht edhe
6 e kanë marrë pushtetin me dhunë, me vrasje.

7 PY. Më lejoni t'i them këtë. Dëshmitar, në përgjigje të
8 pyetjes që bëri Gjykatësi Mettraux që kishte të bënte me
9 intervistën e z. Thaçi, çdo person që ka ardhur këtu në
10 Gjykatë dhe që kemi diskutuar dhe që ka lidhje me akuzat ndaj
11 z. Thaçi që ka të bëjnë me Komunikatën 59 - që jeni ju, Gani
12 Geci, Milaim Zeka dhe Jakup Krasniqi, Rexhep Selimi dhe
13 Vetëvendosja - ju jeni të gjithë politikanë, jeni të gjitha
14 persona që keni qenë kundërshtarë politikë të z. Thaçi në
15 momentin kur keni bërë këto akuza ndaj tij. Ky është fakt apo
16 jo, Dëshmitar? Secili prej jush që përmenda, të gjithë ju jeni
17 politikanë, kështu?

18 PË. Si jurist, praktika e tillë është e gabume në gjyq. Po
19 flet që nuk është e pranume kurrë në botë një praktikë e
20 tillë. Sikur të ish ashtu kriminelët ishin ndarë në grupe dhe
21 i kishin mohu tëna. Nuk qëndron ajo. E ke gabim shumë. Unë
22 mendoj. Gjykata vendos. Gabim shumë. Gabim të madh je ka bën.
23 Si profesionalisht je ke ba gabim.

24 PY. Po ju bëj një pyetje fakti. Po ju bëj një pyetje fakti,
25 Dëshmitar, përgjigja është po apo jo, është e vërtetë apo nuk

1 është e vërtetë kjo që ju thashë? Secili prej këtyre personave
2 që unë përmenda më përpara, të gjithë ju jeni kundërshtarë
3 politikë dhe politikanë të z. Thaçi. Kur janë bërë këto akuza
4 keni qenë oponent, keni qenë kundërshtarë të z. Thaçi?

5 PË. Unë jam --

6 PY. Kërkon përgjigje me po ose jo, Dëshmitar?

7 PË. Unë jam kundërshtar politik i z. Thaçi. Kurse këta të
8 tjerët janë bashkëpunëtorë të ngushtë të z. Thaçi. Të ngushtë,
9 që kanë punu tëna problemet që janë kanë në vështirësi kush ma
10 mirë se këta mes z. Thaçi s'e dinë. Unë s'i di ato punët e
11 tyne. Veç këta.

12 PY. Nuk e dëgjuat me kujdes pyetjen që ju bëra, Dëshmitar. Në
13 kohën kur janë bërë këto akuza, Rexhep Selimi ka qenë me
14 Vetëvendosjen dhe nuk ka qenë vetëm kundërshtar politik po
15 mund të them që ka qenë edhe armik politik i z. Thaçi. Ju
16 besoj që e dini që ky është fakt, apo jo, Dëshmitar? E dini që
17 ky është fakt, apo jo, Dëshmitar?

18 PË. Jo, jo nuk është fakt hiç. Ata e dinë ma mirë. Nuk është
19 fakt. Gabim e ki. Unë mendoj kështu. Edhe kështu. Nuk është
20 ashtu.

21 PY. Në rregull. Ta marrim hap pas hapi. Z. Selimi a ka qenë
22 anëtar i Vetëvendosjes në vitin 2019 dhe 2020?

23 PË. Që ku këtu është, pyete. Mos nuk po du unë, pyete Rexhep
24 Selimin dhe ai do na tregon kur.

25 PY. Po ju pyes juve, mesa dini ju. Ju vetë a e dini, e dini

1 apo nuk e dini në qoftë se z. Selimi ka qenë anëtar i

2 Vetëvendosjes në 2019 dhe 2020, Dëshmitar?

3 PË. Unë një -- unë e di një të vërtetë 2 milion për qind që

4 Rexhep Selimi dhe Hashim Thaçi kanë qenë bashkë në LPK. Në

5 tëna këto procese një ndër bashkëpunëtorët më të afërt që i

6 dinë shoqi-shoqit krejt. Kjo është e vërtetë. Nëse dikush i

7 din çka ka bërë Hashim Thaçi i din Rexhep Selimi edhe Jakup

8 Krasniqi. Nuk dini as ju, as unë, as kërrkush.

9 PY. Ndalo këtu, Dëshmitar. Ti nuk dëshiron që t'i përgjigjesh

10 një pyetjeje shumë të thjeshtë. Nuk do që t'i përgjigjesh një

11 pyetje shumë të thjeshtë përgjigjen e së cilës e di, kështu?

12 PË. Unë përgjigjja çdo herë. Jam këtu për me ju përgjigj ato

13 që di.

14 PY. Në rregull. Atëherë do t'jua bëj edhe një herë pyetjen. A

15 e dini ju në qoftë se Rexhep Selimi ka qenë anëtar i

16 Vetëvendosjes në vitin 2019 dhe në 2020? Po, e dini ose jo,

17 nuk e dini?

18 PË. Këta janë këtu. Pyeti vetë. Unë muj me thënë po, ai mund

19 me thënë jo. Pyete këtu atë. Unë vetë, them edhe njëherë, unë

20 vetë di me më thënë për vete. Unë jam pej fillimit anëtar i

21 LDK-së. Edhe sot s'kam kurrë farë funksioni. Jam vetë në atë

22 drejtim deri vdes.

23 Unë po them për vete. Ai do të thotë, ai mund me thënë

24 sot Vetëvendos, nesër mund me thënë jam PDK. Ndoshta sot a në

25 PDK ai. Pyete. Jo mu për të.

1 PY. Të kam dhënë të gjithë mundësitë e mundshme që t'i
2 përgjigjesh. Ti nuk dëshiron që t'i përgjigjesh pyetjes,
3 kështu që do vazhdoj me pyetjen e radhës.

4 Gjykatësi Mettraux ju bëri një pyetje se pse i keni vënë
5 gishtin një personi si hartuesi i Komunikatës 59 dhe jo një
6 grupi personash. Tani do t'ju bëj disa pyetje për dijeni në
7 vetjake që keni ju lidhur me atë çfarë ju ka treguar ZPS-ja.

8 A keni dijeni në qoftë se ka pasur ndonjë praktikë të
9 zakontë në UÇK, në Shtabin e Përgjithshëm, që njerëzit
10 bashkërisht ose një grup njerëzish të shkruanin komunikata? Ti
11 vetë a ke ndonjë dijeni, ke ndonjë njohuri lidhur me këtë,
12 Dëshmitar?

13 PË. E shpjegova një herë qetash. Këtu janë dy persona. Njëri
14 person i tregon tjetrit. Shtabi --

15 PY. Ndalo këtu. Nuk po flasim për Komunikatën 59. Po ju pyes
16 në përgjithësi a ke njohuri sesi UÇK-ja i ka hartuar
17 komunikatat, në përgjithësi, jo për Komunikatën 59?

18 PË. Unë me pas njohuri kisha thënë herët, nuk kisha ardhë
19 këtu hiç e kisha thënë, po unë këto kam dash me i pa kush
20 është ai.

21 PY. Në rregull. ZPS-ja gjatë seancës përgatitore a të ka
22 treguar ty ndonjë gjë, ndonjë dëshmi lidhur me mënyrën sesi në
23 përgjithësi UÇK-ja i hartonte komunikatat?

24 PË. Unë nuk jam pyet në atë drejtim se s'është as e jemja.
25 Punë e tyne është. Edhe ata ça më kanë pyet unë jam përgjigj.

1 PY. Do ju bëj një pyetje që ka të bëjë me pyetjen e
2 Gjykatësit Gaynor. Ju tani pretendoni se e keni dëgjuar
3 Rexhep Selimin të thoshte në atë videon që u transmetua këtu
4 në ekran që ai ka marrë një telefonatë nga Hashim Thaçi. Unë
5 ju them që në videon që kemi parë e kemi dëgjuar nuk flitet
6 fare për një bisedë telefonike që i bën z. Thaçi z. Selimi.
7 Unë po ju them që këtë nuk e keni parë në Gjykatë në video.

8 Ndoshta këtë informacion ju e keni marrë nga intervista e
9 z. Selimi që e keni lexuar gjatë seancës përgatitore me ZPS-
10 në. A e pranoni ju këtë gjë, Dëshmitar?

11 PË. Po, kjo është e vërtetë që është e njëjta. Në intervistë
12 e thotë e ka shkru vetë Hashim Thaçi. Kurse këtu edhe akuza që
13 i bëhet nga Prokuroria thotë "Me telefon më ka thirr edhe i
14 kam thënë 'Mo' edhe ka thënë 'Po du me i shfarosë këtë
15 familje'". Kjo është e vërteta. Edhe boll ka bë, nuk a pak. Ka
16 shumë të vdekur për atë komunikatë.

17 Veç me i shfarosë s'ka mujt. Me i shfaros jo, se tanë
18 jemi mirë. Përmbi 100 anëtarë meshkuj jem. Veç jena rritë,
19 s'jem shfaros hiç. A dy na i ka dëmtu shokët ma të mirë që
20 s'ia fal historia, as shqiptaria.

21 PY. Në rregull. A e pranoni se ZPS-ja gjatë tregimit të
22 intervistës së Rexhep Selimit për ju e ka rritur edhe më tepër
23 armiqësinë tuaj ndaj z. Thaçi dhe kjo armiqësi është bërë edhe
24 më e madhe sesa ka qenë përpara sesa të jepnin intervistën me
25 ZPS-në, Dëshmitar?

1 PË. Unë mendoj e ke gabim. Punë ma të mirë që e ka bë kjo e
2 ka bë kur na ka ofrue krejt mundësitë e mundshme me pa me sy
3 tonë kush, çka, qysh. Është për me u vlerësu për punën e mirë
4 që e kanë bë. E kundërta e asaj po e thu ti që nuk mendoj si
5 ekspert duhet me i thënë ato. Nuk i bën mirë as Mbrojtësit
6 tënd me i thënë ato. E i bë dëm. Dëm po i bën.

7 PY. Me Mbrojtjen e klientit tim merrem unë.

8 PË. Shumë bukur po unë po mendoj --

9 PY. Ti duhet të merresh që të na tregosh me gjërat që di
10 vetë. Me shumë vlerë ky koment. Faleminderit.

11 Tema e fundit është që gjatë seancës përgatitore me ZPS-
12 në, ju nuk mendonit që z. Thaçi donte që të shkatërronte
13 gjithë familjen tuaj që ta -- dhe ndërkohë mbasi patë dëshminë
14 e z. Selimi ju pastaj menduat që donte z. Thaçi që ta fshinte
15 të gjithë familjen tuaj?

16 PË. Jo mo sipas, po e kam pa gjatë tanë kohës pej që o ardhë
17 në 1998 punën e tina e punkteve i kam pa me sy të mi, që ka
18 mendu me na shfarosë. Ka mendu me na shfarosë. Nuk kem kohë se
19 kem shembuj tjerë me të tregue. Kam shumë shembuj tjetër me
20 tregu. Kjo është e vërteta. Me krejt familjen qëllimi i tij u
21 ka me mujt me na shfarosë.

22 PY. Shumë faleminderit, z. Kryegjykatës. Nuk kam pyetje
23 tjera.

24 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Z. Dixon,
25 fjala për ju.

1 Z. DIXON: [Përkthim] Nuk kam pyetje.

2 Z. ROBERTS: [Përkthim] As unë nuk kam pyetje.

3 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Z. Ellis.

4 Z. ELLIS: [Përkthim] Po, kam disa pyetje.

5 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Mund të

6 vazhdoni, z. Ellis.

7 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Z. Ellis që

8 ta dini, si zakonisht ne do bëjmë pushimin e orës 11.00 kur të

9 vijë momenti, pra, në orën 11.00.

10 [Mikrofoni çaktivizuar].

11 Z. ELLIS: [Përkthim] Faleminderit.

12 Pyetje vijuese të palës tjetër nga z. Ellis:

13 Z. ELLIS: [Përkthim]

14 PY. Dëshmitar, dje në transkript në faqen 209737, rreshti 24,

15 drejt fundit të pasdites, Gjykatësi Barthe ju bëri disa pyetje

16 lidhur me bisedat që ju thoni që keni pasur me Ramë Bujën, që

17 kanë të bëjnë me Komunikatën 59. Veçanërisht, Gjykatësi Barthe

18 ju pyeti për një paragraf në shënimin përgatitor ku thuhej që

19 z. Buja ju ka thënë juve që kishte folur me shtabin e

20 Përgjithshëm të LPK-së që ju e quani, UÇK. Pyetja e parë është

21 kjo: A ju kujtohet kjo pyetje që është bërë nga Gjykatësi

22 Barthe dje?

23 Për procesverbal ju tundët kokën.

24 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Kur ju bëhet

25 pyetja duhet të flisni.

1 PË. Më fal.

2 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Nuk mjafton
3 që thjesht të tundni kokën.

4 DËSHMITARI: Po, po, i nderum, po. Kërkoj falje. Po.

5 Z. ELLIS: [Përkthim]

6 PY. Faleminderit. Ju e dini që dëshmia juaj jepet publikisht,
7 pra, është e hapur për publikun, apo jo, Dëshmitar?

8 PË. Po, po, po.

9 PY. Kur keni qenë këtu, pra, gjatë kohës që keni dhënë
10 intervistën, a keni pasur qasje ndaj artikujve mediatik të
11 gazetave ose të kanaleve të ndryshme në Kosovë, Dëshmitar?

12 PË. Jo, nuk kam pas, po muj me pas.

13 PY. Në rregull.

14 Z. ELLIS: [Përkthim] Do i kërkoja Sekretares që të
15 paraqesë në ekran dokumentin DJK01079 deri në DJK01080.
16 Përkthimi në anglisht ka ET në fund.

17 Z. PACE: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës, ndërkohë që
18 paraqitet dokumenti, ne kundërshtojmë këtë linjë, këtë pjesë
19 këtu pyetjesh. Sepse këto nuk janë pyetje që rrjedhin nga
20 pyetjet e Gjykatësve. Sepse Gjykatësit nuk bënë asnjë pyetje
21 lidhur me artikujt ose deklaratimet e personave jashtë gjykatës.

22 Z. ELLIS: [Përkthim] Është një pyetje themeli. Sepse nga
23 Gjykatësi Barthe atij ju bënë pyetje lidhur me ato çfarë ka
24 thënë ky dëshmitar sa i takon asaj që çfarë i ka thënë Ramë
25 Buja atij. Në këtë artikull Ramë Buja shprehet lidhur me këtë

1 dhe e përshkruan këto biseda si shpifje dhe gënjeshtër.

2 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Mund të
3 vazhdoni me pyetjen.

4 Z. ELLIS: [Përkthim]

5 PY. Dëshmitar, mbase nuk e keni parë këtë artikull sepse
6 thatë që nuk është se e keni ndjekur reagimin publik.

7 Megjithatë ky është një artikull që ka të bëjë me reagimin e
8 z. Buja ndaj dëshmisë tuaj. Ndaj në paragrafin të këtij
9 artikulli thuhet dhe këtu jepet në thonjëza se:

10 "Janë të pavërteta pothuajse të gjitha, përveç faktit që
11 unë gjatë asaj kohe qëkur është bërë kjo Komunikatë e famshme
12 59, unë s'kam qenë në shtab."

13 Dua t'ju pyes këtë së pari, Dëshmitar, a jeni në dijeni
14 që Ramë Buja nuk ka qenë pjesë e Shtabit të Përgjithshëm të
15 UÇK-së në kohën kur është botuar kjo komunikatë? A e dini këtë
16 gjë që ai nuk ka qenë pjesë e Shtabit të Përgjithshëm në tetor
17 të 1998, dëshmitar?

18 PË. Ramë Buja është njeri një marksist-leninist. Ju kam thënë
19 dje dhe unë po ju them sot, është një bashkëpunëtor i ngushtë
20 e këtyne shokëve këtu dhe e ka thënë. Lexoje dhe më andej ça
21 ka thënë se unë e lexova diçka ça ka thënë. Ai u mundu me i ik
22 diçka. Po unë ju kam thënë edhe dje, ishalla është qysh ka
23 thënë vëllavi i vet. Kurr gjë tjetër s'kam thënë. Se e kam dit
24 që Ramë Buja muj me thënë ashtu-kështu, po i ka ik një farë
25 forme. Diçka ka thënë mirë, diçka i ka ik. Dhe kjo është krejt

1 realiteti.

2 PY. A keni qenë në dijeni të faktit që ai nuk ka qenë anëtar
3 i Shtabit të Përgjithshëm në tetor të 1998, po apo jo?

4 PË. Ai ka qenë bashkëpunëtori më i ngushtë i tëna. Me datika
5 unë nuk e di kur u kanë e kur s'u kanë. E di veç për vete kur
6 u hi e kur s'u kanë. Bashkëpunëtori më i ngushtë i krejt
7 këtyne kolegëve këtu dhe një djalë i mençëm, një marksist që
8 s'e ka mohu hiç. Ka thënë "Jam ka". Hiç s'i ka mohu ato që i
9 kam thënë që a marksist. E ka thënë që "Familja Geci nuk është
10 ashtu. A familje mirë, i nderoj". I kam thënë edhe Fadilit
11 paska thënë edhe ani mirë, kurr gjë s'është ajo. Po ka mohu një
12 pjesë. U dashtë me mohu, i ka kolegë. Faleminders për fjalë të
13 mira që ka thënë.

14 PY. Do ju lexoj diçka më tepër lidhur me reagimin e vet në
15 këtë paragraf. Në fakt ju i dolët përpara në atë çfarë thatë
16 vetë, megjithatë ai thotë që:

17 " ... asnjëherë nuk kam pretenduar që kam qenë viktimë e
18 kësaj se kjo nuk është e vërtetë'", i referohet Komunikatës
19 59. "'Nuk kam qenë viktimë e askujt.'"

20 Dhe diku nga fundi i paragrafit ai thotë që?

21 "... kam thënë në një program tjetër që u tha që mua më
22 është drejtuar arma në gojë po kjo është shpifje dhe
23 gënjeshtër e gjitha.'"

24 Pra, unë po ju them që sipas kësaj Ramë Buja thotë që nuk
25 ju ka thënë juve asnjëherë që i është drejtuar arma për atë

1 çfarë ka thënë.

2 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Kjo nuk ishte
3 pjesë e pyetjeve të Gjykatësve. Kështu që të vazhdojmë më
4 andej. Nuk e lejoj këtë pyetje, e lejova si fillim, por
5 gjithsesi tani nuk e lejoj më.

6 Z. ELLIS: [Përkthim] Në rregull. Dua që të kërkoj të
7 pranohet në provë ky dokument.

8 [Anëtarët e Trupit Gjykues këshillohen]

9 Z. PACE: [Përkthim] Nuk e di në qoftë se mund të më jepni
10 fjalën për sa i takon, përpara vendimmarrjes për pranimin në
11 provë.

12 Dua të them që ne kundërshtojmë pranimin e këtyre
13 dokumenteve sepse këto janë reagime të medias.

14 Dhe ajo çfarë është më e rëndësishme kundërshtimi ynë
15 lidhet me atë çfarë keni vendosur ju, të nderuar Gjykatës,
16 sepse këtë linjë pyetjesh ose kjo pistë pyetjesh nuk kishte të
17 bënte drejtpërdrejt me pyetjet e bëra nga Gjykatësi.

18 Në qoftë se Mbrojtja dëshiron që të marrë më shumë
19 informacione, mund ta thërrasë Ramë Bujën që të japë dëshmi si
20 dëshmitar i tyre.

21 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] E rrëzojmë
22 pranimin e këtij dokumenti. Mund të vazhdoni më tej në qoftë
23 se keni pyetje tjera.

24 Z. ELLIS: [Përkthim]

25 PY. Do vazhdoj më tej, Dëshmitar. Sot në mëngjes në

1 transkriptin provizor në faqen 16, Gjykatësi Mettraux ju bëri
2 një pyetje lidhur me Mehdi Bardhin. Në përgjigje të pyetjes së
3 bërë ju thatë që jeni në kontakt me Mehdi Bardhin por që
4 "Jakupi na ka përshëndetur nga Prishtina".

5 Unë po ju them, Dëshmitar, që nuk është e vërtetë që
6 Jakup Krasniqi ka pasur kontakte telefonike me ju nga
7 Prishtina. Kjo nuk është e vërtetë, apo jo, Dëshmitar?
8 PË. Po qysh po më thu mu nuk a e vërtetë, kur kjo a 200 për
9 qind e vërtetë. A është ajo? Kjo është e vërtetë që ka thirr
10 Jakupi, zoti [E pakuptueshme] marrë shumë herë edhe ka marrë
11 pjesë në mbledhje të kryesisë. Është pyetje që dhjetë herë e
12 kemi përdorë me Gjykata, me Prokuror, me krejt. Është e
13 vërtetë që i ka thirr. Është e vërtetë që ka qenë në Prishtinë
14 në kryesi. Është e vërtetë që ka luftu me marr kryetar i
15 Glllogovcit i LDK-së në ato periudha. Tëna këto janë të
16 vërteta.

17 PY. Sigurisht që është e vërtetë që ai ka qenë kryetar i LDK-
18 së në degën e Glllogocit në atë periudhë kohe, megjithatë ajo
19 çfarë po ju them unë është që ju nuk keni pasur kontakte
20 personale me Jakup Krasniqi që ai t'ju mernte ju në telefon
21 dhe pa diskutim që nuk ju kam marrë nga Prishtina.

22 Z. PACE: [Përkthim] Kundërshtojmë sepse iu përgjigj
23 dëshmitari kësaj pyetjeje.

24 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] E pranojmë
25 kundërshtimin sepse është argumentuese.

1 Z. ELLIS: [Përkthim]

2 PY. Kam përfunduar. Megjithatë dua që të bëj një koment të
3 fundit për ju, Dëshmitar.

4 Keni ardhur në gjyq dhe vendosët që të jepni dëshmi në
5 seancë publike për të bërë deklaratë politike. Ajo çfarë keni
6 thënë lidhur me Jakup Krasniqin thjesht nuk është e vërtetë.
7 PË. Epo tash unë po them që e kam thënë të vërtetën edhe
8 vetëm të vërtetën. Ti e ki për detyrë atë. Ti thuaj ato. Unë
9 po them para Gjykatës çdo fjalë e imja është 200 për qind e
10 vërtetë dhe vetëm e vërtetë. Dhe ti e ke gabim. Por ki të
11 drejtën tënde si unë.

12 Z. ELLIS: [Përkthim] Faleminderit, të nderuar Gjykatës.

13 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Faleminderit,
14 Ellis.

15 Dëshmitar, kemi përfunduar këtu me dëshminë tuaj. Mund të
16 largoheni nga salla e gjyqit dhe detyrimi për të dhënë dëshmi
17 ka përfunduar. Faleminderit që ishit me ne. Faleminderit që
18 ndatë me ne informacionin që keni dhe ju urojmë gjithë të
19 mirat.

20 DËSHMITARI: Respekt. Respekt për ju, për punën e juaj.

21 [Dëshmitari largohet]

22 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Do bëjmë
23 pushimin e zakonshëm për gjysmë ore, pushimin e paradites.

24 --- Pauza fillon në orën 11.01

25 --- Seanca rifillon në orën 11.30

1 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Z. Dixon,
2 urdhëroni.

3 Z. DIXON: [Përkthim] A mund të futemi në seancë private,
4 ju lutem?

5 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Jemi në
6 seancë private.

7 Të kalojmë në seancë private, ju lutem.

8 [Seancë private]

9 [Seancë private teksti i fshirë]

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8 [Seancë e hapur]

9 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Jemi në seancë publikë,
10 të nderuar Gjykatës.

11 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Ka një
12 çështje paraprake përpara se të vazhdojmë me Dëshmitarin e
13 Prokurorisë 4758.

14 Trupi Gjygues konstaton se në rastin e F02665, ZPS-ja
15 kërkoi një afat të përshpejtuar për të ndryshuar listën e
16 provave materiale për të shtuar dhe tre të tjera dhe për ta
17 ndryshuar riklasifikimin e për ta bërë publik.

18 Lidhur me kërkesën për një kalendar të përshpejtuar
19 Paneli dje e përshpejtoi afatin për F02665 dhe dëgjoi
20 parashtrime nga palët dhe pjesëmarrësit.

21 Së dyti, lidhur me kërkesën për të ndryshuar listën e
22 provave, Paneli vë re se kërkesa e ZPS-së ka të bëjë me tre
23 materiale që përbëjnë 123265, që është një version i
24 përshtatur dhe i zgjeruar i organigramës së formimit të
25 Shtabit të Përgjithshëm në zonën operative që përmban W04758 -

1 - pra, shkrimin, shënimet e shkruajtura me dorë nga 04758 dhe
2 tjetër, 123266 një organigramë e Brigadës 151; dhe e treta,
3 123267, që është një organigramë i zonës operative të Llapit.

4 ZPS-ja parashtron se kërkesa është bërë në kohë, është me
5 rëndësi dhe nuk ka dhe nuk shkakton ndonjë dëmtim Mbrojtjes.

6 Mbrojtja nuk ka kundërshtim për ndryshimet e listës së
7 parë të provave materiale për t'i shtuar këto tre dokumenta.

8 Paneli konstaton se ZPS-ja ka marrë dokumentat nga 04758
9 më 18 tetor dhe ka bërë kërkesën në 21 tetor dhe e quan
10 kërkesën në kohë. Paneli konstaton se tre dokumentat lidhur me
11 strukturën e UÇK-së dhe në veçanti me zonën operative të
12 Llapit dhe Brigadën 151, lidhur me akuzat e aktakuzës dhe
13 dosjen paraprake.

14 Paneli pra, konstaton se materiali është me rëndësi *prima*
15 *facie* dhe me rëndësi të mjaftueshme dhe se ka arsye të
16 vlefshme për shtimin e këtyre në listën e provave.

17 Së fundi, Paneli konstaton se dokumentat janë secili nga
18 një faqe, total tre faqe të cilat do t'i shtohen listës së
19 provave. Gjithashtu, Paneli konstaton se 123265 është një
20 version më i gjerë i një dokumenti që është tashmë në listën e
21 provave; 123266 është një version i kompletuar i një dokumenti
22 që është në listën e provave; dhe 123267 është dokumenti i
23 përgatitur pas lufte në bazë të 123265.

24 Paneli është i bindur se Mbrojtja do të ketë kohë të
25 mjaftueshme për të rishikuar si duhet dokumentat në fjalë dhe

1 për t'u përgatitur për dëshminë e 4758.

2 Pra, Gjykatësi konstaton se nuk do të ketë -- nuk do t'i
3 shkaktohet dëm i panevojshëm nga shtimi i këtyre tre
4 dokumenteve në listën e provave materiale, pra, 123265,
5 123266, 123267.

6 Së treti, lidhur me kërkesën për riklasifikim si publik
7 Paneli konstaton se ZPS-ja ka vënë në dukej në F02665 se
8 paraqitja mund të riklasifikohet, dokumenti mund të
9 riklasifikohet si publik pas fillimit të dëshmisë së 4758.

10 Pra, Paneli urdhëron Zyrën e Regjistrimit -- Administrative
11 të riklasifikojë F02665 si publik.

12 Këtu përfundon urdhri me gojë i Panelit.

13 Vëmë re gjithashtu se Avokati i Viktimave ka bërë kërkesë
14 për ta pyetur dëshmitarin siç -- dhe për këtë Trupi Gjykses do
15 të marrë vendim mbasi të ketë përfunduar pyetjet e
16 drejtpërdrejta të Prokurorisë.

17 [Dëshmitari hyn në sallën e gjyqit]

18 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Mirëmëngjes,
19 Dëshmitar. Më dëgjoni?

20 DËSHMITARI: Mirëmëngjesi.

21 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Sekretarja do
22 t'ju japë tekstin e deklaratës solemne, betimin solemn që do
23 ta -- që duhet ta bëni në bazë të rregullës 141(2) të
24 Rregullores. Hidhni një sy dokumentit dhe lexojeni me zë të
25 lartë.

1 DËSHMITARI: Po mundet.

2 Betim solemn sipas rregullës 141(2): I ndërgjegjshëm/e
3 ndërgjegjshme për rëndësinë e dëshmisë sime dhe përgjegjësinë
4 time ligjore, deklaroj solemnisht se do të them të vërtetën,
5 krejt të vërtetën dhe vetëm të vërtetën, dhe nuk do të mbaj të
6 fshehur asgjë për të cilën kam dijeni

7 DËSHMITARI: NUREDIN IBISHI

8 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Faleminderit,
9 tani mund të uleni.

10 Dëshmitar, sot do të fillojë dëshmia juaj që pritet të
11 zgjasë afërsisht një apo dy ditë. Siç mund ta dini në fillim
12 do t'ju bëjë pyetje Prokuroria. Pastaj mund t'ju bëjë pyetje
13 dhe Mbrojtësi i Viktimave. Pastaj Mbrojtja ka të drejtë t'ju
14 bëjë pyetje. Gjithashtu dhe anëtarët e Trupit Gjykses mund të
15 kenë pyetje.

16 Prokuroria mendon që do t'ju bëjë pyetje për dy, dy orë e
17 gjysëm. Mbrojtësi i Viktimave afërsisht 20 minuta. Mbrojtja
18 vlerëson se do të ketë nevojë për rreth gjashtë orë. Lidhur me
19 secilin vlerësim të kohës shpresojmë që avokatët përkatës do
20 ta përdorin kohën me kujdes. Trupi Gjykses do të lejojë pyetje
21 të mëtejshme nga ZPS-ja po të plotësohen kushtet.

22 Përgjigjuni pyetjeve qartë me fjalë të shkurtra. Nëse nuk
23 e kuptoni një pyetje mos nguroni t'i kërkonit t'ja u sqarojnë
24 apo t'ja u përsërisin. Përpiguni të vini në dukje se ku i
25 mbështesni ato që do të thoni, pra për faktet dhe rrethanat

1 për të cilat do të pyeteni.

2 Nëse ZPS-ja do t'ju kërkojë të vërtetoni ndonjë ndryshim
3 që keni bërë në deklaratat tuaja, ju kujtojmë se duhet të
4 konfirmomini që deklarata e shkruara janë të sakta në bazë të
5 atyre që keni thënë.

6 Gjithashtu, flisni afër mikrofonit dhe prisni pesë
7 sekonda se t'i përgjigjeni pyetjeve. Flisni me ngadalë që
8 përkthyesit t'ju ndjekin.

9 Gjatë kohës që do të jepni dëshmi këtu, nuk lejoheni të
10 diskutoni me askënd përmbajtjen e dëshmisë tuaj kështu jashtë
11 kësaj salle gjyqi. Nëse ndonjë person ju bën pyetje jashtë
12 kësaj salle lidhur me dëshminë, na vini në dijeni.

13 Ju lutem mos flisni në qoftë se unë ju kërkoj të mos
14 flisni, dhe mos -- po ta ngre dorën. Këto tregojnë që unë kam
15 nevojë t'ju jap një udhëzim.

16 Në qoftë se e ndjeni nevojën për një pushim na thoni,
17 ngrini dorën dhe na thoni dhe do të përpiqemi t'ja u
18 plotësojmë kërkesën.

19 Pra, do të fillojmë tani me dëshminë tuaj. Së pari, me
20 pyetjet e Prokurorisë që anë në anën tuaj të majtë. Ju lutem,
21 dëgjojini me vëmendje.

22 Znj. Prokurore, e keni fjalën.

23 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] faleminderit.

24 Pyetje nga znj. D'Ascoli:

25 PY. Mirëmëngjes, Dëshmitar. Jemi takuar më herët. unë quhem

1 Silvia D'Ascoli. Do t'ju bëj pyetje sot në emër të Zyrës së
2 Prokurorisë së Posaçme, ZPS, shkurt. Gjykatësi kryesues ju dha
3 udhëzime konkrete, nëse mund të shtoj diçka meqenëse ju
4 kuptoni anglisht. Ju lutem prisni gjithmonë deri sa të merrni
5 përkthimin e plotë në gjuhën tuaj, gjuhën shqipe edhe të bëni
6 një pushim të shkurtër midis pyetjeve dhe përgjigjeve derisa
7 të përkthehen pyetjet apo përgjigjet.

8 Ju lutem, a mund të na thoni si quheni? Emrin dhe
9 mbiemrin për procesverbal?

10 PË. Nuredin Ibishi.

11 PY. Kur keni lindur?

12 PË. 04.12.1956.

13 PY. Ku keni lindur?

14 PË. Fshati Kalaticë, komuna e Podujevës.

15 PY. Keni pasur ndonjë pseudonim gjatë luftës '98-'99?

16 PË. Po, Leka.

17 PY. Dëshmitar, keni dhënë deklaratat dhe në të kaluarën,
18 përfshirë dhe zyrës sonë, dhe keni pasur rastin t'i rishikoni
19 deklaratat javës që shkoi gjatë seancës përgatitore për këto
20 dëshmi. Tani do t'i përdor dy deklaratat e mëparshme që do t'i
21 përdorim si prova. Do t'i shikoni në ekran.

22 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Të paraqiten në ekran, ju
23 lutem, deklaratat me numër ERN SPOE00088341 deri në 352 dhe
24 SPOE00088353 deri në 363 RED për shqipen, për gjuhën shqipe.
25 Mjafton faqja e parë.

1 Dëshmitar, ju kujtohet që keni dëshmuar në Gjykatën
2 Themelore të Prishtinës më parë në lëndën kundër Latif Gashit
3 dhe të tjerëve?

4 PË. Po.

5 PY. E keni parë procesverbalin e asaj dëshmie në përgatitjet
6 që bëmë javës që shkoi për të dëshmuar sot?

7 PË. Po.

8 PY. Po kalojmë te deklarata e dytë që ne si ZPS-së duam ta
9 paraqisim si provë dhe është 083639-TR-ET. Ju lutem vendosni
10 në ekran të dyja, në të dy versionet Pjesën 1.

11 PY. Dëshmitar, ju kujtohet që u intervistoi Prokuroria e
12 kësaj Gjykate?

13 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Është korrekt, mjafton.

14 PY. Dëshmitar, ju kujtohet që keni dhënë një deklaratë ZPS-
15 së?

16 PË. Po.

17 PY. Keni pasur rastin ta shikoni të gjithë procesverbalin e
18 kësaj interviste javës që shkoi, sepse ka disa pjesë?

19 PË. Po. E kam lexue kështu shpejt.

20 PY. Kur e keni rilexuar këto -- kur i keni rilexuar këto dy
21 deklarata gjatë seancës përgatitore patët mundësi të bënit
22 korrigjime e sqarime?

23 PY. Po. Ka pas disa korrigjime në aspektin gjuhësor, mund të
24 jetë edhe emrat, disa përmbajtje për të cilët veç kemi
25 diskutuar gjatë pjesës së seancës përgatitore.

1 PY. Do t'ju pyes për këto.

2 PY. Ju kujtohet që këto korrigjime, sqarime janë pasqyruar në
3 një shënim të shkruar që ua lexuan në fund të seancë
4 përgatitore?

5 PË. Po.

6 PY. E konfirmoni këtu se ato që thoshte ai shënim, që për
7 procesverbal ka numrin ERN 123219 deri në 123227, Shënimi
8 Përgatitor 1, që ju konfirmuat se ato që paraqiteshin aty
9 pasqyronin sqarimet dhe korrigjimet tuaja në mënyrë të plotë
10 dhe të saktë?

11 PË. Baza asaj e asajt që une kam mujt ta lexoj edhe ta
12 akceptoj [E pakuptueshme] megjithëse tash, po, unë mund
13 eventualisht se del ndonjë detaj tjetër që e kam pas të
14 pakjartësime, do ta veçoj.

15 PY. Po, por po ju pyes për atë që e lexuat dhe korrigjimet që
16 ja u lexuan, jeni i kënaqur -- ishit i kënaqur që ato
17 pasqyronin ato që thatë, pra, sqarimet, korrigjimet që bëtë
18 pasi e patë deklaratën?

19 PË. A kon vetëm një çështje rreth një dokumenti që flet
20 intervistën e komandant Remit, Rustem Mustafës, për të cilën
21 mendojshim [E pakuptueshme] të rishikonim [Folës që flasin
22 njëkohësisht]...

23 PY. Dëshmitar, Dëshmitar, nuk është ky vendi apo momenti për
24 t'u futur në hollësi konkrete. Unë ju pyeta, ju lutem më
25 dëgjoi, unë ju pyeta nëse korrigjimet dhe sqarimet që bëtë dhe

1 që u regjistruan apo u shënuan në këtë deklaratë ja u lexuan,
2 dhe nëse ishit i kënaqur që ishin pasqyruar me saktësi, pra
3 ato që thatë? Kjo ishte pyetja. Mu përgjigjini "po" apo "jo".

4 PË. Po. Në rregull.

5 PY. Tani, pas këtyre korrigjimeve, sqarimeve që u shënuan në
6 atë Shënimin Përgatitor 1, deklaratat tuaja me shkrim a
7 pasqyrojnë me saktësi ato që ju thatë apo që do të thoshit
8 edhe po t'ju pyesin përsëri në Gjykatë?

9 PË. Jam mundu që ta them të vërtetën. Nëse ka ndonjë
10 mospërputhje mund ta shohim, mund ta skjarojmë.

11 PY. Në rregull. Besoj që kjo do të thotë "po" e konfirmoni që
12 jeni i kënaqur me ato, me deklaratën tuaj me shkrim që
13 pasqyron me saktësi dëshminë tuaj me aq sa dini?

14 PË. Po.

15 PY. Ju lutem, mos harroni gjithmonë të thoni fjalën "po" apo
16 "jo", jo vetëm me kokë, që të shënohet në procesverbal.

17 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës, mbasi
18 përmbusha kriteret e rregullës 154 në përputhje me Vendimin
19 2655, ZPS-ja paraqet versionin shqip dhe anglisht të
20 deklaratave të propozuara sipas rregullës 154, bashkë me
21 provat shoqëruese dhe Shënimi Përgatitor 1.

22 Është dhënë numri ERN.

23 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Ka ndonjë
24 kundërshtim?

25 Z. MISETIC: [Përkthim] Sipas kundërshtimeve të mëparshme

Dëshmitari: Nuredin Ibishi (Seancë e hapur)
Pyetje nga znj. D'Ascoli

Faqe 67

1 lidhur me provat shoqëruese nuk kemi kundërshtim shtesë.

2 Z. DIXON: [Përkthim] As ne nuk kemi diçka më shumë.

3 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Në rregull.

4 SPOE00088341 deri në 88352, në anglisht dhe në shqip pranohet.

5 Do t'i jepet një numër.

6 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Klasifikimi mund të jetë

7 publik.

8 [Trupi Gjykses dhe Sekretarja e Gjykatës

9 këshillohen]

10 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Na duhet të

11 bëjmë një pushim të shkurtër.

12 Nxirreni dëshmitarin.

13 Dëshmitar, do të bëjmë një pushim 5 minutash.

14 [Dëshmitari përfundon dëshminë]

15 [I akuzuari Krasniqi [REDAKTUAR]]

16 [REDAKTUAR]

17 [REDAKTUAR]

18 [REDAKTUAR]

19 [REDAKTUAR].

20 [REDAKTUAR]

21 [REDAKTUAR].

22 [REDAKTUAR].

23 [REDAKTUAR]

24 [REDAKTUAR].

25 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Po atëherë më

1 mirë po e bëjmë 15 minuta pushimin. Do të shohim çdo të
2 ndodhë.

3 Në rregull.

4 ZNJ. V. ALAGENDRA: [Përkthim] Faleminderit.

5 --- Seanca ndërpritet në orën 11.57

6 --- Seanca rifillon në orën 12.11

7 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Për të qenë

8 të sigurt dhe për t'i lejuar, për t'i bërë të mundur z.

9 Krasniqi që të pushojë pak, tani do të bëjmë pushimin e drekës
10 deri në orën 1.30 dhe pastaj do fillojmë me seancën pasdite në
11 orën 1.30. ka ndonjë problem me këtë ndryshim orari? Palët
12 çfarë mendojnë?

13 Në rregull. Përderisa nuk ka kundërshtime do të bëjmë
14 pushimin e drekës tani dhe do rifillojmë në orën 1.30.

15 [REDAKTUAR]

16 [REDAKTUAR]

17 [REDAKTUAR]

18 [REDAKTUAR]

19 [REDAKTUAR].

20 ZNJ. V. ALAGENDRA: [Përkthim] [REDAKTUAR]

21 [REDAKTUAR]

22 [REDAKTUAR].

23 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Thuaje dhe

24 një herë se s'i kisha vënë kufjet.

25 ZNJ. V. ALAGENDRA: [Përkthim] [REDAKTUAR]

1 [REDAKTUAR]

2 [REDAKTUAR].

3 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Nuk kemi
4 problem lidhur me këtë. Po thjesht duhet të dimë, [REDAKTUAR]
5 [REDAKTUAR]
6 [REDAKTUAR]. Deri në 1.30 duhet ta kemi zgjidhur këtë
7 çështje.

8 Në rregull. Do bëjmë pushim deri në 1.30.

9 --- Pushimi i drekës fillon në orën 12.12

10 --- Seanca rifillon në orën 13.30

11 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Besoj se
12 ishim në pikën ku Prokuroria po kërkonte pranimin në prova
13 materiale të deklaratave të dhëna nga dëshmitari, dhe ju z.
14 Misetic, kam përshtypjen që u shprehët në qoftë se kishit
15 kundërshtim lidhur me pranimin e dokumenteve në prova, apo jo?

16 Thatë që një prej provave materiale nuk donit që të
17 pranohej në prova, apo jo?

18 Z. MISETIC: [Përkthim] Besoj që keni vendosur lidhur me
19 këtë, e kemi bë parashtrimin tonë me shkrim, kështu që është
20 marrë vendim lidhur me këtë.

21 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Ka ndonjë
22 kundërshtim tjetër?

23 Z. DIXSON: [Përkthim] Jo, edhe ne të njëjtin shqetësim
24 kishim.

25 ZNJ. V. ALAGENDRA: [Përkthim] Edhe për neve, e njëjta gjë

1 është e vërtetë.

2 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Në rregull.
3 Dokumenti SPOE00088352 në anglisht dhe në shqip pranohen si
4 prova.

5 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës,
6 deklaratat që sapo përmendët do të marrin numrin e provës
7 P01754. Klasifikimi është konfidencial, por besoj që
8 Prokurorja tha që mund të riklasifikohet si publike.

9 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Po, ashtu thashë në të vërtetë.

10 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Mikrofoni çaktivizuar].
11 [Përkthim] Sa i takon dokumentit tjetër, Prokurore, bëhet
12 fjalë për një pjesë apo për shumë pjesë?

13 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës, intervista
14 e ZPS-së përbëhet prej 10 pjesësh. Nga këto pjesë të gjitha
15 pjesët mund të jenë publike, me përjashtim të Pjesëve 6 dhe 7,
16 dhe për këtë do të japim arsyet përkatëse së bashku edhe me
17 detajet e tjera të transkriptit të ditës së sotme.

18 Sa i takon shënimit përgatitor, edhe shënimi përgatitor
19 duhet të jetë konfidencial. Do ju japim arsyetimin tonë pak më
20 vonë lidhur dhe me këtë.

21 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Në rregull.
22 Dokumenti 083639-TR-ET në anglisht dhe në shqip pranohet si
23 provë.

24 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Faleminderit, i nderuar
25 Gjykatës.

1 Pjesa 1 e deklaratës do të marrë numrin e provës
2 P01755.1. Pjesa 2 do të marrë numrin e provës P01755.2. Pjesa
3 3 do të marrë numrin e provës P01755.3. Pjesa 4 do të marrë
4 numrin e provës P01755.4. Pjesa 5 do të marrë numrin e provës
5 P01755.4 [Sipas përkthimit]. Pjesa 6 do të marrë numrin e
6 provës P01755.6. Pjesa 7 do të marrë numrin e provës P01755.7.
7 Pjesa 8 e deklaratës së dëshmitarit do të marrë numrin e
8 provës P01755.8. Pjesa 9 do të marrë numrin e provës P01755.9.
9 dhe pjesa e fundit, Pjesa 10 do të marrë numrin e provës
10 P01755.10.

11 Të gjitha pjesët do të klasifikohen si publike, me
12 përjashtim të Pjesës 6 dhe 7.

13 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Shumë faleminderit.

14 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Kemi
15 gjithashtu edhe shënimin përgatitor që mban numrin 123219 deri
16 në 123227 që pranohet si provë. Ju lutem, caktojini një numër
17 prove, Sekretare.

18 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Po, të nderuar
19 Gjykatës. Shënimi përgatitor do të marrë numrin e provës
20 P01756, dhe do të klasifikohet si konfidencial.

21 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Të gjitha
22 provat shoqëruese pranohen. Të gjitha dokumentet shoqëruese
23 pranohen si prova. Do i lutesha Sekretares që të caktojë një
24 numër prove.

25 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Dokumenti shoqërues i

1 parë ka të bëjë me faqet nga libri me këtë numër identifikimi,
2 SPOE00055678 deri në 00056018. Këto janë faqet me ERN-të e
3 mëposhtme: SPOE00055807, SPOE00055811, SPOE00055918,
4 SPOE00055956 dhe SPOE00055971.

5 Duke marrë parasysh që disa prej faqeve janë pranuar më
6 përpara dhe kanë marrë tashmë numrin e provës P001787 [Sipas
7 përkthimit], do të sugjeroja që faqet që sapo përmenda t'i
8 shtohen të njëjtës prove.

9 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Po, dhe ju lutem riklasifikimi
10 duhet të jetë publik.

11 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Po,
12 riklasifikojeni si publik ju lutem.

13 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Prova shoqëruese,
14 tjetra, është SITF00244172 deri në 00244172. Versioni në shqip
15 dhe në anglisht do të marrë numrin e provës gjyqësore P01757.
16 Aktualisht ky është një material i klasifikuar si
17 konfidencial.

18 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Mund të riklasifikohet si
19 publik.

20 Nëse më lejoni, dua që të korrigjoj numrin P të faqeve të
21 librit që aktualisht është P187. U bë një gabim në
22 procesverbal dhe thjesht sa për ta sqaruar.

23 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Po, është P00187.

24 Materiali shoqërues pasues është SITF40001593 deri në
25 40001595. Do të marrë numrin e provës P01758. Aktualisht është

1 i klasifikuar si konfidencial.

1 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Njësoj mund të riklasifikohet
2 si publik.

3 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Ju lutem,
4 riklasifikojeni si publik.

5 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Materiali tjetër
6 shoqërues është U000-4193 deri në U000-4193, versioni në shqip
7 dhe në anglisht, të cilët do të marrin numrin e provës P01759,
8 aktualisht është material i klasifikuar si konfidencial.

9 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Mund të riklasifikohet si
10 publik.

11 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Ju lutem
12 riklasifikojeni.

13 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Së fundi, materiali
14 shoqërues i fundit me numër ERN-je U000-4236 deri në U000-4236
15 në shqip dhe në anglisht, do të marrin numrin e provës P01760.
16 Aktualisht e klasifikuar si konfidencial.

17 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Mund ta klasifikoni si publik.

18 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Ju lutem,
19 riklasifikojeni.

20 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Faleminderit.

21 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Ju lutem,
22 silleni dëshmitarin në sallë.

23 [Dëshmitari vijon dëshminë]

24 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Z. Ibishi, do
25 të vazhdojmë tani me pyetjet që ka Prokuroria për juve.

1 Znj. Prokurore, e keni ju fjalën.

2 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Faleminderit, të nderuar
3 Gjykatës.

4 Të nderuar Gjykatës, përpara se sa të fillojmë me
5 pyetjet, ZPS-ja ka dërguar një përmbledhje të shkurtër, kështu
6 që në qoftë se më lejoni, do ta lexoj për procesverbal.

7 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Mund të
8 vazhdoni.

9 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Faleminderit.

10 Nuredin Ibishi është ish-pjesëtar i UÇK-së që ka operuar
11 në zonën operative të Llapit. Është kyçur në UÇK në qershor të
12 1998. Ka marrë pjesë në rekrutimin dhe në trajnimin,
13 stërvitjen e ushtarëve të UÇK-së dhe ka pasur qendrën në
14 Bajgorë, në periudhën nga gushti deri në shtator të 1998. Ai
15 ka luajtur role të ndryshme duke filluar si komandant brigade
16 i Brigadës 151 të UÇK-së dhe shefi i shtabit për zonën
17 operative të Llapit, post të cilin ai e ka mbajtur që prej
18 dhjetorit të 1998. Ky ishte një përshkrim i shkurtër i
19 veprimtarisë së z. Ibishi.

20 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Faleminderit.

21 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim]

22 PY. Dëshmitar, tani që deklarata e mëparshme e juaja është
23 pranuar në prova gjyqësore kam disa pyetje të tjera shtesë që
24 kanë të bëjnë me tema të caktuara, përfshirë këtu edhe
25 dokumentet të cilat neve jua kemi treguar gjatë seancën

1 përgatitore.

2 Do vijoj kronologjikisht në mënyrë të tillë që ta keni më
3 të lehtë për të na ndjekur. Do filloj së pari me disa pyetje
4 që kanë të bëjnë me periudhën përpara se sa të kyçeshit ju në
5 UÇK-.

6 Kur keni dëgjuar për herë të parë për UÇK-në, në qoftë se
7 ju kujtohet, Dëshmitar?

8 PË. Po kam dëgju moti ngase i përcjellsha, kështu lëvizjet.
9 Në vitin 1994 kam qenë i burgosur politik. Nji proces politik
10 ndaj ish-pjesëtarëve të policisë të Kosovës nga regjimi
11 okupues serb. Nga ajo kohë pas daljes nga burgu kam përcjell
12 me vëmendje, domethënë, zhvillimet rreth Ushtrisë Çlirimtare
13 të Kosovës, por pa mundësi të kyçem ngase isha person, kështu,
14 i etiketum ashtu pas atij rasti që isha në burg. Edhe vetë
15 kyçja ime në atë kohë ndoshta do të pengonte lëvizjen e
16 Ushtrisë Çlirimtare të Kosovës në, që ishte në formim e sipër.
17 Nëse mund të vazhdoj pra, kyçja ime vjen diku shumë ma herët,
18 pra në qershor kur isha, kisha një miqësi --

19 PY. Në rregull. Të flasim pak për periudhën pak përpara se sa
20 të kyçeshit në UÇK. A ju kujtohet ndonjë paraqitje e parë, kur
21 ka qenë paraqitja e parë publike e UÇK-së? Kur është
22 prezantuar në publik për herë të parë UÇK-ja?

23 PË. Po, më kujtohet pra në, me rastin e varrosjes, humbja e
24 një arsimitari apo mësuesit Geci, ku në ceremoninë mortore për
25 herë të parë dalin tre përfaqësues tonë të Ushtrisë Çlirimtare

1 të Kosovës, pra, në uniforma, edhe bëjnë një prononcim. Ku ka
2 të bëjë me Rexhep Selimin, Daut Haradinajn dhe Mujë Krasniqin.
3 PY. A ju kujtohet kur ka qenë kjo, Dëshmitar, në aspektin
4 kohor, kur ka ndodhur kjo?

5 PË. Më duket, në vitin, mos e gaboju, në 1997. Që ka kalu kohë
6 e gjatë, vështirë t'i kujtoj kohën.

7 PY. Sigurisht. A ka pasur ngjarje të caktuara që ju kanë bërë
8 ju që të kyçeshit në UÇK, e kam fjalën këtu përpara se të
9 kyçeshit në UÇK në vitin 1998, kishte ndonjë gjë konkrete që
10 ju bëri juve të kyçeshit në UÇK, Dëshmitar?

11 PË. Po motivimi im ka qenë nga ajo se rënia heroike e
12 komandantit të parë të Ushtrisë Çlirimtare e Kosovës Zahir
13 Pajazitit, me dy bashkëluftëtarët e tij, [E padëgjueshme]
14 vëllaut edhe Edmond Hoxhës. Ma vonë, pra, edhe betejat në
15 Likoshan, Qirez, por sidomos beteja e komandantit legjendar
16 Adem Jashari. Pra, ajo, ato ishin motivimet e mia dhe fillova
17 të marr pjesë përveç anës, përfilljes, apo pranimit që ka ardh
18 koha që të kyçem, veç me luftë mund të vjen deri te liria e
19 Kosovës. Këto ishin ato momentet vendimtare.

20 Kam marrë pjesë në demonstratat në Prishtinë ku haptazi
21 përkrahej Ushtria Çlirimtare e Kosovës në sheshet kryesore të
22 Prishtinës me parulla për UÇK-në dhe për Adem Jasharin. Ky
23 ishte motivimi im për nga ai moment edhe jam vendos për t'u bo
24 pjesë e Ushtrisë Çlirimtare të Kosovës.

25 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Do i kërkoja Sekretares që të

1 paraqesë disa faqe të një libri, të një libri të shkruar nga
2 Skënder Zhitia.

3 PY. Sepse ju dini për këtë intervistë me autorin.

4 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Kështu që do i kërkoja
5 Sekretares të paraqesë në ekran dokumentin SPOE00055678-
6 00056018, dhe përkthimin përkues në anglisht që përfundon me
7 ET. Më konkretisht, dua të paraqitet në ekran dokumenti në
8 faqen SPOE00055730, që është faqja 56 e librit.

9 PY. Do shikoni një pjesë të librit, faqen përkatëse që sapo e
10 thashë, në ekran tani.

11 Dëshmitar, kjo është një pjesë e librit ku përshkruhen
12 ngjarjet e gjysmës së dytë të 1997. Do të lexoj disa pjesë të
13 shkurtra të librit për ju:

14 "Gjysma e dytë e vitit 1997 pasoi me daljen publike të
15 Ushtrisë Çlirimtare të Kosovës, dalja e cila rezultoi pas
16 luftimeve të para frontale, në betejën e Rezallës së Re
17 (Ludoviq) më 26 nëntor 1997.

18 "Beteja e Rezallës dhe dalja publike e UÇK-së (më 28
19 nëntor 1997, gjatë ceremonisë së varrimit të mësuesit Halit
20 Geci ...) ishin domethënëse, dhe përfundimisht u shuan
21 dyshimet e trillimeve të përhapura nga shtypi në opinion mbi
22 ekzistimin dhe njëherazi qëllimin e pastër liridashës së UÇK-
23 së."

24 Ky përshkrim, a përkon me atë çfarë ju kujtohet juve për
25 këtë situatë, Dëshmitar?

1 PË. Po, plotësisht. Ngase kishte lloj-lloj trillimesh apo një
2 formë injorimesh, edhe ky ishte momenti më domethënës në
3 kuptimin e asaj që publikisht me shenja dhe uniforma, edhe
4 normale me komunikatë, dolën përpara opinionit, jo vetëm në
5 atë ceremoninë mortore, por njëkohësisht edhe para opinionit
6 pasi që kjo video është përfaqë gjithandej në Kosovë dhe më
7 gjerë.

8 PY. Në rregull. Paraqitja e tre personave të cilët ju i
9 përmendët më përpara, pra është kjo që besoj që është
10 përmendur edhe gjatë varrimit të mësuesit Geci, për këtë e
11 keni pas fjalën, Dëshmitar?

12 PË. Po.

13 PY. Në rregull.

14 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Tani të kalojmë në faqen
15 SPOE00055731, që është një faqe më poshtë në të dyja
16 versionet, në anglisht dhe në shqip.

17 PY. Përsëri, do lexoj një pjesë, megjithatë mund ta ndjekni
18 edhe nga ekrani:

19 "Fundi i vitit 1997 ... dhe fillimi i vitit 1998 ishin
20 tregues i sukseseve të organizimit të strukturës komanduese të
21 UÇK-së.

22 "Provokimet e forcave serbe filluan në janar. Më 22 janar
23 sulmi mbi familjen Jashari ishte një provokim i llojit të vet,
24 ishte një provokim *sui generis*, të cilit iu kundërvunë
25 Jasharajt duke treguar gatishmërinë e tyre. Pastaj beteja e

1 Likoshanit më 28 shkurt 1998 u zhvillua dhe forcat serbe aty
2 pësuan shumë humbje njerëzore dhe materiale teknike. Ndërkohë
3 që në tërheqje e sipër mbi popullatën e Qirezit dhe Likoshanit
4 ushtrojnë dhunë të paparë dhe vranë e masakruan shumë vetë.”

5 Po ky përshkrim, a përkon me atë çfarë ju kujtohet juve
6 për atë periudhë, Dëshmitar?

7 PË. Po.

8 PY. Në rregull.

9 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës, ZPS-ja
10 kërkon që këto dy faqe që u diskutuan me dëshmitarin të
11 pranohen si prova gjyqësore. E kam fjalën konkretisht për
12 dokumentin SPOE00798 [Sipas përkthimit] dhe në qoftë se është
13 e mundur do ishte mirë që t'i shtohen provës P187.

14 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] A ka
15 kundërshtime?

16 ZNJ. V. ALAGENDRA: [Përkthim] Jo, nuk kemi kundërshtime.

17 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Përderisa nuk
18 ka kundërshtime, faqja SPOE00055730, dhe SPOE00055731, të dyja
19 pranohen në prova gjyqësore dhe Sekretaria do i japë numrin e
20 provës.

21 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Faleminderit të nderuar
22 Gjykatës. Të dy këto faqe do t'i shtohen provës P00187 dhe
23 janë të klasifikuara si publike.

24 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Faleminderit.

25 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim]

1 PY. Tani do kaloj te tema e stërvitjes, Dëshmitar.

2 Në pjesë të ndryshme të intervistës që i keni dhënë ZPS-
3 së ju keni dhënë dëshmi lidhur me veprimtaritë trajnuese kur
4 ju jeni kyçur në UÇK në zonën operative të Llapit.

5 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Për shembull, sa për ilustrim,
6 këtë e keni thënë në Pjesën 2, në Pjesën 9 të intervistës me
7 ZPS-në që tani është prova P1755.

8 PY. Ju keni shpjeguar gjithashtu edhe përmbajtjen dhe tema që
9 ka përfshirë, kanë përfshirë aktivitete ose veprimtari të
10 tilla stërvitëse. Pyetja ime është kjo, a ka pasur aktivitete
11 stërvitjeje dhe a ishin në zhvillim e sipër këto aktivitete në
12 kohën kur ju jeni bërë pjesë e UÇK-së në zonën operative të
13 Llapit?

14 PË. Po, ndoshta në fillim nuk ndërhyra, por nuk ishte vetëm
15 Bajgore, por unë jam kyç më herët, pra ishte në Mazhiq, pra
16 kyçja ime, dhe aty fillimisht jam fillue me programet që i
17 gjeta aty me Kadri Kastratin, pasi që ai ishte kyç para meje.
18 Edhe unë mandej vetëm sa bashkëpunom me të, edhe të tjerët
19 filluam t'i zgjerojmë këto plan-programe me qëllim që,
20 krijimit të një plan-programi unik, apo gjithëpërfshirës bazik
21 për ushtarët e Ushtrisë Çlirimtare të Kosovës pasi që ata një
22 kohë të gjatë të regjimit okupues serb nga vitet 1990 ishin
23 përjashtue nga detyrimi ushtarak, por edhe mundësia që të kenë
24 njohuri ushtarake.

25 Kështu që ky plan-program ishte mjaft gjithëpërfshirës

1 por duhet cekur që në kuadër të saj kisha dasht ta shoh plan-
2 programin ngase unë aty tema e parë çdo herë ka qenë pra, e
3 drejta e luftës, pra katër konventat e Gjenevës dhe dy
4 protokollet shtesë. Në librin e Skënder Zhitisë që sapo u
5 miratua si provë, aty janë plan-programet me ato, ndërsa në
6 dokumente të tjera i shoh sikur të, pak më të ndryshme. Mbase
7 është e vërtetë që ka ardh një, te një --
8 PY. Dëshmitar, të kërkoj ndjesë që të ndërpres, por kohën e
9 kam të kufizuar, dhe në të vërtetë hollësitë që keni dhënë
10 janë pjesë e dëshmisë me shkrim që është pranuar si provë
11 gjyqësore. Dhe për këtë arsye nuk do të bëj pyetje të tjera
12 për të më dhënë hollësi lidhur me përgjigjen.

13 Ju përmendët z. Kadri Kastrati. Z. Kadri Kastrati, a ka
14 qenë i përfshirë në këto trajnime, stërvitje kur keni, jeni
15 bërë pjesë e UÇK-së juve?

16 PË. Po, ai ka qenë edhe në daljen publike --

17 PY. Në rregull.

18 PË. -- në daljen publike më 6 qershor të zonës operative të
19 Llapit në Zabërgjë, unë kam shku pak ma vonë në atë muaj, në
20 muajin qershor, edhe ai menjëherë ka fillu me stërvitjet, me
21 ato grupet e para që kanë qenë aty. Ndërsa unë iu kam
22 bashkangjit në Zabërgjë edhe kam vazhdu bashkë me të, edhe të
23 zgjeroj programin --

24 PY. Faleminderit, Dëshmitar.

25 PË. -- por njëkohësisht edhe të marr pjesë në trajnime si

1 instruktur.

2 PY. Faleminderit që na e sqaruat këtë, Dëshmitar. Ndonjëherë
3 do ju ndërpres në qoftë se ju vijoni dhe ta shtjelloni dhe të
4 jepni hollësi lidhur me përgjigjen, sepse hollësitë mund t'i
5 kemi në dëshmi. Sepse sikurse edhe e thashë, kohën e kam të
6 kufizuar.

7 Të vazhdojmë të flasim për stërvitjen.

8 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Kam një dokument që dua ta
9 shihni. Për procesverbal, është dokumenti U000-9657 deri në
10 U000-9660. Do kërkoja që versionin në shqip dhe në anglisht të
11 shfaqeshin përbri njëri-tjetrit.

12 PY. Dëshmitar, tani që shikoni dokumentin në ekran, besoj se
13 mund ta shihni që titulli i dokumentit janë "Plani dhe
14 programi për njësitin special të UÇK-së në nënzonën e Llapit".
15 Ky është një dokument që e keni parë edhe gjatë seancës
16 përgatitore. Pyetja e parë është kjo, Dëshmitar, a e keni parë
17 më përpara këtë dokument? A e njihni këtë dokument?

18 PË. Po, dhe kam qenë, me sa duket --

19 PY. A mund të na shpjegoni me pak fjalë çfarë është ky
20 dokument?

21 PË. Ky është dokument i stërvitjes për, i cili, program
22 special për njësite speciale në kuadër të brigadave edhe të
23 shtabit të zonës. Pra, ky dallon prej trajnimit apo plan-
24 programit bazik për ushtarë. Është pra program specialistik
25 për njësitë speciale në kuadër të zonës operative të Llapit.

1 Edhe unë kam qenë bashkë me Fadil Kastratin, domethënë,
2 hartues i saj.

3 PY. Në rregull. Çfarë lloji njësitesh kanë qenë këto njësitë,
4 ose njësitet speciale, mund të na e shpjegoni pak?

5 PË. Pra, vetë në, pra në deklaratën publike numër 2 ku thuhet
6 se në Shtabin e Përgjithshëm të Ushtrisë Çlirimtare të Kosovës
7 programet do të përfshihen, pra trajnimet e gjithëmbashme,
8 domethënë, të pjesëtarëve të Ushtrisë Çlirimtare të Kosovës
9 sipas konventave ndërkombëtare, por njëkohësisht edhe me
10 rregullore të brendshme, ne jemi mundue të hartojmë një plan-
11 program përveç trajnimit bazik që është për të gjithë ushtarët
12 e Ushtrisë Çlirimtare të Kosovës, për zonën operative të
13 Llapit, kjo është për njësitë speciale.

14 Në trajnimin bazik janë përfshi vetëm një periudhë kohore
15 mbi -- okej.

16 PY. Të kërkoj ndjesë, Dëshmitar. Faleminderit. Pyetja ime
17 ishte kjo: A mund të na thoni se çfarë ishin njësitë speciale?

18 PË. Po, në kuadër të brigadave ishin njësi speciale që
19 kishin, ishin më mobile me lëviz në krahasim me vetë, pra,
20 njësi të tjera, që më tepër ne kemi pas njësitë defensive jo
21 shumë ofensive në kuptim të marrjes së territorit,
22 pozicionimit në fortifikata.

23 Ndërsa në rast të një nevoje permanente për ndërhyrje
24 qoftë në front, në krah apo në prapavijë të forcave, pra, ka
25 qenë detyrë e njësive speciale mobile që të ndërhyjnë për, apo

1 në rast që ka nevojë ndonjë njësiti në fqinjësi t'i ofrojë
2 mundësi për ndërhyrje. Por kjo ka qenë, pra, kjo, të them,
3 mandati i këtyre njësive --

4 PY. Në rregull. Faleminderit. Në rregull.

5 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Të kalojmë në faqen e fundit të
6 këtij dokumenti që është faqja 4 në të dyja versionet, në
7 anglisht dhe në shqip.

8 PY. Dëshmitar, a e shikoni nënshkrimin në fund të dokumentit?

9 A mund të na thoni, e njihni këtë nënshkrim dhe në qoftë se
10 po, i kujt është ky nënshkrim?

11 PË. Po, ky është i komandant Dajës. Duhet cekur se ai
12 nënshkruhet me dy forma të nënshkrimit, por atë do të spjegoj
13 më vonë.

14 PY. Në rregull. Jo, na e shpjegoni tani, meqenëse, përderisa
15 lidhet me pyetjen që ju bëra.

16 PË. Pra, kjo është nënshkrimi i Dajës, e konfirmoj. Ndërsa në
17 disa dokumente të tjerë ai përdor edhe nënshkrimin Kadri
18 Kastrati. Kemi dy lloje të nënshkrimit të tij, flas për gjatë
19 periudhës së luftës, ndërsa unë kam përdor vetëm një
20 nënshkrim, Leka.

21 PY. Është e qartë, ju falënderoj, Dëshmitar. Ky është një
22 program që mban datën 1 gusht 1998. Kjo datë, është e njohur
23 për juve, Dëshmitar?

24 PË. Po s'kam, s'e kam mbajtur mend pra datën, por gjithsesi
25 vitin apo periudhën kohore të, po. Periudhën kohore të, që,

Dëshmitari: Nuredin Ibishi (Seancë e hapur)
Pyetje nga znj. D'Ascoli

Faqe 86

1 domethënë muajin për afërsisht, por jo --

2 PY. Po gushtin 1998, a përkon me atë çfarë ju kujtohet juve
3 për periudhën, për temën për të cilën po diskutojmë?

4 PË. Po, arsye se edhe kam mbajtur trajnimet nga kjo.

5 PY. Në rregull. Dëshmitar, a ju kujtohen komentet lidhur me
6 këtë dokument dhe dokumente të tjera të cilat u regjistruan në
7 një dokument, përmbajtja e të cilit ju tregua në fund të
8 seancës përgatitore dhe të cilin ju e nënshkruat? A ju
9 kujtohet kjo gjë, Dëshmitar?

10 PË. S'e keni pasqyru, apo vetëm po pyetni, a po? S'më duket
11 që po pasqyrohen këto, jo.

12 PY. Do ta përsëris. Po e përsëris pyetjen. Nëse ju kujtohet
13 që komentet që bëre për këtë dokument dhe të tjerë janë
14 shkruar në një tabelë që jua lexuan në fund të seancës
15 përgatitore dhe që ju e nënshkruat. E mbani mend?

16 PË. Po.

17 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim].

18 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] U000-9660 në
19 shqip dhe në anglisht pranohen.

20 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Dokumenti do të marrë
21 numrin si provë materiale P01761, aktualisht është e
22 klasifikuar si konfidenciale.

23 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Mund të bëhen publike.

24 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Do të jetë publike.

25 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim]

1 PY. Dëshmitar, të rrimë te trajnimi. Keni bashkëpunuar në
2 aktivitete trajnuese me zona të tjera operative?

3 PË. Po. Kam marrë pjesë edhe --

4 PY. Në rregull. Do t'ju tregoj disa faqe të tjera nga libri,
5 pasi të paraqiten në ekran.

6 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] ERN-ja është përsëri
7 SPOE00055678 deri në 56018. Plus përkthimi në shqip [Sipas
8 përkthimit]. Në këtë rast dua të shfaqet faqja me numër
9 SPOE00055918, faqja 244 e librit.

10 PY. Dëshmitar, po ju lexoj në fund të faqes.

11 "Plan-programet e stërvitjeve janë përgatitur nga shtabi
12 i komandës që përfshin dhe komandant Remi, Daja dhe Leka. Në
13 janar dhe shkurt zona arriti të vazhdonte trajnimin e
14 ushtarëve edhe pse kishim luftime të vazhdueshme. Brigada 152,
15 oficerët e Brigadës 152 stërvisin edhe ushtarët e zonës
16 operative të Karadakut."

17 Këto që lexova, besoj jua kujtuan faktin që oficerët e
18 Brigadës 152 stërvisnin dhe ushtarët e zonës operative të
19 Karadakut?

20 PË. Po. Por se vetë kam pjesë edhe në ligjëratat apo
21 trajnimet e tyre, dhe e konfirmoj se po, pasi ata ishin në
22 formim e sipër, pra dhe nuk kishin kapacitete të bollshme.
23 Zakonisht kur vinin nga jashtë, nga perëndimi, kalonin nëpër
24 Shqipëri, dhe në kalim e sipër ishte dhe zona jonë pasi ata
25 mbështeteshin, ka pas, zona operative e Karadakut

1 mbështeteshin shumë në zonën operative të Llapit. Edhe, për
2 mos e zgjat, edhe në aspektin e trajnimeve, ne i kemi përkrah
3 ata, ushtarët e zonës së Karadakut.

4 PY. Dhe besoj se datat që përmenden këtu janar dhe shkurt i
5 takojnë 1999, kështu?

6 PË. Po.

7 PY. Po përfshihet edhe viti 1998, lidhur me trajnimet në këto
8 zona?

9 PË. Po, ata kanë ardh tek ne qoftë kalimthi apo veçantë, kjo
10 ka ndodh edhe gjatë vitit 1998, jo vetëm sikur u përmend këtu
11 pra në janar dhe shkurt.

12 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Tani, të paraqesim në ekran në
13 të dy gjuhët faqen 150 që ka numrin SPOE00055824. Dhe bëhet
14 fjalë për bashkëpunimin midis zonave.

15 PY. Dua t'ju tregoj një pjesë të librit ku përmendet edhe
16 emri juaj. Po e filloj nga fillimi i paragrafit, mbas
17 fotografisë.

18 "Pas vëzhgimit të terrenit nga Kadri Kastrati dhe Nuredin
19 Ibishi, shoqëruar nga Muharrem dhe Shukri Ismaili, dhe Çelë
20 Gashi, pas studimit komplet të anës perëndimore të luginës së
21 Llapit, pas kontakteve me komandantët e nënzonës operative të
22 Shalës (Gani Ymeri) që dhe nga ana e tyre të forconin pozitën
23 në anën lindore ... u duke studiuar të gjitha rrugët, u
24 përgatit plan-programi."

25 Ju kujtohet komunikimi që keni pasur me komandën e zonës

1 operative të Shalës?

2 PË. Po, edhe me eprorin, tash të ndjerin, ndjesë pastë, Gani
3 Ymeri.

4 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Në rregull. Të kalojmë tek
5 faqja 156 të librit, në të dy gjuhët.

6 PY. Është, po ju përmend pjesën që bën fjalë për diskutimin e
7 betejës së Kaçanollit në shtator 1998.

8 Po ju pyes, a pati aty ndonjë vendim të përbashkët që u
9 mor nga zona operative e Llapit dhe një zonë tjetër, lidhur me
10 betejën?

11 PË. Po beteja përfshinte, apo zhvillohej ofensiva serbe nga
12 dy drejtimet. Nga drejtimi i pozicioneve tona, do të thotë, ku
13 ne ishim në grykën e Kaçanollit, drejtimi Podujevë, drejtimi
14 pra kah Obrança deri në Dobratin, edhe zhvillimet tutje në
15 drejtim të Barës e Stantergut dhe drejtimi tjetër kah ana e
16 Mitrovicës --

17 PY. Ju lutem, më falni që ju ndërpres, përqendrohuni tek
18 pyetja ime ju lutem.

19 PË. Pra, po. Në këtë betejë kemi pas pra, them, bashkëpunim a
20 në bazë të asaj që u bo ai plani i pozicionimit edhe
21 vëzhgimit, por njëkohësisht edhe bashkëluftim me qëllim të
22 mbrojtjes të dy kahjeve të sulmeve të armikut nga drejtimi i
23 Podujevës dhe i Mitrovicës. Gjatë shtatorit, 15 deri në 18
24 shtator të vitit 1998.

25 PY. Me kë bashkëpunuat?

1 PË. Me zonën operative të Shalës.

2 PY. Ka një pjesë këtu për të cilën doja t'ju pyesja në këtë
3 faqe. Është paragrafi i dytë, që fillon nga fillimi. Dhe
4 thotë, po e lexoj.

5 "Gjatë kësaj kohe ishin ndërmarrë ofensiva edhe në
6 pozicionet e nënzonës operative të Shalës. Atje luftëtarët e
7 Brigadës Mehë Uka luftuan me heroizëm deri në vendimin e
8 përbashkët për tërheqje të marrë nga dy zonat."

9 E konfirmoni ju këtë?

10 PË. Po. Ngase -- muj veç me e shpjegue? Për arsye --

11 PY. [Nuk ka përkthim].

12 PË. -- armiku vetëm e arriti një qëllimin e kufizuar, vetëm
13 mbizotëroi aksin rrugor Kaçanollë *center*, por jo përtej asaj
14 ngase ne ishim në marrëveshje me zonën e Shalës që t'i
15 përqendrohemi aty edhe forcat serbe u tërhoqën brenda pak
16 orëve.

17 PY. Faleminderit për shpjegimin.

18 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës, Prokuroria
19 i paraqet këto tre faqe që diskutuam si prova. T'u shtohet,
20 t'u shtohen P187, numrat ERN janë SPOE00055824, 00055830 dhe
21 00055918, dhe mund të jenë publike.

22 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Ta sqarojmë. Faqja
23 SPOE00055918 është pranuar ndërkohë si pjesë e paketës 154.

24 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Në rregull. Atëherë, ato dy të
25 tjerat vetëm.

1 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Këto dy të
2 tjerat, do të pranohen dhe do t'u jepet një numër si prova.

3 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Do t'i shtohen provës
4 materiale P000187.

5 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim]

6 PY. Dëshmitar, do t'ju tregoj disa formularë nga gushti i
7 vitit 1998. Ju lutem, paraqitini në ekran U001-0041 deri në
8 U001-0095, faqja 2. Është versioni origjinal. Dhe faqja 1 për
9 përkthimin korrespondues anglisht që fillon me U001-0042.

10 PY. Dëshmitar, i njihni këto dokumente që keni në ekran?

11 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Dhe po shfaqim aty faqen 2 të
12 origjinalit dhe 1 në anglisht. Anglishtja mbaron me ET në
13 fund, U001-0042 dhe U001-0095-ET. Në qoftë se, uleni pak
14 origjinalin që të dali pjesa e fundit.

15 PY. Dëshmitar, i shikoni dokumentet në ekran?

16 PË. Po.

17 PY. I njihni këto dokumente, dini për çfarë bëhet fjalë?

18 PË. Po, i njoh.

19 PY. Çfarë është?

20 PË. Kjo, ne kemi pas dy lloj regjistrimi për ushtarë. Këtë që
21 është këtu, edhe kartoni mjekësor i secilit pjesëtar të
22 Ushtrisë Çlirimtare të Kosovës. Edhe kjo pasqyron të dhënat e
23 përgjithshme, domethënë, prej datëlindjes e deri te data e
24 angazhimit edhe të dhana të tjera që janë këtu të listume.

25 Këto ne kemi bisedu në fazën preliminare, këto janë

1 dokumente të ofruara nga pala serbe, nga Serbia, me siguri.

2 Tash mënyra si janë ofru këto, por realiteti është se kjo çka
3 po pasqyrohet këtu është origjinal, po mendoj, dokument i
4 kohës.

5 PY. Dy pyetje për t'u sqaruar. Së pari, me sa kuptoj është
6 një lloj formulari që përdoret për regjistrimin e ushtarëve
7 kur hyn në UÇK.

8 PË. Po, edhe kur hyn në UÇK edhe kur fillon trajnimet pasi
9 trajnimet kanë fillue për çdo ushtar. Ne kemi llogarit si
10 trajnime certifikuese se nga ai moment ai ka marrë elementet
11 bazike për, që ka kry trajnimin. Edhe këtu duhet të përmendi
12 se në betejën që pak ma herët e folëm, unë i kam pas 112
13 ushtarë në atë gjeneratë që fare s'i kam angazhu në luftë,
14 veçëm këto du ta ceku, ngase s'kam, kam dasht të jem i
15 ndërgjegjshëm, i përgjegjshëm, edhe për këtë ky regjistër ka
16 të bëjë me ushtarët që porsa janë kyç në UÇK, edhe i kam
17 përfill trajnimin fillestar bazik. Ndërsa ai mjekësor ku ka --
18 të flas --

19 PY. Juve i keni përgatitur këto dokumenta?

20 PË. Po.

21 PY. Firma juaj është në fund të faqes?

22 PË. Po, nënshkrimi im.

23 PY. Duhet të sqaroj diçka që thatë. Thatë që:

24 "Këto dokumente..."

25 Dhe lexoj nga rreshti 16 i transkriptit:

1 "Këto dokumente janë dhënë nga autoritetet serbe."

2 A mund të na e sqaroni se ç'doni të thoni me këtë?

3 PË. Po në fillim ne e kemi diskutu edhe ditën kur patëm këto,
4 që përgatitjen gjatë këtij leximit të deklaratave, që ishte
5 edhe të dhënat në gjuhën serbe, edhe, domethënë, cirilik, që
6 tregon se këto dokumente janë gjetur apo konfiskuar edhe tash
7 po përdoren si dëshmi, nga pala serbe.

8 PY. E kuptoj. Besoj që e keni fjalën për faqen e parë të
9 dokumentit.

10 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Të kalojmë tek faqja 1 e
11 origjinalit tani?

12 PË. Po për --

13 PY. A mund ta lexoni atë që shkruhet në, me germa cirilike?

14 PË. Po.

15 PY. Mund ta lexoni?

16 PË. Po.

17 PY. Lexojeni që ta përkthejmë.

18 PË. "Regjistri i pjesëtarëve të Ushtrisë Çlirimtare të
19 Kosovës", me të dhënat e përgjithshme edhe datën e kyçjes.

20 PY. Në rregull. Pra, po thoni që mbështetur në këtë --

21 PË. Po.

22 PY. -- juve nxorët përfundimin se dokumenti është sekuestruar
23 nga autoritetet serbe, këtë?

24 PË. Po, mendoj po. Se kjo nuk është qit koti këtu.

25 PY. E kuptoj.

1 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Të shkojmë tek faqja 2 e
2 origjinalit tani.

3 PY. Ju përmendët datën e regjistrimit apo të rekrutimit.
4 Thuhet gusht 1998. Besoj është data kur janë, kur është
5 rekrutuar apo është regjistruar ky ushtar konkret, kështu?

6 PË. Po.

7 PY. Ku i merrnit këto formularë, modelin që të them, të
8 regjistrimit?

9 PË. Po, vetë e kemi hartuar. Pra, është diçka çka e kemi bo
10 vetë si nevojë imediate për të pas. Unë ma vonë i kam pas do
11 të dhëna, po kështu më të vogla, por që ato nuk i shoh këtu.
12 Por në fazat fillestare të them, ka qenë kjo mënyrë në këtë
13 formatin çfarë duket tash.

14 PY. Në rregull.

15 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Tani të shkojmë tek faqja
16 tjetër, në të dy gjuhët.

17 PY. Dëshmitar, është i njëjti shabllon apo dokument që
18 diskutuam?

19 PË. Po. Shablloni -- shablloni është i njëjtë, është,
20 domethënë, përmbajtja apo shënimet janë të ndryshme.

21 PY. Nënshkrimi juaj është në fund të dokumentit?

22 PË. Po, edhe data e angazhimit është e njëjtë, e ushtarit.

23 PY. Që është 3 gusht në këtë rast, 1998.

24 PË. 3 gusht 1998.

25 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Të shkojmë në faqen tjetër.

1 PY. Është i njëjti shabllon përsëri, dhe është nënshkrimi
2 juaj në fund të tij?

3 PË. Po, nënshkrimi im. Dhe shablloni i njëjtë, të dhënat
4 konform personit. Edhe data e njëjtë e kyçjes, ka të bëjë me
5 një gjeneratë që ka fillue trajnimin.

6 PY. Ju kujtohet që keni parë të gjithë grupin e, gjithë
7 grupin e, të themi, shabllonëve që ishin në këtë provë
8 materiale gjatë seancës përgatitore?

9 PË. Po.

10 PY. Ju kujtohet që thatë për këtë dokument që ato që menduat
11 ju, u shkruan në një tabelë që e patë në fund të seancës
12 përgatitore?

13 PË. Po.

14 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës, është
15 dokument që Prokuroria e ka paraqitur në mocionin e saj të
16 bërë me numër F2178, Shtojca 1, dokumenti 17. Dëshiroj që të
17 pranohet si dokument, si provë publike.

18 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Sa faqe ka?

19 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Rreth 40. Po është një komplet
20 formularësh apo shabllonësh.

21 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Ka ndonjë
22 kundërshtim?

23 Z. MISETIC: [Përkthim] Unë nuk e kundërshtoj pranimin,
24 por dëshiroj që të shënohet për identifikim sepse me sa kuptoj
25 unë, nuk është përkthyer në anglisht faqja e parë, është vetëm

1 në serbisht.

2 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Dëshmitari e bëri përkthimin
3 për procesverbal, është vetëm titulli që pasqyrohet në
4 përshkrimin e dokumentit. Gjithashtu, kur bëri komentet,
5 dëshmitari e shënoi në atë tabelën që do të merremi me të
6 shkurtimisht.

7 Z. MISETIC: [Përkthim] Kam frikë se mos na duhet ta
8 shohim më vonë gjatë gjykimit dhe nuk e keni atë që thotë
9 origjinali në anglisht. E di që dëshmitari komentoj.

10 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Po e shënojmë
11 për identifikim MFI dhe pastaj do ta përkthejnë dhe në bazë të
12 kësaj do të gjykojmë. Mbase mund ta bëjmë nesër.

13 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Po.

14 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Dokumenti me numrin ERN
15 U001-0042 dhe U001-0095, do të marri numrin MFi P01762.
16 Klasifikimi aktual është konfidencial.

17 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] E lëmë për
18 momentin konfidencial sa të marrim përkthimin përfundimtar.

19 Z. MISETIC: [Përkthim] Mbase e kam gabim, por me sa
20 kuptova unë, versioni në shqip e ka ndryshe numrin ERN nga ai
21 në anglisht, me një numër. Të paktën kështu thotë kjo tabelë
22 që na keni dhënë.

23 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Po. Sepse në fakt fillon nga
24 faqja e parë duke mos përfshirë numrin e kopertinës që ka
25 titullin në serbisht.

1 Z. MISETIC: [Përkthim] Duhet të përdoret U001-0041.

2 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Po. Përkthimi në anglisht

3 fillon me U001-0042.

4 Z. MISETIC: [Përkthim] Faleminderit.

5 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim]

6 PY. Dëshmitar, në intervistën me Prokurorinë, dhe për

7 referencë është Pjesa 2, faqja 32, ju thatë që në rastin e çdo

8 ushtari kishte dy lloj kartelash. Kartela e angazhimit, apo e

9 regjistrimit, dhe kartela që përshkruante gjendjen

10 shëndetësore të tyre. Ju kujtohet?

11 PË. Po.

12 PY. Ku mbaheshin këto kartelat?

13 PË. Këto mbaheshin edhe në kuadër të --

14 PY. -- këto mjekësore.

15 PË. -- brigadave. Po, kartelat mjekësore. Mbaheshin edhe në

16 kuadër të brigadave, edhe në sektorin e sanitetit, pra

17 spitalit ushtarak.

18 PY. Po kartela e angazhimit apo e regjistrimit? Po ajo ku

19 mbahej?

20 PË. Ajo mbahej në kuadër të brigadave.

21 PY. Ju kujtohet ndonjë rast i veçantë kur detajet mjekësore

22 janë përdorur, kanë qenë të dobishme dhe janë përdorur?

23 PË. Po. Ka qenë viti 1999, në, gjatë një beteje, kur është

24 plagos oficeri, komandanti i Batalionit 5, Ibrahim Demi. Dhe

25 ka pas një grup karakteristike të gjakut, RH negativ, sa më

1 duket mue, edhe është dasht t'i kompensohet pra dikund rreth 5
2 litra gjak. Vetëm kjo, domethënë, e ka shpëtue, vetëm ajo se
3 ne kemi pas për secilin ushtar grupin e gjakut edhe të
4 sistemume, edhe dhënia e menjëhershme e gjakut ia ka shpëtu
5 jetën ngase ai është qëllue në veshkë. Edhe ato në veshkën e
6 shëndoshë, ndërsa veshka e sëmurë nuk i ka punu prej fëminisë.
7 Ajo ka heq derisa iu ka bo kompensimi i gjakut, iu ka sanue
8 rrjedha e gjakut.

9 Edhe fatmirësisht në, ndërkohë, çka është fenomen më
10 vete, pra pas sa vite nga fëminija, kjo veshka e sëmurë iu ka
11 kthy në funksion. Kjo është një rast që ai akoma është gjallë,
12 Ibrahim Demi, dhe jeton në Suedi.

13 Pra, ajo evidencë ka ndihmue që për shkak, domethënë,
14 grupe specifike të gjakut që vetëm me këtë mënyrë të,
15 domethënë, të evidentimit të kemi mujt të thërrasim ushtarët
16 për të dhanun gjak për një kohë të shkurtër me qëllim që t'ia
17 kompensojmë derdhjen e gjakut edhe ai të mbijetojë, edhe ai
18 fenomeni i --

19 PY. Faleminderit, Dëshmitar.

20 Më parë ju pyeta për komentet që përgatitët gjatë, atë
21 tabelën me komente, dhe nëse e patë dhe e nënshkruat. Tani do
22 ta paraqesim në ekran.

23 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] ERN 2254, 123254 deri në
24 123263. Faqen e parë, ju lutem. Ju lutem, uleni pak faqen.

25 PY. Dëshmitar, e keni parasysh se cila është kjo tabelë, e

1 njihni, dhe inicialet në fund?

2 PË. Po.

3 PY. Do të thoni "po", e njihni?

4 PË. Po, e njoh.

5 PY. Inicialet e kujt janë këto në qoshen e djathtë të faqes
6 në fund?

7 PË. Të mijat.

8 PY. Ju kujtohet që e patë këtë tabelë që jua lexuan?

9 PË. Po.

10 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Të kalojmë tek faqja e fundit,
11 ju lutem.

12 PY. Dëshmitar, e keni vënë datën këtu dhe e keni nënshkruar
13 ju këtë tabelë gjatë, në fund të seancës përgatitore?

14 PË. Po. Mirë është ta lexoni. Këtë pjesën.

15 PY. Juve jua lexuan në fund të seancës përgatitore këtë.

16 PË. Po, po. E kam, po. Po, për mu është në rregull. E njohur.

17 PY. Kjo tabelë, a pasqyron me saktësi atë që thatë ju lidhur
18 me dokumentet e përfshira në këtë diagram, meqë ua lexuan në
19 fund të seancës përgatitore?

20 Z. MISETIC: [Përkthim] Nuk e di se çfarë rregulli po
21 përdoret tani që po kalojmë këtë proces duke i parë këto
22 tabelat?

23 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Dëshmitari jep komente për
24 dokumente që personalisht i ka ndryshuar apo i ka njohur. Dhe
25 këto janë të gjithë dokumente që janë paraqitur nga ZPS-ja në

1 mocionin e vet gojor. Pra, procesi është i ngjashëm me atë që
2 përdoret gjatë shënimit përgatitor.

3 Z. MISETIC: [Përkthim] Po, shënimi përgatitor është bërë
4 në bazë të rregullës 154, kurse kjo tani nuk futet në objektin
5 e këtij, e kësaj rregulle. Duke qenë që ka, përmban, komente
6 të dëshmitarit, duhet të bëhen pyetje dhe të përgjigjet
7 drejtpërdrejt për ato që përmbajnë.

8 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Dëshmitari e ka parë tabelën, e
9 konfirmoi saktësinë e përmbajtjes, dhe doja t'i bëja pyetje,
10 por më ndërpre në. E ka vënë datën dhe e ka nënshkruar.

11 Në qoftë se më lejoni, dua të them se kjo praktikë nuk
12 është e pazakontë lidhur me peshën që u jepet komenteve të një
13 dëshmitari nëpërmjet këtyre lloj tabelave. Kjo është përdorur
14 dhe më përpara në tribunal ndërkombëtar, dhe ka të mirën se
15 kursen kohën dhe i jep Trupit Gjykses komentet me rëndësi për
16 çështje të diskutueshme, dhe janë në numër dokumentesh që
17 është vështirë të, me, të analizohen në Gjykatë duke pasur
18 parasysh kohën që do të kërkonin. Dhe mund t'ju jap shembuj
19 nga praktika të mëparshme nëse dëshironi.

20 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Mikrofoni çaktivizuar].

21 [Anëtarët e Trupit Gjykses këshillohen]

22 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Për të qenë
23 të qartë, znj. Prokurore, kjo është parashtim që ju e bëni
24 mbi bazën e rregullës 154, nuk është material që ju e
25 paraqisni drejtpërdrejt Trupit Gjykses, apo jo?

1 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Është pjesë e dëshmisë së dhënë
2 nga dëshmitari lidhur me dokumente të caktuara. Nuk është
3 pjesë e parashtrimit sipas 154, por unë parashtroj që është
4 dokument i cili ka vlerë provuese, është relevant, është në
5 përputhje me atë çfarë parashikohet në rregullin 138. Ne nuk
6 po i kërkojmë dëshmitarit që të japë dëshmi drejtpërdrejt në
7 gjykatë, por thjesht i kemi kërkuar që të bëjë komente dhe po
8 kërkojmë që të pranohet ai tani.

9 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Shumë e
10 vështirë për neve që të pranojmë këtë dokument në këtë trajtë.
11 Dhe për këtë arsye do kërkojmë që t'i caktohet një numër
12 provizor prove pastaj do ta shqyrtojmë.

13 Z. Misetic, fjala për ju.

14 Z. MISETIC: [Përkthim] Tani sapo dëgjova që parashtrimi
15 bëhet mbi bazën e rregullës 138. Kjo është një dëshmi dhe si
16 rezultat, domethënë, është një dëshmi e cila nuk i përmbush
17 kriteret e rregullës 138. Për këtë arsye kundërshtojmë
18 pranimin e këtij dokumenti.

19 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Do i caktojmë
20 një numër provizor prove për momentin, pastaj do ta shqyrtojmë
21 edhe mbase mund ta tejkalojmë problemin ose ta zgjidhim
22 problemin.

23 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Më falni, po. Në rregull.

24 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Përpara se sa
25 të vazhdoni juve, ka ndonjë gjë tjetër për t'u thënë nga palët

1 e tjera?

2 Z. ROBERTS: [Përkthim] Me gjithë respektin, duket
3 qesharake që Prokuroria kërkon që një dokument që është
4 nënshkruar në seancën përgatitore të mund ta regjistrojë
5 drejtpërdrejt si provë gjyqësore.

6 Ndoshta nuk ka ndonjë vlerë shumë të madhe në këtë që
7 thashë, por me thënë të drejtën është një situata e cila nuk
8 është e pranueshme.

9 ZNJ. V. ALAGENDRA: [Përkthim] Edhe unë i bashkohem
10 parashtrimeve të kolegëve.

11 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Faleminderit.
12 Mund të vazhdoni.

13 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës, do i bëj
14 pyetje dëshmitarit dhe pastaj do ju jap referencën për
15 praktikat e mëparshme që kanë të bëjnë me këtë zgjidhje.

16 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Në rregull,
17 atëherë nuk do të caktoj numër provizor prove në këtë pikë.

18 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim]

19 PY. Dëshmitar, a ju kujtohet që e keni rishikuar këtë tabelë
20 gjatë seancës përgatitore?

21 PË. Për cilën është fjala? Është kjo këtu, kjo e -- tash, për
22 të cilën diskutum, 123, 263?

23 PY. Tabelën që keni këtu përpara.

24 PË. Po. Po, po. E kam rishikue.

25 PY. Tabela a pasqyron me saktësi atë çfarë ju keni komentuar,

1 ose çfarë keni thënë lidhur me dokumentin që ju kemi treguar
2 dhe që janë përfshirë këtu në këtë tabelë, dhe të cilat u
3 diskutuan me ju gjatë seancës përgatitore?

4 PË. Po, unë e kam komentuar megjithëse ky është dokument i
5 zëvendëskomandantit të zonës operative të Llapit, Kadri
6 Kastrati. Pra unë e kam komentue këtë me ato çka kam thanë
7 këtu, edhe që korrespondon me atë. Mirëpo, me siguri Kadri
8 Kastrati duhet ta thotë atë versionin pasiqë ai e ka
9 nënshkrue, por komenti im është, korrespondon me atë çka unë,
10 shpreh opinionin tim.

11 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Në rregull. Të kalojmë tek
12 faqja 1 e dokumentit.

13 PY. Dëshmitar, ky është grupi i shabllonëve që neve sapo
14 diskutuam me juve në Gjykatë. A ju kujtohet kjo, Dëshmitar?

15 PË. Unë kam veç versionin -- veç versionin në anglisht.

16 PY. Po diskutonim për listat e angazhimit. A ju diskutohen
17 këto, a ju kujtohen shabllonët e ndryshëm që diskutuam? Ju e
18 dhatë dëshminë tuaj në Gjykatë sa i takon këtyre shabllonëve,
19 apo jo, Dëshmitar?

20 PË. Po.

21 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Kalojmë tek faqja 2.

22 PY. Këtu është një grup dokumentesh që është nënshkruar prej
23 jush, dhe mban datën 3 gusht.

24 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Do i kërkoja Sekretares që të
25 paraqitet në ekran.

1 PY. Pjesa që do ju kërkoja që të konfirmonit, Dëshmitar, ka
2 të bëjë me faqen U001-0120 deri në 25.

3 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Do i kërkoja Sekretares të
4 paraqesë në ekran provat përkuese. Edhe një herë, numrat ERN
5 janë U001-0015 [Sipas përkthimit] deri në U001-0128-ET. Do
6 kërkoja që të paraqitej faqja U001-0120.

7 PY. Dëshmitar, a e njihni këtë dokument?

8 PË. Po.

9 PY. A mund të na thoni pak se çfarë përmban ky dokument?
10 Çfarë dokumenti është ky?

11 PË. Kjo është regjistri i, pra Brigadës 1, gjegjësisht Togut
12 1 të, special.

13 PY. [Mikrofon i çaktivizuar]. A i njihni emrat e ushtarëve?

14 PË. Po, shumicën.

15 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Do i kërkoja Sekretares tani të
16 kalojë në faqen U001-0125. Të kalojmë më poshtë në faqe.

17 PY. Dëshmitar, a është nënshkrimi juaj ky?

18 PË. Po.

19 PY. A ju kujtohet të keni dhënë komente të cilat janë
20 regjistruar tek tabela që diskutuam pak më herët, dhe që ju
21 keni konfirmuar në fund të procesit të seancës përgatitore?

22 PË. Po. Veç të shkojmë te faqja paraprake.

23 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Të kalojmë tek faqja paraprake,
24 në të dyja versionet.

25 DËSHMITARI: Jo, në anën tjetër. Jo, nga faqja, te njësia

1 speciale atje. Togu special. Faqja e parë.

2 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Do jetë faqja U00 --

3 DËSHMITARI: Po. Po, kjo është.

4 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] 1.

5 DËSHMITARI: Po. Shënimet duhet, janë disa shënime me
6 dorë. Në, kreu lart, ana e djathtë, ku shkrun "Tepër
7 rezervate, kopje e dytë", është shkrimi im. Duke qenë se ky
8 dokument është nga, pra, dëshmitë e autoriteteve të Serbisë,
9 këtu nën dy rendat të shkrimit, regjistri i Brigadës 1, vjen
10 shkrimi me dorë edhe kjo *tick*, në vazhdim është pra i
11 autoriteteve serbe. Këta kanë shku përtej asaj, i kanë bo
12 togjet edhe brigada. Pra, ka shkru "Spec Brigada", që
13 nënkupton "brigada speciale". Në të vërtetë ka të bëjë me togë
14 special. Duket që as formacionin s'e kanë njoft apo i kanë
15 rritë aq shumë.

16 Edhe këto *tick*-at në të djathtë, në të majtë të çdo emri
17 janë me siguri nga autoritet serbe, nuk janë nga të mijat.

18 Shkojmë në faqen tjetër?

19 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim]

20 PY. Dëshmitar, nuk kam shumë kohë në dispozicion, kështu që
21 do i përzgjedh unë pyetjet edhe faqet që kanë të bëjnë me
22 pyetjet që dua t'ju bëj.

23 Tani le të kalojmë në dokumentin U002-4240 [Sipas
24 përkthimit]. Në shqip dhe në anglisht. Të kalojmë në fund të
25 faqes. Faleminderit.

1 PY. Dëshmitar, a e keni parë më përpara këtë dokument, e
2 njihni atë?

3 PË. Po.

4 PY. Po ashtu ky është një prej dokumenteve të cilat i keni
5 komentuar gjatë seancës përgatitore. Dhe është dokumenti 5 në
6 këtë tabelën që diskutuam pak më përpara. Na thoni çfarë
7 përmban ky dokument, çfarë është ky dokument?

8 PË. Ky është urdhri ditor, them ashtu, i aktiviteteve. Tash
9 ka të bëjë me, tash jemi në Bajgorë, pra në shkollë kazermë.
10 Edhe këtu tregon aktivitetet apo urdhrin ditor me aktivitete
11 nga, pra, zgjimi, mandej aktivitetet e tematike të stërvitjeve
12 të ushtarëve. Paradite, por edhe pasdite, pra në të gjitha ato
13 detyrat të rojës, mandej aspektit të sigurimit me mbrojtje
14 kundërajrore, edhe normal, cila prej njësiveve është
15 përgjegjëse për sigurim shtesë në rast të sulmit. E mandej
16 këto detyra të pastrimit, mirëmbajtjes së objektit, cila
17 njësit, i cilës brigadë i kryen. Dhe i nënshkruar nga
18 komandant Daja, Kadri Kastrati.

19 PY. Ku vendoseshin urdhra të tillë ditorë?

20 PË. Po zakonisht u vendosshin në hyrje të objektit për të
21 ushtarët të mujn t'i shohin aktivitetet ditore, edhe të
22 orientohen, pra, me detyrat që i kanë, qoftë në stërvitje, apo
23 detyra specifike të sigurimit, mandej pastrimit, mirëmbajtjes
24 së objektit, por edhe çështjeve të tjera.

25 PY. Faleminderit, Dëshmitar. A ju kujtohet që i keni

1 rishikuar komentet tuaja lidhur me këto dokumente që ju
2 tregova si dhe me dokumente të tjera, gjatë seancës
3 përgatitore?

4 PË. Po.

5 PY. A konfirmoni saktësinë e komenteve që keni regjistruar
6 përmes nënshkrimit tuaj dhe shënimit të datës në tabelën me
7 dokumentet që i diskutuam më herët?

8 PË. Po.

9 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Përsëri, të nderuar Gjykatës,
10 në qoftë se dëshironi, mund të vazhdoj me dokumentet e tjera,
11 megjithatë për të kursyer kohë, propozoj që të paraqes për t'u
12 pranuar si prova komentet e dëshmitarit, jo tabelën, por
13 komentet e dëshmitarit përmes tabelës me komente.

14 Edhe një herë do të doja të thoja që ky është një proces
15 jo i pazakontë në tribunalet ndërkombëtare, dhe ky proces
16 është njoftuar gjithashtu përmes emailit të dërguar të
17 shtunën, nuk kemi marrë asnjë koment, asnjë kundërshtim.
18 Kështu që, sa për ilustrim, mund t'ju jap shembullin e një
19 praktike të ngjashme që është ndjekur në çështjen Prokuroria
20 kundër Mladic në TPNJ, për dëshmitarët të cilët kanë dhënë
21 dëshmi më 9 janar 2013. Faqja e transkriptit është 6704,
22 ndërkohë që prova është P683. Po ashtu edhe më datë 18 janar
23 2013, transkripti me numër --

24 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Kaq mjafton.

25 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Kërkesa është që komentet e

1 dëshmitarit së bashku me tabelën të pranohen si prova
2 materiale përderisa mbajnë komente relevante për sa i takon
3 materialeve që iu paraqitën drejtpërdrejt Trupit Gjykses, dhe
4 e kam konkretisht fjalën këtu për parashtrimin F02170 [Sipas
5 përkthimit], Shtojca 01.

6 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Do ngre disa shqetësime që
7 mbase mund të pasqyrohen në shqetësimet tuaja, z. Misetic.

8 Znj. D'Ascoli, dua t'ju pyes se çfarë qëndrimi keni ju
9 lidhur me këtë, sepse na thatë pak më herët që kjo ofrohet si
10 provë sipas rregullës 138. Pyetja e parë është kjo, a duket, a
11 shfaqet kjo në listën e provave tuaja? Kjo është e para, dhe e
12 dyta është, në qoftë se nuk paraqitet si pjesë e provave
13 tuaja, e keni kërkuar lejen për të ndryshuar listën e provave
14 tuaja?

15 Po ashtu, thatë që Mbrojtjen e keni njoftuar përmes
16 emailit të dielën. E kam përshtypjen që e keni fjalën këtu për
17 këtë kopjen që ka qarkulluar. Megjithatë, vërej që titulli i
18 emailit është "Shtojca për Shënimin Përgatitor 2", dhe sikurse
19 e dini, praktika në këtë Gjykatë është e tillë që Prokuroria
20 nuk ofron një lloj dokumenti të tillë.

21 Dhe jo vetëm kaq, por komenti i fundit që kam është që
22 mua më duket më shumë si deklaratë, kështu që besoj që ne kemi
23 qenë shumë të qartë që kemi thënë që materiale të tilla do të
24 duhet që të ofrohen për pranim sipas *lex specialis*. Kështu që
25 do të doja ta trajtonit së pari këtë.

1 Dhe i kërkoj ndjesë z. Misetic që i mora idenë tuaj, në
2 qoftë se mund ta quaj kështu.

3 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Faleminderit, për komentet, të
4 nderuar Gjykatës. Në fakt, e vërteta është që është një
5 dokument i cili është dorëzuar si shtojcë për Shënimin
6 Përgatitor 2, dhe për paragrafët përkatës të cilët janë
7 riprodhuar në tabelë të cilët janë marrë ekzaktësisht nga
8 Shënimi Përgatitor numër 2, dhe paragrafët konkretë të
9 përfshirë në këtë tabelë janë shënuar me poshtëshënime, në
10 mënyrë të tillë që të bëhet lidhja ndërmjet paragrafëve në
11 Shënimin përgatitor dhe në tabelë.

12 Sa i takon procesit të regjistrimit të komenteve të
13 dëshmitarëve, unë do thoja që këto janë të ngjashme me komente
14 të dëshmitarit të regjistruara në seancën, në Shënimin
15 Përgatitor numër 1. Kjo është masa në të cilën ne vlerësojmë
16 që është e zakonshme, pra komentet që janë dhënë nga dëshmitari
17 në dokumentet përkatës, janë pranuar si prova. Kështu që këto
18 janë komente të cilat janë regjistruar *verbatim*, fjalë për
19 fjalë, domethënë, në të njëjtën mënyrë që ne kemi bërë
20 regjistrimin në Shënimin Përgatitor 2, domethënë, marrja e
21 shënimeve të komenteve të dëshmitarit është bërë në të njëjtën
22 mënyrë. Dëshmitari nga ana tjetër ka nënshkruar tabelën dhe
23 formatimi është i tillë si një tabelë.

24 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] E kuptoj procesin,
25 megjithatë kundërshtimi është që ajo çfarë reflektohet në

1 Shënimin Përgatitor 2 është informacion i ri, dhe ajo çfarë
2 është e re, çfarë është informacion i ri, nuk mund të kërkohet
3 të pranohet sipas rregullës 154. Në qoftë se sugjerimi është
4 që ky është deklaratë, kështu të paktën duket nga ajo çfarë
5 thotë dëshmitari, atëherë nuk mund të justifikohet pranimi në
6 provë i kësaj tabele sipas rregullës 138.

7 Nuk e di, në qoftë se keni ndonjë gjë tjetër për të
8 shtuar apo këto ishin parashtimet tuaja.

9 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Për të marrë të gjitha
10 garancitë për të shpjeguar masën e komenteve, ne kemi bërë
11 rishikimin. E kuptoj atë çfarë ngrini ju, të nderuar Gjykatës,
12 sa i takon tabelës e cila mund të konsiderohet si një
13 deklaratë e dëshmitarit, dhe faktin që do të duhet që të
14 ndjekim procesin e rregullës 154. Në këtë kuptim, ne kemi
15 ndërmarrë hapin që dëshmitari të rishikojë komentet dhe që të
16 shënojë datën dhe gjithashtu të hedhë nënshkrimin e tij në
17 fund të tabelës. Pra, e thashë që ky është një proces i cili
18 është i ngjashëm me Shënimin Përgatitor numër 1, megjithatë
19 kjo nuk është një gjë e zakonshme që ne kemi bërë dhe për këtë
20 arsye unë nuk kam dashur që ta quaj deklaratë. Por janë
21 thjesht konstatime dhe komente të dëshmitarit për dokumente të
22 cilat janë pranuar si prova.

23 Unë e thashë dhe më përpara që mund ta marr në mënyrë të
24 drejtpërdrejtë dëshminë e dëshmitarit lidhur me dokumentet e
25 tjera, por për të kursyer kohë dhe pasi kemi përmbushur dhe

1 pasi jemi siguruar që dëshmitari është i bindur për saktësinë
2 e informacionit të pasqyruar në këtë tabelë, kjo është një
3 mënyrë që ne kemi menduar që të sigurohemi që komentet e tij
4 të mos humbin. Dhe duke u përpjekur që të kursejmë sa më shumë
5 kohë gjatë marrjeve të pyetjeve të drejtpërdrejtë të
6 dëshmitarit.

7 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] E keni vënë
8 veten në pozitë të vështirë dhe duhet të gjeni një zgjidhje.
9 Nuk e di, nuk e di se si mund të vazhdoni më tej, por
10 megjithatë ajo çfarë duhet të kishit bërë besoj fundjavën e
11 shkuar është që të takoheshit përmes një konference,
12 videokonference me ekipet e Mbrojtjes, t'ju prezantonit atyre
13 çfarë planifikonit të bënit dhe të siguronim që ata nuk kishin
14 kundërshtim lidhur me këtë.

15 Pra, e di që thatë që keni dërguar diçka, por në qoftë se
16 ju i dërgoni diçka Mbrojtjes, nuk do të thotë që Mbrojtja
17 pajtohet me atë çfarë i dërgoni ju. Domethënë, në këtë pikë
18 nuk e di se çfarë të them tjetër. Në qoftë se doni që
19 materiali të pranohet si provë, do të duhet që ta pyesni
20 drejtpërdrejt dëshmitarin.

21 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës, ne e bëmë
22 analizën tonë. Ne e kemi nxjerrë këtë tabelë, e thashë,
23 domethënë, që e kemi dërguar këtë të shtunën, jo të dielën.

24 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Nuk, po
25 çështja që ju parashikoni si provë.

1 Z. MISETIC: [Përkthim] Ju kërkoj ndjesë. Megjithatë ne
2 nuk e kemi kuptuar kështu. Se, për shembull, në rastin e z.
3 Zyrapi e kemi kuptuar që ai do jepte dëshmi përmes një tabele.
4 Megjithatë, nuk e di në qoftë se do të kemi diskutime në
5 të ardhmen për këtë çështje, por shqetësimi kryesor i imi
6 është ky, që kanë ndodhur gjëra të caktuara në të shkuarën me
7 dëshmitarë të caktuar ku ekipet e Mbrojtjes nuk kanë pasur
8 kundërshtim, por ndërkohë me Prokurorinë kur kemi të bëjmë,
9 për shembull, me një problem thelbësor me një dëshmitar të
10 caktuar, të përdoren shembuj të mëparshëm dhe tashti thuhet që
11 kjo është praktikë e Trupit Gjykses sepse Trupi Gjykses e ka
12 lejuar atë. Domethënë, ideja është që ne duam ta bëjmë të
13 qartë që kjo të mos bëhet praktikë edhe me dëshmitarë të
14 tjerë. Për ne është shumë e rëndësishme kjo.

15 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Unë kam çështje më të
16 rëndësishme për të diskutuar me dëshmitarin. Kështu që, deri
17 në këtë, këto dokumente dua t'i tregoj atij.

18 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] A ka ndonjë
19 gjë jashtëzakonisht të rëndësishme në pjesën tjetër të
20 dokumenteve që dëshironi që të pranohen si prova? Në qoftë se
21 po, atëherë do të duhet t'ia tregoni. Në qoftë se jo, disa
22 shembuj të dokumenteve iu treguan dëshmitarit, ne e dimë për
23 çfarë bëhet fjalë, dhe në qoftë se ekipet e Mbrojtjes kanë
24 ndonjë shqetësim mund të bëjnë pyetje kur t'u vijë radha.

25 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Prandaj bëra atë çfarë bëra,

1 domethënë, unë mora katër dokumente dhe i bëra pyetje

2 dëshmitarit lidhur me këto katër dokumente.

3 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Në rregull.

4 Mund të vazhdoni më tej.

5 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim]

6 PY. Dëshmitar, do vazhdoj tani me pyetje për tema të tjera.

7 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Do i kërkoja Sekretares për
8 këtë që së pari të paraqesë në ekran dokumentin ERN 090551 dhe
9 dokumentin me të njëjtin numër që përfundon me ET.

10 PY. Dëshmitar, a e njihni këtë dokument? Është dokument të
11 cilin e kemi diskutuar po ashtu gjatë seancës përgatitore.

12 PË. Po.

13 PY. A mund të na thoni për çfarë flet ky dokument?

14 PË. Ky flet për një incident gjatë kohës së trajnimeve ku
15 ushtarit të apostrofuat këtu, Esat Ymerit, iu dha për detyrë
16 që ta run vendin në kohën e pushimit të ligjëratave. Kishte të
17 bënte me trajnimet me mortajën e dorës edhe derisa zgjati
18 pushimi, ajo që e boni sigurimin e vendit pasi të mortajës dhe
19 të mjeteve që ishin luftarake, gjegjësisht, asaj mbushjes pra
20 barutore edhe të vetë predhës. Ai e bëni shkrepjen e kapsollës
21 së mortajës, pra në mënyrë të papërgjegjshme, po fati është që
22 s'e ka fut atë mbushjen barutore, veç e kam ndi krismën e asaj
23 kapsollës. Kam dal përjashta, e kam pa me mortajë në dorë të
24 ngritëm ashtu. E ka marrë nga dora, edhe për shkak të rrezikut
25 të përgjithshëm që ka mujt me ia shkaktue diku rreth 40

1 ushtarë.

2 Ai me kërkesën time është dënuar me 3 ditë, sa e mbaj
3 mend për, mbajtje, për shkak të shkeljes të rëndë të
4 obligimeve, pra, ushtarake. Kjo është një vendim.

5 PY. A është ky rasti që përmendët në intervistën me ZPS-në?

6 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Për referencë bëhet fjalë për
7 pjesën 3, faqet 15 dhe 16.

8 DËSHMITARI: Po.

9 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim]

10 PY. Kush e ka nënshkruar vendimin?

11 PË. Po mundeni në fund me pa --

12 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Do i lutesha Sekretares të
13 kalojmë në fund të faqes.

14 DËSHMITARI: Pra, në kërkesën time për masë disiplinore,
15 pra, e ka, vendimin e ka pru, domethënë, zëvendëskomandanti i
16 zonës, Kadri Kastrati. Tash me, po, shifet dhe nënshkrimi i
17 tij.

18 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim]

19 PY. A mund të na e shpjegoni procesin, domethënë, çfarë
20 rrjedhe ndiqte procesi, a duhet që të dërgonit juve për
21 shembull një masë disiplinore që të miratohej?

22 PË. Po gjithsesi, në bazë të atyne rregulloreve që i kemi
23 pas, disiplinore, për një shkelje të rëndë, parashihej dhe
24 mbajtja të them, pra, një dënim i tillë ngase ka shkaktuar një
25 rrezik të përgjithshëm, për 40 njerëz ka mujt. Nëse kishte

1 ndodh mbushja barutore, por fatmirësisht nuk e ka fut në
2 sistem, edhe me qëllim që vetëdijesimit të strukturës
3 ushtarake, pra, të njësiteve që gabimet e tilla do të dënohen
4 me qëllim që të ndikon pozitivisht edhe te personi që ka kry
5 veprën, por edhe të tjerët t'i ndërgjegjësojë për të mos të
6 kryejë vepra të tilla kur bëhen një rrezik i përgjithshëm të
7 sigurisë edhe të ushtarëve, të tjerëve të pranishëm.

8 PY. Po e përsëris dhe një herë pyetjen. Kujt duhej që t'ia
9 dërgonit kërkesën tuaj, Dëshmitar? Në qoftë se duhet t'ia
10 dërgonit dikujt.

11 PË. Po. Unë ia kam dërgue, pra, si komandant i brigadës, ja
12 kam dërgue në këtë rast pra, megjithëse s'kam qenë komandant i
13 brigadës, por kam qenë ligjërues në këtë kohë, akoma flitet
14 për 13 korrikun e vitit 1998. Pra, si ligjërues, ia kam
15 dërguar pra, zëvendëskomandantit të zonës, këtë rast, pra
16 Kadri Kastratit. Edhe ai ka marrë vendim për një masë të
17 tillë.

18 PY. Po ushtarët, a e kaluan këtë masë disiplinore? Domethënë,
19 a vuajtën dënimin me ndalim?

20 PË. Po. Për një ushtar është fjala, dhe ai ka vuajt dënimin.

21 PY. [Nuk ka përkthim].

22 PË. Në kuadër të, pra s'kemi pas na vend të veçantë për
23 mbajtje, është mbajt në një lokal të improvizum në kuadër të
24 pra, të objektit të kazermës, pra ku ishim edhe njësitet, pra
25 të bazume. Vetëm, pra, një lokal i improvizuar.

1 PY. Ku ndodhej kjo dhomë?

2 PË. Kjo ishte në, kjo ishte në kuadër të objektit, lokaleve,
3 apo hapësirave të tjera në kuadër të vetë shkollës,
4 gjegjësisht, shkollës së, të përkthyer apo të bëra, të
5 adaptuara për kazermë, pra në kuadër të kazermës.

6 PY. E keni fjalën për shkollën në Bajgorë?

7 PË. Po, për shkollën në Bajgorë.

8 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës, kërkoj që
9 këto dokumenta t'i paraqis si provë materiale. Është
10 gjithashtu pjesë e mocionit tonë gojor dhe mund të jetë një
11 provë publike. Ka numrin 2178 mocioni.

12 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Ka ndonjë
13 kundërshtim?

14 Z. MISETIC: [Përkthim] Jo, nuk ka.

15 ZNJ. V. ALAGENDRA: [Përkthim] Jo, nuk ka.

16 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Atëherë, t'i
17 jepet një numër.

18 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Do të ketë numrin, pra
19 prova materiale me ERN 090551 deri në 090551, dhe përkthimi në
20 shqip [Sipas përkthimit] do t'i jepet numri P01763, aktualisht
21 është i klasifikuar si konfidencial, por besoj që mund të
22 bëhet publik.

23 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Nuk ka përkthim].

24 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Po, mund të bëjmë një pushim,
25 tani.

1 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Dëshmitar, do
2 të bëjmë gjysmë ore pushim. Prandaj, ju lutem, të ktheheni në
3 orën 15.30, dhe kemi dhe një orë tjetër për të dhënë dëshmi.

4 [Dëshmitari përfundon dëshminë]

5 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Kemi pushim
6 deri në 15.30.

7 --- Pauza fillon në orën 15.02

8 --- Seanca rifillon në orën 15.31

9 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Silleni, ju
10 lutem, dëshmitarin, Sekretare.

11 [Dëshmitari vijon dëshminë]

12 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim]

13 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Z. Ibishi, do të vazhdojmë me
14 pyetjet tuaja që do t'i bëjë Prokuroria.

15 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Kam disa pyetje që kërkojnë që
16 të vemi në seancë private për mbrojtjen e të tjerëve.

17 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Të kalojmë në
18 seancë private.

19 [Seancë private]

20 [Seancë private teksti i fshirë]

21

22

23

24

25

Dëshmitari: Nuredin Ibishi (Seancë private)
Pyetje nga znj. D'Ascoli

Faqe 118

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6 [Seancë e hapur]

7 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Jemi në seancë publike.

8 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Faleminderit.

9 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim]

10 PY. Dëshmitar, jemi përsëri në seancë publike. Dëshmitar, me
11 sa dini si komandant i UÇK-së në zonën e Llapit në '98, '99,
12 shumara dyshoheshin si bashkëpunëtorë?

13 PË. Po. Jo të gjithë, por disa.

14 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Tani, ju lutem, të paraqisni në
15 ekran dokumentin U0099683 deri në U009-9963 [Sipas përkthimit]
16 në të dy versionet, anglisht dhe shqip.

17 PY. Është urdhri i policisë ushtarake të zonës, nënzonës
18 operative të Llapit të '98-s. E keni parë më parë këtë
19 dokument?

20 PË. Jo, jo s'e kam parë.

21 PY. E dini kush ishte Fatosi?

22 PË. Jo.

23 PY. A mund të komentoni për këtë dokument, për formatin e
24 këtij dokumenti?

25 PË. Jo. S'e kam parë këtë format asnjëherë.

1 PY. Në rregull. Po të lexojmë fillimin e dokumentit, lexojmë
2 që është një urdhër që menjëherë të ndërpritet prerja e pyjeve
3 për qëllime tregtie e në bashkëpunim me pushtetin okupator.

4 Dhe një herë, me sa keni dijeni si komandant i UÇK-së në
5 zonën e Llapit në '98-'99, rojtarët e pyllit dyshoheshin për
6 bashkëpunim?

7 PË. Po disa prej tyre dyshoheshin nga se në vazhdimësi bënë
8 -- ishin në pjesë rurale, pjesë malore ku ata kryeshin detyrën
9 edhe vishin për pozicionet tona edhe normal, ndër të tjera,
10 edhe ata prerësit e drurëve gjithësisht ata që presnin dru në
11 mënyrë ilegale, ata i shfrytëzonin për bashkëpunim dhe shpesh
12 e informojshin autoritetin serb për pozicionet tona.

13 Për këtë arsye, donin gjithë komunitetin e tyre ta -- por
14 një pjesë e tyre ka qenë e involvuar në dhënien e
15 informacioneve. Bile edhe në disa raste janë vrejtur duke i
16 parapri, sa kam dëgju, megjithëse unë atë s'e kam vërejt, që
17 ka pas raste që i kanë udhëheq, pra, njësitet edhe ushtarake
18 edhe policore, pra, militare në drejtim të pozicioneve tona
19 nga se kanë njoftur terrenin mirë si pylltarë. Mirëpo, këtu
20 flas vetëm për raste të caktuara ose të dëgjuara.

21 PY. Ka pasur ndonjë lidhje midis kategorive të rojeve dhe
22 atyre që prisnin pyjet, pylltarëve?

23 PË. Po për atë arsye ata i shfrytëzonim, them kështu, marrjen
24 e të dhënave nga se ata nganjëherë ata që kishin
25 bashkëpunëtorë, të them, autoritetet, pra, serbe të instaluar

1 në Kosovë, ata i shfrytëzonin prerësit e pyjeve, ata legales
2 që një formë t'ju japnin leje edhe për sikundër shërbim ata i
3 ofronin shënime për pozicionim qoftë të forcave qoftë edhe të
4 dhënave të tjera për që ishte në interes të misionit edhe të
5 ushtrisë, por edhe pjesës civile ku ne kishim zonën e
6 përgjegjësisë.

7 PY. Dhe kur thoni "ata", e keni fjalën për pylltarët?

8 PË. Po. Pylltarët, duke marrë informacione nga prerësit
9 ilegalë të drurëve apo të pyjeve, nga se ata iu ofronin
10 benificione në kompensim të marrjes së informacionit për
11 pjesëtarët, gjithësisht, pozicionet e Ushtrisë Çlirimtare të
12 Kosovës, por edhe të dhëna të tjera çka në një formë e
13 dëmtonim vetëm, pra, interesat apo vetë misionin e Ushtrisë
14 Çlirimtare të Kosovës.

15 PY. Në rregull.

16 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës, vërej se
17 ky dokument është paraqitur në mocionin gojor të ZPS-së dhe
18 është numri -- ka numrin 114.

19 PY. Tani kalojmë në një temë tjetër. Kalojmë në tetor të
20 1998.

21 Në intervistën tuaj keni dhënë dëshmi se keni qenë i
22 pranishëm në një takim në tetor '98 të gjatë një vizite në
23 Shtabin e Përgjithshëm në zonën operative të Llapit.

24 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Është me numër P1755.3, faqja
25 8; me numër P1755.7, faqet 14 deri 19.

1 PY. Ju kujtohet kjo?

2 PË. Jo, por ta shoh se ka kalu kohë e gjatë edhe kam harru.

3 PY. Do ta tregoj unë, por thjesht po përmendja provën,

4 dëshminë që dhatë ju gjatë dëshmisë suaj për këtë takim.

5 Ju kujtohet se kush ju ftoi në këtë takim?

6 PË. Po s'më kujtohet. Për çka është fjala? Për çfarë takimi?

7 S'kuptova.

8 PY. E kam fjalën për një takim. Mbase mund ta paraqesim në

9 intervistë atë pjesë -- atë pjesë të intervistës.

10 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Por e kam fjalën për Pjesën 7

11 të SPO-së -- të ZPS-së -- faqet 14 -- faqja 14.

12 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Është prova materiale

13 P01755.7.

14 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Faleminderit. Të kalojmë te

15 faqja 14, rreshti 18.

16 PY. Po jua lexoj nga rreshti 18:

17 "Ju më përpara thatë, folët për një vizitë nga Shtabi i

18 Përgjithshëm në tetor të '98."

19 Edhe pastaj thoni:

20 "Po, po. Nuk e mbaj mend datën e saktë po ishte në

21 tetor."

22 PË. Po, tash më kujtohet.

23 PY. Për këtë e kam fjalën. Ku u zhvillua ai takim?

24 PË. Saktësisht nuk e mbaj mend, mirëpo diku, sa më kujtohet,

25 mbi Llapashticë diku, nëse s'e kam harruar.

1 PY. Nuk ishte besoj në shtabin e Llapashticës?

2 PË. Mbi, thashë, në një vend tjetër, në një lokacion tjetër.
3 Nuk e di, por jo në komandë të Llapashticës.

4 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Ju lutem, të shohim provën P181
5 në të dy gjuhë. Dhe tregoni faqen 5, ju lutem.

6 PY. Siç e shikoni, Dëshmitar, janë shënime të shkruara me
7 dorë. Dhe jua treguam dhe në seancën përgatitore, në qoftë se
8 ju kujtohet. Data në fillim të faqes është 27 tetor '98.

9 "Burincë - Podujevë.

10 "Takim me Shtabin e Nënzonës Operative të Llapit."

11 Pastaj listohen disa pika.

12 E shikoni dokumentin?

13 PË. Po. Po mendoj po, po e shoh kështu, është i panjoftun,
14 mirëpo, por tash më kujton fshati Buricë. Ji Burincë, por
15 Buricë. Po.

16 PY. Po, e thatë edhe në seancën përgatitore që nuk e njifshit
17 dokumentin dhe shkrimi.

18 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Të kalojmë te faqja 8 në të dy
19 gjuhët. Është numri i dokumentit SPOE00226669.

20 PY. Në pjesën e dytë të dokumentit përmendet Leka. Listohen -
21 - renditen dy tema, siç e shikoni: Një ekip për kërkime
22 strategjike; një tjetër për oficerët për të përgatitur
23 rregulloret ushtarake - oficer profesionistë, pra, ushtarakë.

24 PË. Po.

25 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Të kalojmë te faqja 10 që është

1 SPOE00226671.

2 PY. Nga fillimi -- në fillimin e faqes shikojmë prapë "Lekën
3 - 151 -- komandant i Brigadës 151" shënohet dhe pastaj një
4 numër çështjes nën emrin e tij.

5 Po lexoj:

6 "Përhapja e forcës -- shtrirja e forcave nga fshati Repë
7 në Lllapashticë.

8 Konkretisht, "[E pakuptueshme] e rreshtave

9 "Forcat aktive - 133 njerëz ...

10 "Mbrojtja territoriale/ ...

11 "Total 233 ...

12 "Fshati Dobratin

13 "Që nuk janë mbuluar me oficerë profesionistë."

14 Ky raport përputhet me ato që mbani mend ju nga çështjet
15 e ngritura në tetor të '98-s që i keni përmendur në
16 intervistën që i dhatë Prokurorisë?

17 PË. Po. Disa prej tyre, tash s'po më kujtohet të gjitha në

18 mënyrë specifike. Për shembull, për rregullore, po, për

19 çështje ekip profesionist që do të thotë i qasen çështjeve të

20 caktuara edhe të rregulloreve edhe të kërkimeve strategjike,

21 po kam kërku t'ashtu ato detajet, kam harru me kohë, por me --

22 koincidojnë të dhënat.

23 PY. Cili ishte problemi çështja e Dobratinit? -- "Dëmet më të
24 mëdha në fshatin Dobratin"?

25 PË. Po kjo është pas ofensivës së forcave serbe në, pra, në

1 Dobratin ku pati shumë pasoja. Pra, pati 11 civilë të vrarë,
2 ndër ta 6 të djegur, pra, për së gjalli nga forcat serbe pasi
3 që pësuan edhe ata humbje gjatë ofensivës së tyre që bënë në
4 drejtim të, pra, flas për ofensivën 15-18 shtator të vitit
5 1998. Mandej kallën shumë shtëpi. Edhe bënë dëme të ndryshme.
6 Gjithashtu në këtë ofensivë u vranë edhe tre ushtarë të --
7 shtatë ushtarë të Brigadës 151 që nuk janë cekë këtu, por që
8 kanë dhënë kontributin e çmuar në tërheqjen e popullatës nga
9 fshati Dobratin.

10 Është cekë Dobratini ngase ky fshati, por edhe fshati
11 Kaçanoll, Bajgorë edhe fshatrat e Shalës deri në Bare kanë pas
12 pësime të mëdha ato sidomos që kanë përçue me aksin rrugor që
13 shpie nga Dobratini nëpër Kaçandollë, në Bajgorë, Bare e deri
14 në Stanterg. Për këtë arsye po e ceki ngasë kjo është zonë
15 operative e Llapit edhe dëmet që janë shkaktue edhe në njerëz.
16 Pra, po përmendi edhe një herë 6 të djegun edhe pesë të vrarë
17 të tjerë civilë, domethënë, qytetarë apo fshatarë të
18 Dobratinit, por kjo ka ardhë si revanshe për shkak të pësimeve
19 që kanë pas forcat Serbe gjatë ofensivës së tyre në këtë
20 drejtim.

21 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Të kalojmë faqen tjetër

22 SPO00226672.

23 PY. Janë disa kërkesa që vazhdojnë nga faqja e mëparshme dhe
24 thotë:

25 "Kërkojnë kompletimin e brigadës me oficerë.

1 "Të kenë një uniformë të njëjtë dhe standarde, mjete
2 komunikimi, furnizimi i rregulloreve për shërbimin për të
3 gjithë departamentet."

4 Ju kujtohen këto kërkesa?

5 PË. Po.

6 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Të kalojmë te faqja 6,
7 SPOE00226667.

8 PY. Shohim në gjysmën e dytë të dokumentit, prapë, "Luta -
9 Komandanti i Brigadës 152" që shënohet aty dhe disa çështje
10 poshtë tij. Pyetje është kjo: Ju kujtohet që në fakt Luta ka
11 qenë i pranishëm në atë takim?

12 PË. Po.

13 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Mund ta heqim dokumentin nga
14 ekrani.

15 PY. Tani do kalojmë në dhjetor '98. Mund të na thoni se ku e
16 kishit qendrën apo bazën në atë kohë?

17 PË. Në këtë kohë kam qenë me siguri në Bradash, në mos gaboju.

18 PY. Çfarë pozite apo pozitash keni pasur në atë kohë?

19 PË. Në -- komandant i Brigadës 151, Zahir Pajaziti.

20 PY. Po ndonjë post tjetër që keni filluar, që e keni marrë në
21 dhjetor të '98-s?

22 PË. Po, në dhjetor fundi i dhjetorit jam avancu në pozitën e
23 shefit të shtabit të zonës operative të Llapit. Por
24 njëkohësisht sa kam qenë komandant i Brigadës 151 Zahir
25 Pajaziti kam kryer, në bashkëpunim me zëvendëskomandantin e

1 zonës, Dajën, kam krye edhe detyrat e sektorit të operativës.

2 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Ju lutem, paraqisni në ekran
3 P1552 në të dy gjuhët dhe dua që të shfaqni faqen 13.

4 ZNJ. V. ALAGENDRA: [Përkthim] Dua të sqaroj. Është
5 Brigada 151 apo 152, siç tha dëshmitari? Sepse në transkript
6 është shkruar 152, por më duket se ai tha 151.

7 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] A mund ta
8 sqaroni?

9 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim]

10 PY. Dëshmitar, çfarë thatë kur ju pyeta lidhur me postet që
11 patët në dhjetor të '98-s? Komandant brigade i kujt brigade?

12 PË. Për cilës datë i referohet këtu?

13 PY. Pjesë e parë e dhjetorit '98.

14 PË. Këtu ndërkohë ka ardhë deri te me pozicionim në vijën e
15 parë që shkon nga gryka e Majacit e nëpër, pra, në afërsi apo
16 në të pozicioneve të -- apo në afërsi të qytetit të Podujevës,
17 në Tabe, andej vjen në -- nejtse po shkojmë rend, nga gryka e
18 Majacit, Godishnjak, Penu, mandej Konushevc edhe --

19 PY. Dëshmitar --

20 PË. Po flasim, tash jemi deri me pozicionim meqë koencidon me
21 kohë në fillim të dhjetorit është bërë ndërrimi për shkak të
22 pozicionimit të brigadave, pra, Brigada që ka qenë 151 është
23 bërë 152. Edhe për shkak të pozicionimit nga e djathta në të
24 majtë, janë vetëm janë i kanë ndërrue numri i Brigadës dhe
25 emri i brigadës me të, por personeli me komandantë me krejt

1 kanë vazhdue të mbesim përveçse janë ndërrue 151 me 152. Kjo
2 ka ardhë si pasojë apo si arsye për shkak të rreshtimit
3 luftarak në fortifikata, në pozicionet luftarake.

4 PY. Po, sa do t'ju pyesja për këtë ndryshim, ndryshim të
5 numrit lidhur me këtë dokument.

6 Pra, shikoje në këtë dokument. Është një raport që mban
7 datën 18 dhjetor '98. E keni parë më parë këtë raport?

8 PË. Këtë të majtë -- jo. Këto s'e kam pa. Vetëm gjatë
9 procesit sa kemi diskutu, përndryshe nuk e kam pa.

10 PY. Ndër postet apo pozicionet e njësive të renditura, njihni
11 ndonjë të brigadës suaj që të na shpjegoni se çfarë emri
12 kishte brigada më 18 dhjetor '98-n?

13 PË. Pra, akoma unë isha komandanti i kësaj brigade. Pra, deri
14 nga --

15 PY. Mund të na e sqaroni komandant i cilës brigade ishit?

16 PË. Unë tani me këtë pozicionim në pra, pasi jemi pozicionuar
17 në vijën e parë, të them, në buzë magjistrales nga gryka e
18 Majacit edhe deri, pra, në Kërpimeh gati atje, vetëm ndërron,
19 sikur thashë, emërtimi. Tash jemi Brigada jo 151 më, por 152
20 në këtë pozicion.

21 PY. Atëherë deri në atë kohë, deri më 18 dhjetor 1998, ju
22 keni mbajtur të njëjtin pozicion, pavarësisht që Brigada e ka
23 ndryshuar emrin. Domethënë, në vend të 151 që keni pasur më
24 përpara, komandant i së cilës ju keni qenë, u bë Brigada 152.
25 Thjesht na e thoni me zë në mënyrë që ta ruajmë për

1 procesverbal.

2 PË. Po, kam vazhduar të mbaj pozicionin e njëjtë dhe unë me
3 personel të njëjtë, përveç është ndryshue numri dhe emri me
4 emër të brigadës. Pra, 151-shi është bërë 152, 152-shi është
5 bërë 151.

6 PY. E kuptoj. A keni dërguar ndonjë informacion sa i takon
7 pozicioneve të brigadës tuaj, komandës së zonës së Llapit? E
8 kam fjalën për dhjetorin e '98-s dhe lidhur me raportimin që
9 ka të bëjë me zonën.

10 PË. Po, përherë e kam bë, dhënë dërgimin e planit, të them,
11 të luftës me hartë topografike, por njëkohësisht edhe me
12 përshkrimin e pozicioneve edhe të armatimit edhe të numrit të
13 ushtarëve. Domethënë, ia kam dërgu komandës, pasi që akoma ne
14 s'kemi pas shtab deri në atë kohë, por ka qenë komanda e zonës
15 në Llapashticë. Ndërsa këtu sa po shoh unë ka të bëjë me një
16 raport që i dedikohet Shtabit të Përgjithshëm të UÇK-së,
17 sektorit operativ dhe përshkruan komplet pozicionimin e dy
18 brigadave, sa e shoh unë këtu. Edhe të Brigadës 151, edhe 152.

19 PY. Në rregull. [Mikrofoni çaktivizuar].

20 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Mund të shikojmë faqen e dytë
21 të dokumentit. Jo, atëherë besoj që duhet të ketë qenë në të
22 njëjtën faqe që kishim më përpara në ekran, por të ulemi pak
23 më poshtë në faqe. Shkojmë në fund të faqes. Kalojmë te faqja
24 tjetër. E kisha fjalën për faqen e dytë të dokumentit që
25 kishim përpara, jo të gjithë fletëve të dokumentit. Ju kërkoj

1 ndjesë. Jo, këtu. Një faqe më përpara. Atëherë do të shkojmë
2 te faqja e parë edhe një herë dhe një faqe më poshtë.
3 Faleminderit.

4 PY. Atëherë besoj që këtu e shikoni, Dëshmitar, që këtu në
5 këtë faqe tregohen pozicionet e Brigadës 151.

6 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Të kalojmë deri në fund të
7 faqes dhe pastaj kalojmë te faqja tjetër. Të kalojmë deri në
8 fund të faqes, në fund fare. Kalojmë te faqja tjetër.

9 PY. Ky është raporti që përmendët ju, apo jo, Dëshmitar?

10 PË. Po.

11 PY. A ju kujtohet se kujt ia dërgonit -- ia keni dërguar këtë
12 raport në komandën e zonës, në shtabin e zonës?

13 PË. Ia kemi dërguar komandës së zonës. Iu ka dediku komandant
14 Remit apo Dajës. Zakonisht në çështjet që ka pas kështu
15 ushtarake apo operacionale atëherë zakonisht komandant Dajës
16 ngase ai edhe ishte njëkohësisht së bashku me mua si anëtar i
17 sektorit operativës. Por iu destinojke komandantit iu
18 adresojke, ndërsa ai ia mbarte me siguri zëvendëskomandantit
19 që u ndjeke me çështje më tepër operative.

20 PY. Në rregull.

21 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Mund ta heqim këtë dokument nga
22 ekrani.

23 Të nderuar Gjykatës, për grupin tjetër të pyetjeve do të
24 doja të kaloja në seancë private për shkak të mbrojtjes së
25 dëshmitarëve.

1 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Në rregull.

2 Ju lutem, Sekretare, na kaloni në seancë private.

3 [Seancë private]

4 [Seancë private teksti i fshirë]

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: Nuredin Ibishi (Seancë private)
Pyetje nga znj. D'Ascoli

Faqe 135

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: Nuredin Ibishi (Seancë private)
Pyetje nga znj. D'Ascoli

Faqe 136

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: Nuredin Ibishi (Seancë private)
Pyetje nga znj. D'Ascoli

Faqe 137

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: Nuredin Ibishi (Seancë private)
Pyetje nga znj. D'Ascoli

Faqe 144

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8 [Seancë e hapur]

9 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës,
10 jemi në seancë publike.

11 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Ju kërkoj
12 ndjesë, Dëshmitar. Ky është fundi i dëshmisë sot. Do duhet të
13 ktheheni përsëri nesër në orën 09:00. Ju lutem, mos flisni me
14 askënd lidhur me dëshminë tuaj në sallën e gjyqit.

15 Do shihemi nesër në orën 09:00 përsëri. Faleminderit.

16 [Dëshmitari përfundon dëshminë]

17 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Z. Misetic,
18 kërkuat të merrnit fjalën.

19 Z. MISETIC: [Përkthim] Po, do kërkoja të kalonim në
20 seancë private.

21 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Le të kalojmë
22 në seancë private.

23 [Seancë private]

24 [Seancë private teksti i fshirë]

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5 [Seancë e hapur]

6 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës,
7 jemi në seancë publike.

8 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] E mbyllim
9 këtu seancën. Do të takohemi përsëri nesër në orën 09:00.

10 --- Seanca mbyllet në orën 16.35

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1